

# GŁOS

## TYGODNIK NOWOHUCKI

www.glos-trn.krakow.pl

26 marca 2010 r., nr 13 (990) Cena 2,00 zł (w tym 7% VAT)

**SUPERPROMOCJA**  
**1-9666**  
RADIO TAXI **WAWEL**  
10% w dzień + 20% w nocy  
**0501-44-96-66**  
**0800-66-66-66**



*stoneczna*  
**APTEKA**  
CENTRUM MEDYCZNE  
KRAKÓW NOWA-HUTA UL. UJASTEK 3

CZYNNA  
PON.-PIĄTEK 7 - 20 SOBOTA 8 - 15

ZAPRASZAMY DO NASZYCH APTEK

- KRAKÓW, Al. Pokoju 4
- KRAKÓW, ul. Stradomska 16
- KRAKÓW, ul. Galii 24
- KRAKÓW, ul. Aleksandry 3 B
- KRAKÓW, ul. Gen. Nila 14
- WIELICZKA, ul. Szpunara 20A
- NOWY TARG, ul. Szpitalna 14

**NAJNIŻSZE  
ceny leków  
w Nowej Hucie**

W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN.

Znów płoną trawy ➔ str. 2

Kanadyjska doktorantka pisze o Nowej Hucie ➔ str. 7

Muzyka na Wielki Post ➔ str. 8

Młodzi piszą... W rocznicę śmierci Papieża ➔ str. 11



### Kwietna, wierzbna lub palmowa...

Czytaj na str. 9

#### DELIKATESY ZIKO

- ✓ Ser żółty „Gouda” 1 kg 16,90 - 14,99
- ✓ Masło ex. „Juhas” 200 g 2,70 - 2,39
- ✓ Mąka tortowa 1 kg 7,99 - 0,89
- ✓ Kakao „Decomoreno” 100 g 2,99 - 2,39
- ✓ Herbata „Lipton” 100 ex 18,20 - 16,90

OS. PIASTÓW 60

Biuro Wojciecha Filemonowicza  
Os. Górali 23, Dom Kombatanta

**Bezpłatne porady obywatelskie**

Pon.-pt. godz. 12-16, l.p.

**Bezpłatne porady prawne**

Czw. 16-17.30, parter

(wejście od ul. Mościckiego)

**Bezpłatne wypełnianie PITów**

SOCAJALDEMOKRACJA  
POLSKA

REMEDIUM  
**APTEKA**

os. Kazimierzowskie 37

tel. (012) 647 14 48

pon.-sob.: 8:00-22:00

niedziela: 8:00-18:00



Leczenie za grosze to za mało!

My dajemy więcej!

Sprawdź sam jak odebrać premię!

Apteka REMEDIUM - rewolucja w tanim leczeniu!

**196-61 TAXI BARBAKAN**  
**0800 400 400**

TAXI BARBAKAN NR 1 W KRAKOWIE

**RABAT 30%**

RABAT 10% W DZIEŃ (6:00 - 22:00)

RABAT 20% W NOCY (22:00 - 6:00)

ZAMÓW TAXI

196-61; 0800 400 400

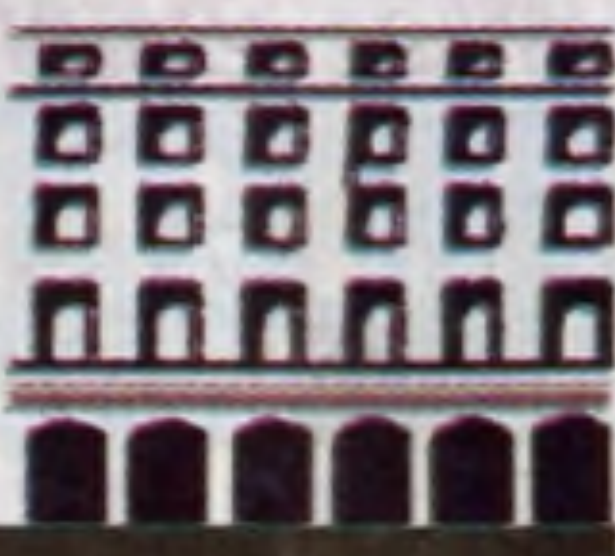
RABAT Z ABONAMENTEM I Z TELEFONU

**BIURO OGŁOSZEŃ**

Redakcja „Głosu” (NCK)







## DYŻUR W „GŁOSIE”



Głosy i interwencje Czytelników są inspiracją dla wielu naszych tekstów. Dlatego zapraszamy na nasze dyżury redakcyjne. W najbliższy wtorek (30.03) w godz. 11-12 dyżurować będzie **red. Sławomir Pietrzyk**.

Nasi Czytelnicy mogą również kontaktować się z nami telefonicznie, dzwoniąc pod numer 012 643 44 33.

## ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce podajemy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin zamieścimy dodatkowe informacje.

\*\*\*

- Andrzej CHOCHULSKI, lat 62
- Stanisława CICHY, lat 87
- Kazimierz DUDEK, lat 63
- Andrzej FIREK, lat 53
- Izabela FITA, lat 74
- Jan JAWORSKI, lat 99
- Ryszard KAWA, lat 73
- Maria KOLAS, lat 88
- Józef KOLASA, lat 57
- Krystyna KOTLESZKA, lat 84
- Genowefa KRZEMIŃSKA, lat 85
- Julian LEŚ, lat 75
- Wacław LYŻWA, lat 81
- Józef MARSZAŁEK, lat 65
- Stanisława PLUTA, lat 49
- Józef PRZEŁOŻNY, lat 85
- Stanisław ROGALA, lat 80
- Marian ROJEK, lat 72
- Janina RYBIŃSKA, lat 81
- Zofia SAWICKA, lat 69
- Eugeniusz SUŁKOWSKI, lat 66
- Andrzej ŚLIWIŃSKI, lat 55
- Andrzej ŚLUSARCZYK, lat 84

Ogłoszenia zakładów pogrzebowych i nekrologi drukujemy na str. 16.

## POWITALI WIOSNĘ

Spontaniczne powitanie wiosny, było jak najbardziej spontanicznym działaniem! Nowohuckie świętowanie pierwszego dnia wiosny rozpoczęło się o godz. 13.00 w Klubie Kombinator, gdzie zeszli się nowohucianie chcący wziąć udział w korowodzie. Byli zatem przyjaciele klubu, sąsiedzi – mieszkańcy osiedla Szkolnego, matki i ojcowie z dziećmi w wózkach, psy i ich właściciele, a nawet... goście z Francji. Było sporo sprzętu do wywoływania wiosny: balony, grzechotki, gwizdki, tamburyn itp. No i oczywiście Marzanna. Uczestnicy przemaszlowali ulicami Nowej Huty skandując hasła: „Nie lubimy zimy – Marzannę spalimy”, „Żaden chłopak i dziewczyna

na w Hucie zimą już nie trzyma”, „Kto nośi zimowe buty ten już nie jest z Nowej Huty”. Na Placu Centralnym odśpiewano „O Nowej to Wiosnie piosenkę” i wszyscy udali się nad Dłubnię, by spalić i utopić Marzannę.

– Dla nas, jako twórców Klubu Kombinator, ważne jest, że była to kolejna szansa, by mieszkańcy Nowej Huty mieli pretekst do spotkania i pobawienia się razem. Takie imprezy wzmacniają więzi i tożsamość lokalną. Kombinator planuje więcej takich akcji zmierzających do „odszarzenia” Nowej Huty, do wprowadzenia akcji artystycznych w tkankę miejską – powiedział nam **Jacek Dargiewicz** z Klubu Kombinator. (f)

Fot. Jacek Martini-Kielan



## DZIEŃ OTWARTY W XII LO

„Dwunastka” należąca do czwórki „starych” liceów nowohuckich, wpisana od lat w pejzaż tej dzielnicy, jest niewiele od niej młodsza. W roku 2008 obchodziła hucznie 50-lecie swego istnienia. Szczyci się wieloma znakomitymi absolwentami, którzy są dzisiaj aktorami, malarzami, muzykami, naukowcami i pełnią eksponowane stanowiska. A co najważniejsze potrafiła swe atuty zachować do dzisiaj. Szkoła obecnie cieszy się zasłużeniem dobrą opinią i posiada wartość bezcenną – niepowtarzalny urok i klimat.

Aby przybliżyć *Dwunastkę* gimnazjalistom Szkoła organizuje w najbliższą sobotę, 27 marca tego roku „Dzień otwarty”. A oto szczegółowy plan tego dnia:

- godz. 10.00-10.45 – rozpoczęcie „Dnia otwartego” na sali gimnastycznej, spotkanie z Dyrektorem Szkoły, prezentacja Szkoły;
- godz. 11.00-12.30 – spotkania w pracowniach przedmiotowych, a w nich warsztaty, konkursy, pokazy i quizy z nagrodami oraz inne niespodzianki.

Dyrekcja, nauczyciele i uczniowie XII LO serdecznie zapraszają Gimnazjalistów wraz z Rodzicami. (f)

# ZNÓW PŁONĄ TRAWY



nie traw jest tanią, łatwą i skuteczną metodą na pozbycie się chwastów i ich nasion. Ale wypalanie niszczy przyrodę, ptactwo, drobne zwierzęta, zaruwa środowisko i stwarza zagrożenie dla budynków znajdujących się w pobliżu. W dużej liczbie przypadków wypalanie traw to nieodpowiedzialne zabawy dzieci. Podpalenia traw bywa uznawane nawet za akt bezmyślności i wandalizmu. Od sierpnia 2004 r. sprzymierzeńcem w walce z wypalaniem traw stały się przepisy dotyczące dopłat rolniczych. Uznaje się w nich, że wypalanie traw jest działaniem wbrew tzw. *dobrej kulturze rolnej*, a rolnicy dopuszczający się takich praktyk mogą zostać pozbawieni dopłat bezpośrednich i rolniczych z funduszy Unii Europejskiej. Wypalanie traw to także bezsensowne koszty akcji gaśniczych, to pieniądze, które mogłyby być wydane w bardziej pożyteczny sposób. Dlatego po raz kolejny apelujemy do wyobraźni i sumienia tych, którzy wciąż uprawiają ten bezsensowny i szkodliwy proceder.

Nadeszła długo oczekiwana wiosna a z nią problem wypalania traw. Strażacy do takich zdarzeń wyjeżdżają kilkanaście razy na dobę. Czy komuś sprawia przyjemność widok jak na załączonym zdjęciu? Czy sprawia mu radość wycie syren jadących do akcji samochodów strażackich? Czy chciałby ten, który podpala, być w skórze zwierząt i ptactwa żyjącego na tym terenie? W wielu krajach, takich jak Polska, pale-

środowiskowych z funduszy Unii Europejskiej. Wypalanie traw to także bezsensowne koszty akcji gaśniczych, to pieniądze, które mogłyby być wydane w bardziej pożyteczny sposób. Dlatego po raz kolejny apelujemy do wyobraźni i sumienia tych, którzy wciąż uprawiają ten bezsensowny i szkodliwy proceder.

Tekst i fot.: Wojciech Ruśniak (OSP Kościelniki)

## JUNKERS VAILLANT

- ✓ ARISTON ✓ BERETTA
- ✓ TERMET ✓ DUVAL

- ◆ OSZCZĘDNOŚCIOWE PIECE ŁAZIENKOWE I C.O. (gazowe i elektryczne)
- ◆ INSTALACJE SANITARNE I C.O.
- ◆ GRZEJNIKI ◆ RURY ◆ ZAWORY ◆ BATERIE

**MONTAŻ I TRANSPORT – GRATIS**

F.H.U. „RELAX”

648-46-19, 0502 587-520

os. Niepodległości 3 (obok Pizzeria Hut) **NAJNIŻSZE CENY**

**NAPRAWY  
KONSERWACJE**



JUŻ OD  
699 zł

**BALBUD** BULWAROWA 33a tel 49 12 680 54 45 fax 49 12 686 00 36 kom 513 091 782  
www.bal-bud.com.pl SPRZEDAŻ MIESZKAN



BUDOWA ROZPOCZĘTA



**Tylko teraz 4999 zł/m<sup>2</sup>**

**OSTATNIE MIESZKANIA!**

**Apartamenty  
Nad Zalewem  
w Nowej Hucie**  
ul. Wojciechowskiego

PIERWSZA I JEDYNA INWESTYCJA W TYM REJONIE REKREACYJNYM

DYŻUR CAŁODOBOWY

www.karawan.pl

☎ 12 658 21 11

ul. Bieżanowska 24 Tel. 12 658 21 11  
całą dobę

ul. Rakowicka 33a Tel. 12 412 89 83  
8.00 - 20.00

ul. Dolnych Młynów 3 Tel. 12 632 11 22  
8.00 - 15.00

ul. Wrocławska 8 Tel. 12 631 77 96  
8.00 - 16.00

**KARAWAN** GRUPA

FIRM POGRZEBOWYCH

TRADYCJE OD 1981 ROKU



www.karawan.pl

DYŻUR CAŁODOBOWY

☎ 12 686 61 45

ul. Sieroszewskiego 5 Tel. 12 686 68 80  
całą dobę 12 686 61 45

os. Na Skarpie 20 Tel. 12 686 43 40  
8.00 - 15.00

Cm. Grębałów Tel. 12 645 14 35  
8.00 - 15.30

Cm. Batowice Tel. 12 413 63 46  
8.00 - 15.30

Całodobowy przewóz z mieszkań, również w niedziele i święta

Różnice z zasiłku wypłacamy przed pogrzebem  
Reprezentujemy Rodzinę w urzędach



# NAKRĘCENI NA NOWĄ HUTĘ

Kino Studyjne SFINKS (os. Góralski 5) Ośrodka Kultury im. C. K. Norwida zaprasza do udziału w konkursie filmowym „Nakręcenie na Nową Hutę”. Konkurs skierowany jest do filmowców – amatorów i wszystkich osób zainteresowanych sztuką filmową i reżyserską w różnorodnych jej odmianach.

Tematem konkursu jest Nowa Huta, największa dzielnica Krakowa, ale przede wszystkim miejsce o bogatej przeszłości historycznej. Celem konkursu jest ukazanie jak niezwykle i oryginalne jest to miejsce, jakie przemiany w nim zaszły i wciąż zachodzą, jacy ludzie je zamieszkują i co o nim sądzą.

W ocenianych pracach najwyżej punktowane będą: pomysłowość, oryginalność, innowacyjność, ciekawa forma oraz zgodność z tematyką.

Wszystkie nadesłane prace zostaną ocenione przez jury, w którego skład wejdą organizatorzy konkursu oraz reżyserzy, twórcy Nowohuckiej Kroniki Filmowej. Na zwycięzców czekają nagrody. Prace wybrane przez jury będzie można obejrzeć na gali finałowej, która odbędzie się w Kinie Studyjnym „Sfinks”.

Do konkursu można zgłaszać: krótkie filmy fabularne, dokumentalne, animacje oraz wszelkie formy eksperymentalne, również filmy nakręcone telefonem komórkowym. Maksymalny czas nadsyłanych prac nie powinien przekraczać 5 minut. Konkursowe filmy przyjmowane będą w formacie mpg lub avi zapisane na nośnikach DVD lub CD.

Filmy konkursowe wraz z podpisanym regulaminem i wypełnioną kartą zgłoszeniową (które umieszczone zostały na stronie internetowej [www.kinosfinks.pl](http://www.kinosfinks.pl)) należy dostarczyć do 25 maja 2010 osobiście do siedziby organizatora lub przesłać pocztą na adres:

Kino Studyjne SFINKS, Ośrodek Kultury im. C. K. Norwida, os. Góralski 5 pok.10, 31-959 Kraków z dopiskiem „Konkurs – Nakręcenie na Nową Hutę” (tel. 12 644 27 65 w. 32; [sfinks@okn.edu.pl](mailto:sfinks@okn.edu.pl)). (K)

# AKCJA ADOPCYJNA KOTÓW

Ośrodek Kultury im. C. K. Norwida (os. Góralski 5) oraz Krakowskie Towarzystwo Opieki nad Zwierzętami zapraszają 26 marca br. w godz. 16.00–18.00 na kolejną Akcję adopcyjną kotów. W trakcie akcji zbierana będzie sucha karma dla psów i kotów, ryż, kasza, koce i kołdry (nie z pierza) oraz datki na rzecz bezdomnych zwierząt. (mh)

## NIERUCHOMOŚCI FIRMA GARRET

[www.garret.pl](http://www.garret.pl)

### NIERUCHOMOŚCI FIRMA GARRET \*

licencjonowane biuro obrotu nieruchomości  
licencje państwowe 4235 i 6696, ubezpieczenie OC

31-801 Kraków, ul. Broniewskiego 1, DH Wanda  
tel. 12 642-59-10, 642-59-11, fax 12 649-74-17,  
kom. 0502-310-161 [biuro@garret.pl](mailto:biuro@garret.pl) [www.garret.pl](http://www.garret.pl)

dzięki państwa zaufaniu działamy już 13 lat!  
dziękujemy

Jeśli zastanawiasz się nad wartością swojego mieszkania, działki domu, możliwością ich sprzedaży lub zamiany odwiedź nasze biuro w DH WANDA lub zaproś pośrednika na niezobowiązującą rozmowę.

Zapraszamy do bezpłatnych konsultacji dotyczących:

- określenia wartości rynkowej nieruchomości,
- regulacji stanu prawnego,
- możliwości uzyskania kredytu hipotecznego,
- poznać naszych pośredników i ich opinie
- negocjować warunki współpracy

Trzynastoletnie doświadczenie i zadowolenie naszych dotychczasowych klientów pozwala nam twierdzić, iż dobrze znamy ten rynek i warunki przeprowadzanych na nim transakcji.

Jeśli chcesz kupić lub zamienić mieszkanie, dom, działkę zadzwonić, odwiedź nasze biuro lub sprawdź naszą ofertę na [www.garret.pl](http://www.garret.pl)

Gwarantujemy szybkie i fachowe przeprowadzenie transakcji.

biuro przyjmuje oferty sprzedaży i zamian mieszkań i domów tylko na podstawie formalnego zgłoszenia i zawarcia umowy pośrednictwa.

\* biuro jest członkiem Polskiej Federacji Rynku Nieruchomości oraz Małopolskiego Stowarzyszenia Pośredników w Obrocie Nieruchomościami

dla naszych klientów pilnie poszukujemy do kupna:

mieszkania jednopokojowego lub małego dwupokojowego w osiedlu Kombatantów do 200 000 zł	tel. 502-310-161
mieszkania dwupokojowego do 40m w osiedlu Złotego Wieku, Tysiąclecia do 250 000 zł	tel. 508-609-966
dużego, powyżej 72 m czteropokojowego mieszkania w Mistrzowicach lub na Prądnikach,	tel. 502-310-161
trypokojowego mieszkania powyżej 60m lub 2 mieszkań jednopokojowych w starej części Nowej Huty	tel. 509-954-354
garsoniery lub jednopokojowego w Bieńczykach, Mistrzowicach, Olży do 180 000 zł	tel. 502-064-884
mieszkania dwupokojowego w osiedlach Ogrodowym, Na Skarpie, Handlowe, Kolorowe, CD	tel. 508-609-966
mieszkania jednopokojowego lub garsoniery w rejonie Woli Duchackiej, Kocłowska	tel. 509-954-354
mieszkań lokatorskich i własnościowych do zamian na terenie całego miasta.	

ZAPRASZAMY do naszego biura ul. Broniewskiego 1 D.H WANDA 1p.  
tel. 12 642-59-10 /11, fax 12 649-74-17  
OD PONIEDZIAŁKU DO PIĄTKU tel. kom. 502-310-161  
W GODZ. od 9.00 do 18.00 [biuro@garret.pl](mailto:biuro@garret.pl) [www.garret.pl](http://www.garret.pl)

**GŁOS**

TYGODNIK NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk.  
Redaguje zespół.  
Telefon red.: 643-44-33. Faks 643-66-33.  
E-mail: [redakcja@glos-tn.krakow.pl](mailto:redakcja@glos-tn.krakow.pl)  
Adres: al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków.  
Wydawca: „Graf-Press” sp. z o.o. Kraków.

# IX WALNE ZEBRANIE DELEGATÓW MOZ NSZZ „SOLIDARNOŚĆ” ARCELORMITTAL POLAND – KRAKÓW

10 marca 2010 r. delegaci biorący udział w IX WZD MOZ NSZZ „Solidarność” zapoznali się ze sprawozdaniami podsumowującymi zakończoną właśnie czteroletnią kadencję oraz wybrali nowe władze na kolejne lata 2010-2014. Zdecydowano poszerzyć skład Komisji Robotniczej Hutników do 30 osób, łącznie z osobą przewodniczącą, którym wybrano ponownie Władysława Kieliana. Obrady rozpoczęła Msza św. w intencji hutniczej Solidarności, którą odprawił duszpasterz hutników – o. Niward Karsznia.

W pierwszej części trwających cały dzień obrad delegaci spotkali się z zaproszonymi gośćmi. Był wśród nich przewodniczący Zarządu Regionu Małopolska Wojciech Grzeszek. Stronę



pracodawcy reprezentowali członek Zarządu AMP S.A.: Andrzej Wypych i dyrektorzy: Jacek Woliński i Bogdan Mikołajczyk. Ponadto na WZD gościli m.in.: przewodniczący Sekcji Krajowej Hutnictwa Adam Dimer, Jerzy Goiński z „Solidarności” z Dąbrowy Górniczej, a także Mieczysław Gil – honorowy członek naszego Związku, jego były przewodniczący.

Na początek oddano głos przedstawicielom zarządu i dyrekcji, aby „z pierwszej ręki” uzyskać informację o bieżącej kondycji przedsiębiorstwa i tego, co czeka pracowników w najbliższej przyszłości. Po nich głos zabierali pozostali goście. Jak powiedział dyr. Andrzej Wypych, sytuacja na rynku stalowym polepszyła się, co widać po wpływających zamówieniach. Produkcja wzrasta, ale niestety nie odnosi się to do cen produkowanych w Hucie wyrobów. To zaś nie pozwala jeszcze osiągać większych zysków i nadrobić straty. Dyr. Jacek Woliński stwierdził, że obie krakowskie walcownie pracują już na przyzwoitym poziomie. Po I etapie modernizacji walcowni zimnej kolejny etap to poszerzenie szerokości walcowania oraz połączenie wytwarni z walcarką. Jest też projekt (obecnie w fazie prac przygotowawczych) rozbudowy walcowni gorącej w celu podniesienia jej wydajności z 2,4 mln do 3 mln ton wyrobów. Dyr. Bogdan Mikołajczyk swoje wystąpienie rozpoczął od przykrych tematów: śmiertelnego wypadku na koksowni i awarii na „surowcowej”. Zapewnił, że rodzina zmarłego pracownika zostanie otoczona opieką.

Mieczysław Gil wyraził zadowolenie, że hutnicza „Solidarność” trzyma się dobrze na tle innych zakładów pracy, gdzie coraz częściej dochodzi do głosu opcja, pragnąca zmarginalizować znaczenie związków zawodowych. Potwierdził to Wojciech Grzeszek, zaniepokojony postawą wielu pracodawców, którzy szantażem zmuszają pracowników do wystąpienia ze związków. „Solidarność” jest nadal potrzebna wła-

śnie po to, by nie dopuszczać do łamania praw pracowniczych, powiedział przewodniczący ZR-Małopolska.

Sprawozdanie z mijającej kadencji przedstawił przewodniczący MOZ

Władysław Kielian. Nie pominął w nim tematów, które są przez pracowników odbierane jako jedne z najistotniejszych: (...) „W minionej kadencji przyszło nam się zmierzyć z przeprowadzaną przez Zarząd ArcelorMittal Poland redukcją zatrudnienia w koncernie, w wyniku której wielu pracowników, a w tym członkowie naszej organizacji związkowej, odeszli z pracy. Musimy jednak pamiętać, a krytycy i krytykanci muszą przyznać, że nikt nie odszedł za kadeksową trzymiesięczną odprawą. Zastugą bowiem osiągniętego przez związki zawodowe Pakietu Prywatyzacyjnego Huty, jak i późniejszych negocjacji z pracodawcą, były wieloletnie odprawy, wypłacane pracownikom odchodzącym, będące nota bene przedmiotem zazdrości i

zawiści wielu osób spoza Huty”. Na koniec Wł. Kielian podziękował wszystkim, z którymi współpracował jednocześnie stwierdzając „...nadal musimy trzymać się razem i wzajemnie sobie pomagać. Na tym właśnie polega solidarność międzyludzka, solidarność, która każdemu z nas powinna leżeć głęboko w sercu”.

Uchwałą przyjęto nowy Regulamin MOZ. Zgodnie z porządkiem obrad przystąpiono do wyborów przewodniczącego hutniczej „Solidarności”. Najpierw przewodniczący Komisji Mandatowo-Skrutacyjnej odczytał złożone na piśmie i podpisane przez 24 delegatów – zgłoszenie kandydatury Władysława Kieliana. Następnie z sali zgłoszono kolejnego kandydata – Wacława Kustrę. W wyniku tajnego głosowania Władysław Kielian otrzymał 61, a Wacław Kustra 11 głosów.

Do Komisji Robotniczej Hutników wybrani zostali: Ryszard Bakalarz, Janusz Biel, Krzysztof Chorążewicz, Waldemar Flisak, Andrzej Grabski, Mariusz Grzeszczyk, Wiesław Jakubiec, Roman Kaczor, Leszek Kochan, Beata Konieczna, Janusz Krupa, Wacław Kustra, Stanisław Lebiest, Henryk Lipka, Jerzy Lubas, Oskar Mazurkiewicz, Andrzej Michnowicz, Krzysztof Pfister, Zdzisław Siudak, Wacław Sobowski, Tadeusz Stasielak, Krzysztof Stypuła, Beata Suder, Ryszard Śladowski, Paweł Wawrzeń, Roman Wątkowski, Anna Wiechniak, Mirosława Włazińska, Wiesław Zając. Z tego ciała wybrany został Zarząd KRH w składzie: Leszek Kochan i Tadeusz Stasielak, jako wiceprzewodniczący oraz: Stanisław Lebiest, Krzysztof Pfister, Krzysztof Stypuła i Roman Wątkowski jako członkowie..

Delegaci wybrali również swoich przedstawicieli do Komisji Rewizyjnej oraz na Walne Zebrania Delegatów: Zakładowej Organizacji Związkowej NSZZ „Solidarność” ArcelorMittal Poland, Zarządu Regionu Małopolska, Regionalnej Sekcji Hutnictwa. (f)

Jak doniosły media, osiem lat po legalizacji eutanazji w Holandii, grupa tamtejszych szanownych lekarzy i polityków zbiera podpisy pod inicjatywą obywatelską, która idzie o krok dalej. Członkowie grupy „Z Własnej Woli” (Uit Vrije Wil) zbierają

# Tydzień Kultury Śmierci

podpisy pod projektem ustawy, która legalizuje pomoc w samobójstwie dla wszystkich, którzy mają więcej niż 70 lat. Poparcie dla tej inicjatywy jest podobno olbrzymie. Profesor Dick Swaab z Holenderskiego Instytutu Neurologii (NIN), który jest członkiem Uit Vrije Wil, jest zadowolony. – Nie mamy żadnych problemów ze znalezieniem zwolenników – mówi. – Potrzebowaliśmy 40 tys. podpisów, żeby nasza ustawa została poddana pod głosowanie w parlamencie. Tę ilość podpisów zebraliśmy w cztery dni – opowiadał niedawno dziennikarzowi „Polski”.

Przeciwko nowym prawom protestują organizacje pro life. Wskazują one, że jej przyjęcie byłoby nie tylko pogwałceniem naturalnego prawa do życia, ale też zredukowałoby w społeczeństwie godność osób starszych. Legalizacja eutanazji już spowodowała kulturę śmierci w Holandii, gdzie coraz słabiej dba się o osoby nieuleczalnie chore. W 1,2-milionowym Amsterdamie są tylko dwie placówki opieki hospicyjnej. Osoby nieuleczalnie chore i cierpiące częściej wybierają eutanazję zamiast walkę z bólem. Liczba eutanazji w Holandii wzrosła z 1600 w 2003 r. do 2500 w roku ubiegłym.

Już dzisiaj wiele osób starszych poddawanych jest w Holandii presji ze strony ubezpieczycieli i rodzin – by skorzystały z eutanazji. Bo utrzymywanie starca przy życiu jest dużym obciążeniem finansowym dla firmy ubezpieczeniowej, a śmierć starego ojca czy matki oznacza spore oszczędności dla najbliższych. Taka jest rzeczywistość współczesnej kultury śmierci.

Jan L. FRANCZYK



## JADWIGA KOWALSKA

Primaaprilisowe skojarzenia nie przeszkodziły Jadwidze w podjęciu ważnej, życiowej decyzji. 1 kwietnia 1977 roku rozpoczęła pracę w nowohuckim oddziale Polskiego Czerwonego Krzyża. Była to jej pierwsza odpowiedzialna i satysfakcjonująca praca zawodowa. Ze stowarzyszeniem związała się na dobre i złe, na lata. Mijają właśnie 33 lata od momentu wyboru drogi życiowej. Aktualnie, jako kierownik PCK-owskiego Punktu Opieki nad Chorym w Domu, Jadwiga Kowalska z podległymi jej 86 opiekunkami, rozkłada pieczę nad ponad 300 chorymi zamieszkałymi na terenie nowohuckich osiedli. Są to osoby wymagające pomocy na co dzień, nie wychodzące z domu, często obłożnie chore, nie radzące sobie w podstawowych funkcjach życiowych. Ogromnie odpowiedzialne, wręcz trudno wyobrażalne zadanie, pani Jadwiga realizuje przy administracyjnie minimalnym wsparciu kadrowym.



Jadwiga Kowalska nie unika trudnych sytuacji. Los niemalże zawsze stawiał jej skomplikowane wyzwania. Sprawy trudne, to wręcz jej specjalność, z którymi musiała sobie radzić od najmłodszych lat. Urodziła się w Krakowie, ale dzieciństwo i wczesne lata młodości upłynęły jej na Śląsku, w Chorzowie. To dziadkowie, zwłaszcza babcia odegrali główną rolę w jej wychowaniu. Wartości, które preferowała babcia Franciszka miały wpływ na kształtowanie osobowości jej jako dziecka, a potem młodej dziewczyny.

Babcia była osobą bardzo wymagającą, można nawet rzec, że surową. Miała przy tym ogromny autorytet nie tylko u wnuków, ale i u swoich dorosłych dzieci. Liczono się z jej zdaniem. Uczciwość, prawdomówność, przykładne wykonywanie obowiązków, porządek w otoczeniu, to były rzeczy bezdyskusyjne, niepodważalne.

Przeważnie codziennie rano i wieczorem chodziliśmy do kościoła, a w niedzielę, oczywiście obowiązkowo. Pamiętam przygotowania i atmosferę świątecznego dnia. W przeddzień, w sobotę – generalne domowe porządki. Całe mieszkanie jednopokojowe z kuchnią było odświeżone, wyczyszczone, wypucowane. Buty na niedzielę czyściło się do połysku, by lśniły przed wyjściem na niedzielną mszę. Odczuwaliśmy mocno nastrój świąteczny. Po mszy ludzie wychodzili z kościoła, przystawali, witali znajomych i sąsiadów, podawali sobie ręce. Każdy chciał ze znajomymi porozmawiać, choćby zamienić kilka słów. Serdeczność, ciepło tamtych krótkich spotkań pozostało w pamięci mimo upływu wielu lat.

Ten charakterystyczny, „śląski” stosunek do rzeczywistości najlepiej zaprezentował w wielu filmach i wywiadach Kazimierz Kutz. Wyrzucił w swojej twórczości szczególny tutaj szacunek do kromki ciężko zapracowanego chleba, wartości rodzinne. Jadwiga zna tę śląską receptę na proste, uczciwe życie, z autopsji. Znających realia, w jakich ona przez dłuższy czas się wychowywała, nie zdziwił fakt, że w 1993 roku podjęła się prowadzenia Punktu Opieki nad Chorym w Domu. Wcześniej, po ukończeniu XI LO, zajmowała się w PCK działalnością statutową. Były to kontakty ze szkołami, prelekcje i pogadanki, organizacja drużyn medyczno-sanitarnych, pozyskiwanie członków i współpraca z organizacjami zakładowymi PCK. To był okres, gdy sekretarzem nowohuckiego Oddziału PCK była Barbara Mularczyk.

Z wczesnego okresu czerwono krzyżowskiej działalności Jadwiga wyniosła jak najlepsze wspomnienia. „Wszyscy chcieli pomagać, chętnie podejmowali się pracy na rzecz innych, potrzebujących. W zakładach pracy rozmawiano z nami, deklarowano wsparcie...” Obecnie pani Jadwiga dostrzega szereg zmian wśród samych podopiecznych – chorych. Zauważa się więcej postaw roszczeniowych. Stresująca, ciężka i odpowiedzialna praca opiekunek niejednokrotnie bywa niedoceniana przez chorych. Na szczęście, od marca zmieniło się nieco ich skromne wynagrodzenie (7,38 zł brutto za godzinę w ciągu tygodnia, 8,50 zł brutto za godzinę w soboty i niedziele).

W szerokim zakresie obowiązków opiekuńczych, załatwianiu spraw urzędowych, organizacyjnych niezawodne są dwie pracownice administracyjne. Pani Jadwiga bardzo ceni oddanie i sumiennosc Małgorzaty Bednarczyk i Elżbiety Woronickiej, zawsze pomocnych w każdej sytuacji. To komplement nie lada, bo jako kierownik placówki, Jadwiga Kowalska dużo wymaga, zarówno od siebie, jak i od pracowników. Dodać wypada, że przy tym zaangażowaniu, znajduje jeszcze siły, by zajmować się obłożnie chorą matką. To zapewne między innymi efekt twardej szkoły babci i jej życiowego credo: bądź dobra dla innych, a nie zginiesz... (R)

Fot. autorka

GALEON zaprasza

## KOLONIE I OBOZY „LATO 2010”

**Biuro Podróży „Galeon” zaprasza na kolonie i obozy LATO 2010 (krajowe i zagraniczne). W związku z pytaniami ze strony rodziców, czy na nasze kolonie mogą pojechać dzieci spoza huty, informujemy, że zapraszamy wszystkich. Oferta dostępna jest w biurze i na naszej stronie [www.galeon.krakow.pl](http://www.galeon.krakow.pl).**

Jednocześnie przypominamy pracownikom Mittal Steel i spółek, że w biurze można wykupić skierowanie na kolonie na takich samych zasadach jak co roku – zaliczka, zaświadczenie do funduszu socjalnego, dopłata.

Tego lata dzieci i młodzież wyjadą na wypoczynek nad morzem: do Łeby (Wybrzeże Wschodnie), do Krynicy Morskiej (Mierzeja Wiślana), do Ustki (NOWOŚĆ! Wybrzeże Środkowe), do Łukęcina k. Pobierowa (NOWOŚĆ! Wybrzeże Zachodnie + Niemcy), nad jeziora: Ośno Lubuskie (NOWOŚĆ! + Niemcy), Sielpia (Świętokrzyskie) oraz w górach: w Korbiewowie (Żywiec + Słowacja), Kacwinie (Spisz i Pienniny + Słowacja), Górach Stołowych (Kotlina Kłodzka + Czechy).

Każda oferta zawiera transport, zakwaterowanie w ośrodkach w pok. z łazienkami lub na 2 pokoje 1 łazienka, 4 posiłki dziennie, opiekę medyczną, ubezpieczenie NNW, a w przypadku wycieczek zagranicznych również KL, bogaty i urozmaicony program pobytu i wycieczek.

Jak co roku wyjeżdża wykwalifikowana kadra lubiana przez dzieci i młodzież (nauczyciele na co dzień uczący w szkołach), która już przygotowała dla swoich kolonijnych podopiecznych nowe ciekawe konkursy, gry i zabawy. Imprezy zagraniczne to: Bułgaria, Turcja, Hiszpania, Włochy, Chorwacja, Francja i inne.

\*\*\*

ŁEBA (16 dni) (6–21.07 i 19.07–03.08), cena: 1389 zł;

KRYNICA MORSKA (16 dni) (3–18.08), cena: 1389 zł;

USTKA (16 dni) (27.06–12.07), cena: 1389 zł;

ŁUKĘCIN k. POBIEROWA (15 dni) (9–23.07), cena: ok. 1299 zł, fakultatywnie Berlin;

OŚNO LUBUSKIE (w pobliżu Słubic) + BERLIN + TROPICAL ISLAND (12 dni) (8–19.08), cena: ok. 1389 zł;

SELPIA (Świętokrzyskie) (13 dni) (12–24.07), cena: 1.029 zł;

KACWIN k. NIEDZICY (13 i 12 dni) (1–13.07 i 1–12.08), cena: 989 zł i 945 zł;

KORBIELÓW (13 dni) (29.07–10.08), cena: 999 zł;

GÓRY STOŁOWE + CZECHY (13 dni) (18–30.07 i 30.07–11.08) cena: 1174 zł, fakultatywnie Praga.

\*\*\*

Biuro Podróży GALEON zostało laureatem konkursu „ODYS’2007” za

NAJLEPSZĄ OFERTĘ WŁASNĄ W TURYSTYCE MŁODZIEŻOWEJ. Do konkursu startowało ponad 140 obiektów z Małopolski. „Galeon” został zgłoszony przez klientów biura. Biuro było także nominowane i przeszło do II etapu konkursu ODYS 2007 w kategorii „ZA NAJLEPSZĄ OFERTĘ WŁASNĄ W TURYSTYCE WYJAZDOWEJ KRAJOWEJ I ZAGRANICZNEJ”.

\*\*\*

ZATRUDNIMY WYCHOWAWCÓW – NAUCZYCIELI

\*\*\*

Natomiast w ofercie na wiosnę polecamy uwadze majową, weekendową WYCIECZKĘ DO KOTLINY KŁODZKIEJ i ADERSPACH w dniach 1–4.05.2010 r. z bogatym programem, imprezą z tańcami i grillowaniem. Cena – 595 zł. Pracownicy Arcelor Mittal płać po 295 zł!

\*\*\*

Z GALEONEM można wybrać się również na pielgrzymkę do Rzymu i San Giovanni Rotondo w dniach 1–8.05.2010 r. i 3–10.07.2010 r.

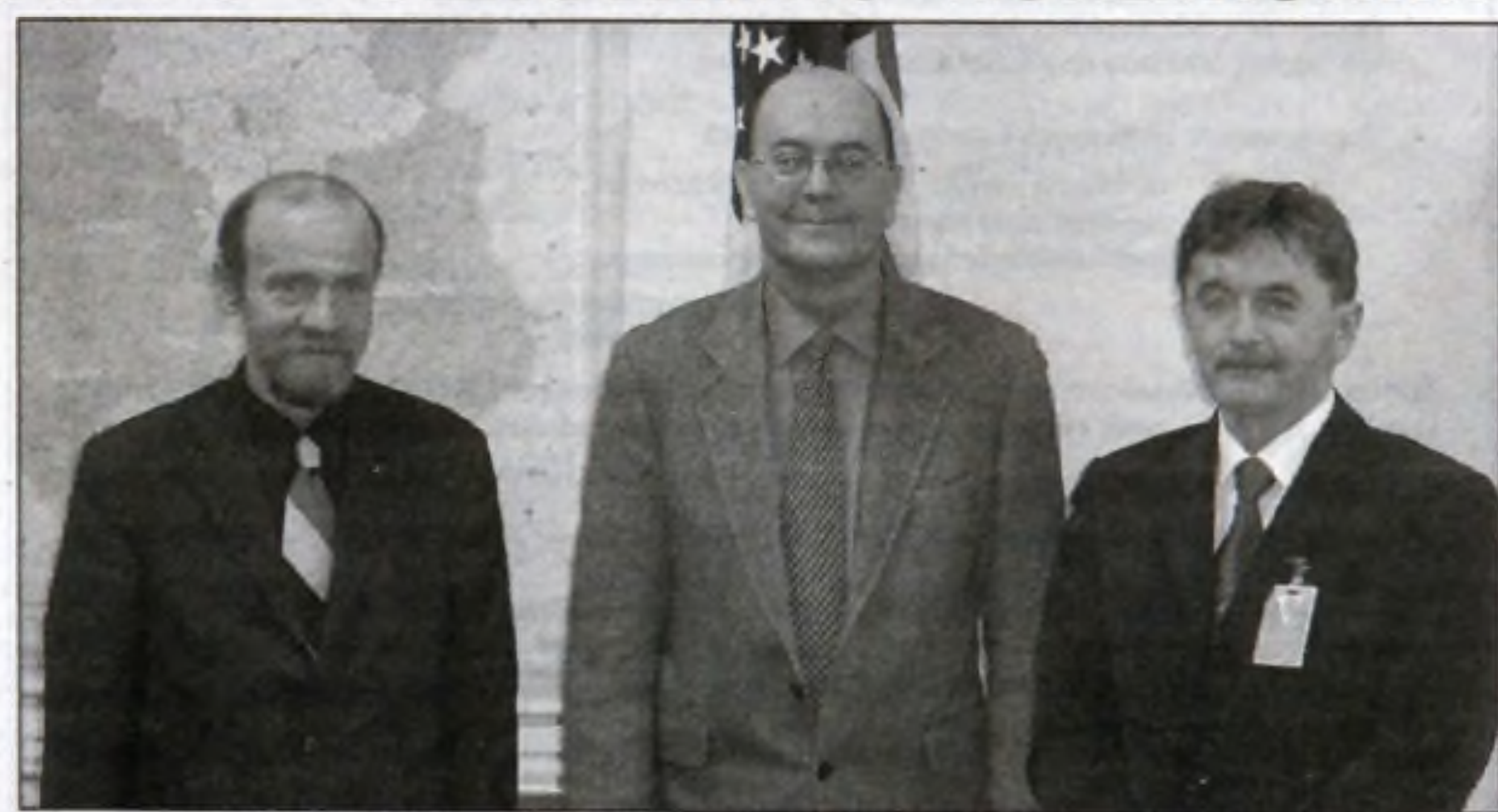
## BIURO PODRÓŻY „GALEON”

Biuro Podróży „GALEON”,  
31-959 Kraków, os. Górali 5.  
Telefon 012 642-26-20, tel. kom. 606-394-103.  
[www.galeon.krakow.pl](http://www.galeon.krakow.pl),  
e-mail: [galeon@galeon.krakow.pl](mailto:galeon@galeon.krakow.pl)



## W KONSULACIE USA O PUŁKOWNIKU KUKLIŃSKIM

16 marca br., w Konsulacie Generalnym Stanów Zjednoczonych w Krakowie odbyło się spotkanie Konsula Generalnego Allena Greenberga z przedstawicielami zarządu Stowarzyszenia im. płk. Ryszarda Kuklińskiego - Henrykiem A. Pachem i Janem L. Franczykiem. Było to nawiązanie do spotkania informacyjnego o zamiarze wzniesienia pomnika dedykowanego pułkownikowi Kuklińskiemu w Krakowie, do którego doszło rok temu z ówczesną Konsul Generalną Anne Hall. Konsul Generalny Allen Greenberg został szczegółowo poinformowany o stanie zaawansowania projektu i kolejnych krokach na drodze do jego realizacji. (z)



**Przedsiębiorstwo Transportu Samochodowego S.A. zaprasza do Okręgowej Stacji Kontroli Pojazdów oraz Serwisu Mechaniki Pojazdowej przy ul. Mrozowej 6 w Krakowie. Zapewniamy fachową obsługę i konkurencyjne ceny. Oferujemy m.in.:**

- badania techniczne i przeglądy rejestracyjne
- przeglądy okresowe
- usługi z zakresu mechaniki pojazdowej
- wulkanizację i naprawę opon.

Okręgowa Stacja Kontroli Pojazdów jest czynna od 7.00 do 21.00, a Serwis Mechaniki Pojazdowej od 7.00 do ostatniego klienta! Dogodna lokalizacja – jedyne 200 m od bramy głównej Kombinat i swobodny dostęp – PTS leży poza zamkniętym obszarem krakowskiej huty!

KONTAKT:

☎ 12 390-32-09 e-mail: [serwis@pts.auto.pl](mailto:serwis@pts.auto.pl)





# KTO NIE INWESTUJE – ZOSTAJE W TYLE

Polska najlepiej ze wszystkich krajów europejskich poradziła sobie z kryzysem gospodarczym. Oferując inwestorom stabilność ekonomiczną, nasz kraj jest jednym z atrakcyjniejszych pod względem lokowania inwestycji również z branży metalurgicznej.

W ubiegłym roku bezpośrednio inwestycje zagraniczne stanowiły 84 proc. wartości podobnych inwestycji z ostatniego przedkryzysowego roku 2008. NBP szacuje ich wartość na 8,4 mld euro. Obecnie PAIiIZ (Państwowa Agencja Informacji i Inwestycji Zagranicznych) obsługuje 118 projektów – ponad 40 więcej niż przed rokiem.

W związku z kryzysem zmianie uległy jednak trendy w napływie inwestycji – zmniejszył się udział inwestycji przemysłowych, a wśród tych, które są realizowane, nad projektami typu „greenfield” (czyli budowaniem zakładów od zera) przeważają projekty „brownfield” (polegające na wykorzystaniu istniejącej infrastruktury). Inwestycje ArcelorMittal Poland to modelowy przykład projektów „brownfield”.

ArcelorMittal Poland pomimo kryzy-

su gospodarczego kontynuuje inwestycje. 3,8 mld zł zrealizowane w ciągu 5 lat od prywatyzacji przygotowały huty ArcelorMittal Poland na trudne warunki ekonomiczne. – W warunkach kryzysu rezygnacja z dalszego rozwoju byłaby krokiem wstecz – mówił podczas konferencji prasowej w PAIiIZ w Warszawie (9 bm.) prezes AMP Sanjay Sammadar.

W samym tylko 2009 roku firma przeznaczyła na inwestycje ponad 270 mln zł, gruntownie modernizując walcownię zimną w Krakowie i otwierając blok kontrolno-pomiarowy do badania szyn w walcowni dużej w Dąbrowie Górniczej.

Z końcem ubiegłego roku podpisano też protokół odbioru wstępnego kolejnej ważnej inwestycji – pieca kadziowego w Dąbrowie Górniczej. Inwesty-

cja o wartości blisko 120 mln zł została zrealizowana w ciągu 27 miesięcy.

W tym roku firma nadal będzie się skupiać na podnoszeniu jakości produktów, rozszerzaniu asortymentu o produkty bardziej zaawansowane technologicznie oraz zwiększaniu efektywności i precyzji produkcji. Główne inwestycje obejmować będą stanowisko do odsiarczania surówki w stalowni w Dąbrowie Górniczej i automatyczny system badania powierzchni taśm w walcowni gorącej w Krakowie.

Instalacja do odsiarczania surówki o łącznej zdolności produkcyjnej 6 mln ton rocznie umożliwi wstępne pozbycie się siarki z surówki. Siarka jest czynnikiem niepożądanym, utrudniającym produkcję wysoko przetworzonej stali wykorzystywanej przy produkcji sprzętu AGD i w motoryzacji. Uruchomienie instalacji w Dąbrowie o wartości 23 mln zł planowane jest w lipcu, a systemu badania powierzchni taśm w Krakowie (za 2 mln zł) – w październiku tego roku. (sw)

W tym roku linia technologiczna walcowni gorącej ArcelorMittal Poland w Krakowie będzie doposażona w automatyczny system inspekcji powierzchni taśm. Realizację tej inwestycji rozpoczęto w styczniu br. Jej wykonawcą jest, wyloniona w drodze przetargu, niemiecka firma ISRA Parsytec.

Automatyczny system inspekcji powierzchni blachy

## KAMERA ZLUSTRUJE BLACHĘ



Adam Chochorowski, specjalista technolog w walcowni gorącej w miejscu gdzie zostanie zainstalowany system kamer.

„Inspekcji” powierzchni taśm walcowanych na gorąco dokonywać będzie oko kamery, a właściwie aż dwa systemy kamer (po 7 każdy). Zostaną one zamontowane za szóstą klatką walcowniczą, przed zwijarką, i pozwolą na dokładne obejrzenie powierzchni taśmy od góry – za klatką i od dołu – przed zwijarką.

Obraz z kamer po komputerowej obróbce przesyłany będzie na ekrany monitorów w sterowniach.

– To bardzo ważny element – program musi zgromadzić najpierw bazę możliwych wad, jakie mogą wystąpić na powierzchni taśmy i nauczyć się rozpoznawać „wadę” od „niewady”. Równocześnie operatorzy muszą nauczyć się odczytywać wyniki inspekcji przeprowadzonej przez system – podkreśla Adam Chochorowski, specjalista technolog – ekspert, zajmujący się projektem od strony walcowni gorącej.

Dlatego w kwietniu 3 pracowników walcowni gorącej wyjedzie na szkole-

nie do wykonawcy inwestycji – w niemieckiej Akademii Parsytec.

To urządzenie zwykle wykonywane jest „na miarę” i „dopasowywane” do warunków każdej walcowni gorącej.

System pozwoli na natychmiastowe wykrycie wad cyklicznych z uszkodzonych walców, rys od osprzętu walcowniczego i wad związanych z niewłaściwą pracą systemu zbijania zgorzeliny i podjęcie adekwatnych działań korekcyjnych w celu ich eliminacji.

To znacznie ograniczy straty. – Najważniejsze, możliwe do zdefiniowania i przeliczenia zyski z tej nowej instalacji to przede wszystkim zmniejszenie ilości złomu z prób technologicznych oraz możliwość odzyskania znacznej części materiału sprzedawanego dotychczas jako pozajakościowy (NCO), z upustem cenowym i sprzedaży go po normalnej cenie – mówi Witold Dymek, dyrektor walcowni gorącej w Krakowie. Próby działania systemu rozpoczną się w maju br.

## PUCHAR HUTNICZYCH ZWIĄZKÓW DLA METALODLEWU

14 marca w hali sportowej w Zielonkach rozegrany został kolejny XVI Halowy Turniej Piłki Nożnej o Puchar Hutniczych Związków Zawodowych organizowany przez TKKF Mittal.

Do rozgrywek zgłosiło się sześć zespołów: Madrohut, Kolprem, Metalodlew, reprezentacja Solidarności '80 oraz zaproszone drużyny Małopolskiej Ligi TKKF: Sensible i Żarłaczki. Turniej rozegrano systemem każdy z każdym.

Już w pierwszym spotkaniu turnieju doszło do dużej niespodzianki. Jeden z faworytów turnieju – zespół Metalodlewu – szczęśliwie zremisował z drużyną Solidarności '80 1:1. Jednak potem pozostali rywale musieli uznać jego wyższość. Metalodlew zwyciężał kolejno Żarłaczki 3:1, Kolprem 1:0, Sensible 2:1 oraz Madrohut 3:1. Te wygrane zapewniły Metalodlewowi zwycięstwo w turnieju.

Drugie miejsce przypadło drużynie Kolpremu, która po wygranej z Sensible 2:1, Madrohutem 5:2 i z Żarłaczkami 3:2, zremisowała z Solidarnością '80 2:2 i przegrała z Metalodlewu 0:1.

Trzeci w turnieju o Puchar Hutniczych Związków Zawodowych był Madrohut. Odniósł on trzy zwycięstwa, pokonując Żarłaczki 1:0, Solidarności '80 2:1 oraz Sensible 4:1.

Kolejne miejsce przypadło piłkarzom Sensible, którzy wyprzedzili

Żarłaczki i Solidarności '80.

Warto podkreślić, że reprezentacja Solidarności '80 wprawdzie przegrała swe mecze z reprezentacją Madrohutu i Sensible identycznym wynikiem 1:2 oraz z Żarłaczkami 0:3, ale sprawiła wiele kłopotu czołowym drużynom turnieju – remisując z Metalodlewu 1:1 i z Kolpremem 2:2.

Na zakończenie turnieju organizato-

rzy tradycyjnie wybrali wyróżniających się zawodników.

Za najlepszego piłkarza uznano Grzegorza Napora z Kolpremu, natomiast najlepszym bramkarzem okazał się Rafał Dzikowski z Metalodlewu. Królem strzelców został Sebastian Gregorczyk z Madrohutu.

Wyróżnieni zawodnicy oraz wszystkie drużyny piłkarskie biorące udział w turnieju otrzymali puchary, które wręczył prezes hutniczego TKKF wraz z członkami zarządu.

Fot. Janusz Czechowski



Mecz decydujący o pierwszym miejscu w turnieju o puchar hutniczych związków zawodowych Metalodlew – Kolprem 1:0. W walce o piłkę Damian Korfel (M) i Grzegorz Napora (K).

## CZY WIESZ, JAK OSZCZĘDZAĆ?

Rachunki za energię elektryczną w przeciągu kilku najbliższych lat najprawdopodobniej mocno wzrosną w stosunku do tych, jakie płacimy obecnie. A te też nie są najmniejsze. Co zatem zrobić, by oszczędzić energię, a tym samym pieniądze? Po pierwsze zmienić nawyki, po drugie, jeśli to możliwe, zainvestować w urządzenia energooszczędne!

Przeciętny jednorodzinny dom w Polsce zużywa średnio 200 kWh/m<sup>2</sup> energii elektrycznej oraz 400 GJ energii cieplnej. Zastosowanie urządzeń energooszczędnych pozwala zaoszczędzić

do 35 proc. kwoty, jaką rocznie wydajemy na energię elektryczną. Budując nowy dom, warto pomyśleć o odpowiedniej izolacji termicznej, usytuowaniu okien tak, by wykorzystać energię słoneczną, oraz instalacji urządzeń wykorzystujących energię odnawialną, np. kolektorów. Dobrze dobrany zestaw kolektorów słonecznych pozwala na zaspokojenie 100 proc. zapotrzebowania na wodę użytkową w cieplej połowie roku i 2/3 w skali całego roku. Szerokie pole do popisu mamy też wewnątrz domu. Kupując nowe urządzenia, warto zerknąć na etykietę efektywności energe-

tycznej – oznakowanie „A” cechuje urządzenia o szczególnie niskim zużyciu energii, urządzeń „G” lepiej unikać nawet jeśli są tańsze. Czasem dobrze jest nie sugerować się tylko ceną, ale wziąć pod uwagę także późniejsze koszty eksploatacji. Jeśli nie chcemy inwestować, to warto wiedzieć, że racjonalne korzystanie z urządzeń oraz zmiana przyzwyczajeń pozwalają ograniczyć koszty za energię od 5 do 15 proc. Sporządzenie domowych sprzętów elektrycznych ma opcję pracy w trybie „stand-by”, i wtedy też zużywają energię. Włączenie trybu oszczędności energii na monitorze

komputera może przynieść oszczędności 130 – 235 kWh rocznie, co przy założeniu ceny 35 gr za 1 kWh daje oszczędność rzędu od 45 do 82 zł.

Kolejna sprawa to oświetlenie. Żarówki kompaktowe zużywają o 80 proc. mniej energii niż tradycyjne, pracując przy tym 6–12 razy dłużej. Koszt ich zakupu zwraca się po około roku, a pracować będą od sześciu do ośmiu lat.

Przykręcenie kaloryfera i zmiana temperatury o 1 st. to zużycie energii na ogrzewanie mniejsze nawet o 10 proc. Przykłady można mnożyć.

Polityka ekologiczna naszego kraju zakłada racjonalne korzystanie z zasobów naturalnych, w więc takie korzystanie z wody, surowców naturalnych, powietrza, by nie uległy one zniszczeniu

lub wyczerpaniu teraz i w przyszłości. Każdy z nas z tych zasobów korzysta i każdy z nas jest odpowiedzialny za to, by robić to racjonalnie.

Przypominamy o możliwości kontaktu z Eko-Ambasadorem w sprawach ekologicznych związanych z ochroną środowiska w ArcelorMittal Poland S.A. podczas codziennych dyżurów telefonicznych w godzinach od 9 do 11 oraz za pomocą e-maili.

Eko-Ambasador  
ArcelorMittal Poland S.A.  
Jolanta Malicka  
tel. 0 800 800 331 (linia bezpłatna)  
zielona.huta@arcelormittal.com



## „ISTNIENIE” I SPOTKANIE Z JERZYM NOWAKIEM

„Istnienie” to fabularyzowany dokument w reżyserii Marcina Koszałki. Na długo przed premierą, w 2007r. zapowiadany był jako filmowy skandal, przekraczający granice prywatności i intymności. Reżyser jednak przyznaje, że w trakcie realizacji dojrzał etycznie, w konsekwencji powstał więc przejmujący obraz o przemijaniu i samotności. Film, który stawia pytania o to, co znaczy dobrze przeżyte życie, co po nas zostanie po śmierci. I jak zaakceptować największy absurd egzystencji – że kiedyś nas ma nie być? Krakowski aktor Jerzy Nowak – król epi-

zodów – postanowił na koniec życia zagrać rolę główną. Zdecydował się oddać po śmierci organy Akademii Medycznej. Nie zna daty, i dobrze, bo – jak twierdzi – życie stałoby się wówczas nie do zniesienia. Zastanawia się nad istotą piekła i nieba. A widz obserwuje jego przygotowania, np. wizytę u adwokata, żeby fachowo napisać oświadczenie o przekazaniu ciała do badań naukowych. Ciało ludzkie nie może być przedmiotem obrotu, a zmiana statusu oznacza, że to nie będzie już jego ciało, ale przedmiot.

(as)

## KLUB PRZYJACIOŁ PSYCHOLOGII

Klub Przyjaciół Psychologii zaprasza 29 marca (poniedziałek), o godz. 18.00, do sali 203 NCK na wykład „Osobowość unikająca – zaakceptować czy walczyć?”. Spotkanie poprowadzi psycholog i psychoterapeuta Magdalena Sękowska. Wstęp wolny.

(mp)

## CHOREOGRAFICZNE MINIATURY

28 marca (niedziela), o godz. 16.00, w sali teatralnej NCK wystąpi zespół choreograficznych miniatur. Zespół powstał w styczniu 1996 roku w szkole nr 220 w Sankt Petersburgu. Zaangażowanych zostało ok. 60 osób w wieku 6-18 lat. Tradycyjna choreografia jest podstawą pracy zespołu wraz z tańcami klasycznymi, współczesnymi a także sztuką dramatyczną. Występy sceniczne to nie tylko tańce z muzyką i semantyczne choreograficzne zarysy lub miniwystępy odgrywane przez dzieci. Zespół wielokrotnie występował na scenach Sankt

Petersburga, a także za granicą: w Finlandii, Szwecji, Niemczech i Francji. Jest uczestnikiem i wygranym regionalnych konkursów, festiwali oraz międzynarodowych przeglądów. Repertuar zespołu składa się z około 30 numerów, w tym dwóch 15-minutowych choreograficznych przedstawień: Mykha-Tsokotyha (napisane przez K. Chukovsky) i Lykomorie (napisane przez A. Puszkina) i dwóch półgodzinnych: Chippolino autorstwa J. Rodarri i o balecie, o jazzie i o nas. Wstęp wolny.

(mp)

Na Czytelników czekają wylosowane zaproszenia

## OPOWIEŚĆ O CHOPINIE

28 marca o godz. 18.00 w NCK odbędzie się koncert poświęcony Fryderykowi Chopinowi, który poprowadzi maestro Waldemar Malicki, opowiadając o twórczości tego wybitnego Polaka. Natomiast młodzież ze szkół muzycznych będzie wykonywać utwory Chopina. Miło nam poinformować, że podwójne zaproszenia na koncert wylosowali nasi Czytelnicy: Ewa i Mateusz Kądziałowie, Barbara i Władysław Biesiadowie, Halina i Ryszard Stabczyński oraz Anna Rokita. Zaproszenia należy odebrać w sekretariacie redakcji w dniach 25 i 26 marca w godzinach 10.00–15.00.

(P)

Cztery podwójne zaproszenia dla Czytelników na

## SPOTKANIE Z BALLADĄ

TEGO NIE WIDZIAŁEŚ W TELEWIZYJII!

KADAREX

DZIENNIK POLSKI

SPOTKANIE Z BALLADĄ

Wiosna w Kopydłowie

Nowohuckie Centrum Kultury, Kraków, al. Jana Pawła II 232 18 kwietnia 2010, godz. 18.15

Bilet: NCK, FilMOTECHNIKA Pasaż Bielaka, Rynek GL 9, NOT, ul. Straszewskiego Informacje: tel. 12 429 92 06, 501 35 45 17

Tym razem proponujemy Czytelnikom losowanie czterech podwójnych zaproszeń na występ z cyklu „Spotkanie z Balladą” pt. „Wiosna w Kopydłowie”, który odbędzie się w Nowohuckim Centrum Kultury 18 kwietnia o godz. 18.15 br. Kupony można przysyłać lub doręczać do redakcji do 12 kwietnia (liczy się data wpływu). Imiona i nazwiska osób, do których szczęście się tym razem uśmiechnie podamy w nr 17, który ukaże się w kioskach 15 kwietnia, a bilety będzie można odebrać 15 i 16 kwietnia.

Imię: ..... Nazwisko: .....

Adres: .....

## Notowania cenowe

## ZAMÓW NA ŚWIĄTECZNY STÓŁ

Coraz więcej osób traktuje czas świąteczny jako pełny relaks i wypoczynek, nie chcąc go spędzać w kuchni. Zatem w takiej sytuacji najlepiej jest zamówić sobie wszystko, co potrzebne na świąteczny stół. Polecam restaurację „Piastowska” w os. Tysiąclecia, gdzie potrawy i wyroby garmażeryjne są przygotowywane tradycyjnie po domowemu. Jak przystało na święta, podczas których króluje jajko, można tutaj zamówić jajka faszerowane pieczarką, wędliną i szczypiorkiem w cenie 2,70 zł/porcja. Porcja jajek w sosie tatarskim kosztuje 3,70 zł. Można też kupić babeczki fantastyczne z serem, wędliną, łososiem lub kawiosem od 3,10 do 5,70 zł/szt. Jest tutaj pełny wybór sałatek począwszy od tradycyjnej jarzynowej poprzez grecką, pieczarkową, białą, do takiej z kurczakiem i anansem, zresztą szefowa kuchni wykona dowolną sałatkę zgodnie z zamówieniem. Ceny sałatek są uzależnione od składników i rozpoczynają się od 20 zł/kg. Są także różnorodne surówki do dań obiadowych z białej i czerwonej kapusty, „pekinki”, z pora i inne w cenie od 12 do 20 zł/kg. Kto lubi śledzika, może zamówić go w śmietanie i oleju za 3 zł, po nicejsku za 3,20 zł lub „japończyka” za 4,50 (ceny za porcję). Na wielkanocnym stole nie może zabraknąć pasztetu, który wieprzowy kupimy w foremkach po 11 zł. Galaretkę z drobiu kosztuje 2 zł, a wieprzowa 2,70 zł. Jest tu duży wybór mięs pieczonych (wieprzowina, cielęcina, drób) na porcję lub na wagę. Podaję ceny za porcję: roladki wp. 11,30 zł, kapitan drobiowy 10,30 zł, koperty drobiowe 10,30 zł, koperta z drobiu w sosie borowikowym 13,10 zł, roladki ze schabu z pieczarkami i ogórkiem 12,60 zł, schab pieczony ze śliwką 13,90 zł, polędwiczki w sosie podgrzybkowym 25,20 zł, roladki cielęce 22,60 zł, koperta z cielęciny w sosie borowikowym 18,90 zł. Schab w galarecie po 6,60 zł, a galantyna z drobiu 7,70 zł. Smacznego...

(sp)

## WALUTA

Po chwilowym wzmocnieniu walut, znów złotówka rośnie w siłę.

W kantorze na pl. Bieńczyce, paw. 24, tel. 641-46-29 zanotowano następujące kursy walut: USD: 2,85–2,91 zł, euro: 3,86–3,92 zł, GBP: 4,27–4,36 zł, CHF: 2,67–2,85 zł.

(mp)

## TRADYCYJNE WĘDLINY

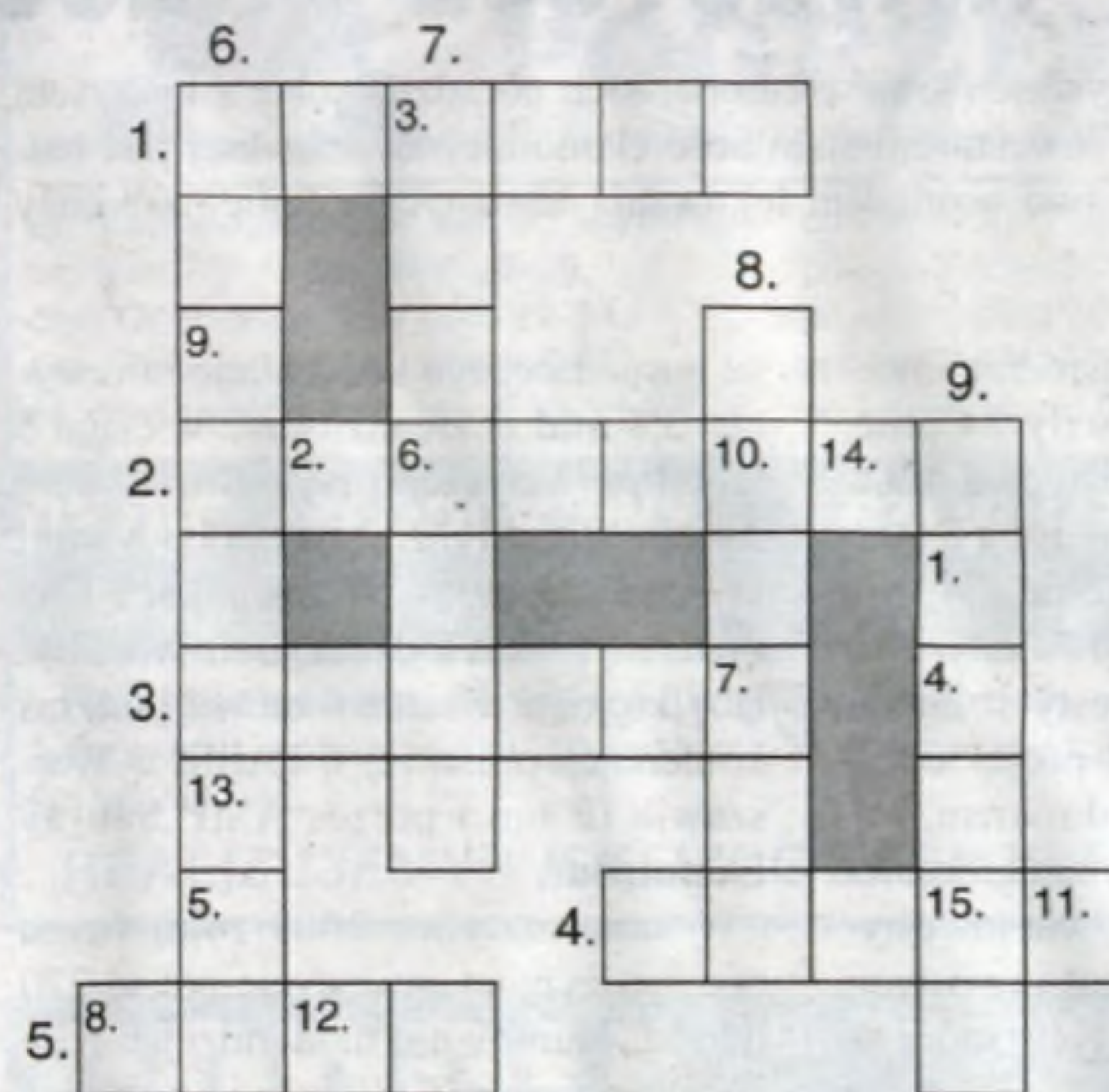
Z małych rodzinnych masarni m.in. „Wędzarni stryjka”, bez konserwantów, przygotowane według receptur przekazywanych z pokolenia na pokolenie.

Niedrogie wędliny końskie. Józef Aksamit zaprasza do swojego pawilonu nr 466, prowadzonego od 1995 roku na bazarze „Tomex”.

Czynne codziennie od wtorku do soboty w godz. 8.00–15.30.

W cenach promocyjnych: kiełbasa zwyczajna 8,90 zł/kg, salceson 12,90 zł/kg, kiełbasa wiejska 18,90 zł/kg, karczek domowy 18,90 zł/kg, szynka got. 21,90 zł/kg.

## FILMOWA KRZYŻÓWKA „SFINKSA”



1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.	12.	13.	14.	15.
----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

**POZIOMO:** 1. Tim, autor najnowszej wersji „Alicji w Krainie Czarów”, 2. popularność przyniosła jej niegdyś rola Baśki Wołodyjowskiej, 3. w ciemno, albo ewentualnie z nieznanym – przy czym jedno nie wyklucza drugiego, 4. te w kształcie niedźwiedzia odegrały istotną rolę w zalotach Andrzeja Kmicica do Oleńki, 5. swobodna ekranizacja „Dziadów” w reż. Tadeusza Konwickiego.

**PIONOWO:** 6. zagrała Kamilę Sakowicz „Różyczkę” w najnowszym filmie Jana Kidawy-Błońskiego, 7. „... ognia” w słynnym filmie Hugh Hudsona z równie słynną muzyką Vangelisa, 8. te na Nawaronie musieli zniszczyć bohaterowie filmu opartego o powieść Alistaira MacLeane, 9. dziewczyna, dzięki której ogrodowe kraśnałe mogły zwiedzić świat.

\*\*\*

Odpowiedzi prosimy przysyłać pocztą na adres: Kino Sfinks, os. Górali 5, 31-959 Kraków lub e-mailem: sfinks@okn.edu.pl (wraz z nazwiskiem i numerem telefonu) do środy 31 marca. Wśród nadesłanych odpowiedzi rozlosujemy miesięczny karnet do kina „Sfinks”. Hasło krzyżówki z 19.03 brzmi: BARTEK KONOPKA. Karnet do kina Sfinks za rozwiązanie krzyżówki z 12.03 wylosowała Anna Kostrzevska. Gratulujemy!

Od 26 do 31 marca

## W KINIE STUDYJNYM „SFINKS”

● „LOURDES” – austriacki dramat, który pokazywany na Festiwalu Filmowym w Wenecji wzbudził spore emocje zarówno wśród widzów, jak i krytyki – i zdobył 4 nagrody. Poruszająca się na wózku inwalidzkim Christine, ani specjalnie religijna, ani sceptyczna, odbywa pielgrzymkę do Lourdes. Gdy niespodziewanie odyskuje kontrolę nad swym ciałem, powstaje niepewność. Boska interwencja czy medyczny fenomen? Reżyserka nie szuka usilnej odpowiedzi na to pytanie, ukazując jedynie paradoks całego zdarzenia. Cudowne ozdrowienie Christine budzi zazdrość innych niepełnosprawnych, podobający się jej mężczyzna nagle okazuje zainteresowanie. Pozostaje tylko niepokój, czy ozdrowienie jest trwałe. Jak Bóg wybiera osoby, którym chce pomóc? Dlaczego niektórzy doznają poprawy a inni nie, choć częściej odmawiają pacierz? I czy Bóg jest dobry, czy po prostu ma nieograniczoną władzę...? Religijny kontekst to jedynie tło dla powiedzenia pewnej prawdy o człowieku.

● „ONO” to piękny, ciepły film w reżyserii Małgorzaty Szumowskiej. Życie głównej bohaterki, Ewy, nabiera nowego sensu, kiedy zachodzi w ciążę i dowiaduje się, że płód potrafi słyszeć. Początkowo nieśmiało, potem coraz pewniej dziewczyna próbuje małemu człowiekowi objaśnić świat i przygotować do przyszłego, samodzielnego życia. Opowiada dziecku o tym, co jest w życiu najważniejsze: o miłości i nienawiści, radości i smutku, krzywdzie i przebaczeniu. Rozmowa z dzieckiem staje się dla Ewy próbą zrozumienia świata i analizy własnego życia. Uczy się definiować pojęcia i uczucia. Przede wszystkim zaś odkrywa piękno życia.

● „POŻEGNANIA” to japoński laureat ubiegłorocznego Oscara dla Najlepszego Filmu Obcojęzycznego.

Zdolny wiolonczelista Daigo Kobayashi traci pracę, gdy rozwiązuje się jego orkiestra. Postanawia wraz z żoną powrócić do rodzinnego miasteczka i tam poszukać dla siebie nowego życia. Odpowiada na ogłoszenie zatytułowane „Okuribito” w nadziei na pracę w agencji turystycznej. Kiedy się jednak okazuje, jest to praca w domu pogrzebowym, Daigo zostaje tzw. „nokanshi” (osobą, która składa ciało zmarłego do trumny). Choć całe jego otoczenie patrzy raczej niechętnie na nową pracę Daigo, on odnajduje się w nowej roli strażnika bram życia i śmierci, pośrednika i przewodnika ku zaświatom. Jednocześnie paradoksalnie uczy się odkrywać radość i piękno życia.

## SPOTKANIE Z PIOSENKĄ

28 marca (niedziela), o godz. 16.00, w kawiarni NCK Wojciech Dąbrowski poprowadzi „Spotkanie z piosenką”. To cykl imprez dla wszystkich (bez względu na wiek), którzy chcą: miło spędzić czas, słuchając starych, niezapomnianych przebojów; nauczyć się piosenek z Antologii Polskiej Piosenki XX wieku; zaśpiewać piosenkę z profesjonalnym podkładem muzycznym. Wstęp wolny.

(mp)

## VII KRAKOWSKI KONKURS RECYTATORSKI

31 marca (środa), o godz. 11.00, na sali teatralnej NCK odbędzie się Koncert Finałowy VII Krakowskiego Konkursu Recytatorskiego z udziałem laureatów. Wstęp wolny.

(mp)



# ... W PRZESTRZENI NOWEJ HUTY

Często bywam w „Chacie U Szpinaka” w Nowohuckim Centrum Kultury. Zawsze dzieje się tu coś ciekawego. Ostatnio spotkałam Kingę Poźniak z rodowodem nowohuckim, ale mieszkającą w Kanadzie. Dowiedziałam się, że zbiera dokumentację do swojej pracy doktorskiej realizowanej w The University of Western Ontario na Wydziale Antropologii i Fakultecie Nauk Społecznych. Tytuł pracy to „Pamięć o przeszłości w przestrzeni Nowej Huty”. Zaciekawiony tymi badaniami naukowymi postanowiłam porozmawiać z młodym naukowcem realizującym swoją dysertację w Nowej Hucie.

– Skąd takie zainteresowanie Nową Hutą i znakomity język polski?

– Jestem Polką z Nowej Huty. W wieku 11 lat wyjechałam z rodzicami do Kanady. Jednak dzieciństwo spędziłam w Krakowie, a moja mama Elżbieta pochodzi z Nowej Huty. Tutaj urodziła się w 1956 roku i mieszkała w os. Wilowym ze swoimi rodzicami.

– Od lat mieszka pani w Kanadzie i zdobywa wykształcenie w tym państwie. Jak pani doszła od obecnych badań naukowych?

– W Toronto w Kanadzie ukończyłam szkołę średnią, wyższą w London w prowincji Ontario, gdzie obecnie jestem na studiach doktorskich, które trwają 4 lata. Postanowiłam wrócić do korzeni i napisać dysertację doktorską w oparciu o badania w rodzinnych stronach mojej rodziny. Trafiłam bardzo dobrze, bo jestem w Polsce od ubiegłego roku, gdy Nowa Huta obchodziła swoje 60. lecie.

– Co jest przedmiotem pani badań i jak pani zbiera materiały do swojej pracy doktorskiej?

– Interesuje mnie przeszłość Nowej Huty i współczesny odbiór tamtych lat. Chciałabym w mojej pracy doktorskiej przybliżyć historię tej części Krakowa i jej aktualną percepcję. W szczególności ciekawa jestem ocen młodego pokolenia minionych czasów. Stąd dzisiejsza obecność w Chacie U Szpinaka, gdzie będą gościć młodzi ludzie z Zespołu Szkół Elektrycznych. Współpracuję z Muzeum PRL w os. Centrum E oraz Oddziałem nowohuckim Muzeum Historycznego, gdzie staram się dotrzeć do materiałów źródłowych.

– Czy są to badania historyczne?

– Historia jest tylko punktem wyjścia. Gromadzę wiedzę o historii Nowej Huty, ale przede wszystkim staram się poznać stosunek do tej historii wśród



współcześnie żyjących nowohucian. Współpracuję z nowohuckimi placówkami kultury, bo tu pracują pasjonaci historii Nowej Huty, a przede wszystkim bywają ludzie. W Ośrodku Kultury Cypriana Kamila Norwida prowadzę dla pracowników konwersatorium w języku angielskim. Jest to transakcja barterowa. Nie pobieram za to wynagrodzenia, ale prowadząc konwersację poznaję miarodajne poglądy ludzi mających naprawdę coś do powiedzenia o przeszłości Nowej Huty.

– Spotykam panią na różnych imprezach kulturalnych i spotkaniach w Nowej Hucie...

– ...to jest jedna z form zbierania materiałów do mojej pracy naukowej. Bywając na imprezach i spotkaniach poznaję nowych ludzi i pytam ich o stosunek do przeszłości Nowej Huty. Nie tylko jestem konsumentem, ale staram się dawać coś od siebie. Przykładowo

uczestniczyłam w przygotowaniu katalogu wystawy „Budujemy kościół. Współczesna architektura sakralna w Nowej Hucie” tłumacząc jego résumé na język angielski.

– Jak pani ocenia obecny etap badań?

– Prowadzona praca badawcza daje mi bardzo dużą satysfakcję. Nowa Huta to wdzięczny naukowo bagaż doświadczeń. Prowadzone rozmowy z ludźmi tu mieszkającymi są bardzo ciekawe. Interesują mnie poglądy dziadków, ich dzieci, a także wnuków.

– Czy na obecnym etapie pani badań naukowych można już powiedzieć o jakichś charakterystycznych wnioskach.

– Ludzie, z którymi rozmawiam prezentują bardzo różne poglądy. Jeśli są to osoby powiązane z dawną opozycją, to mają bardzo krytyczny stosunek do przeszłości i mówią o swojej walce z przysłowiową komuną i represjach, które ich dotykały. Zwykli ludzie, wcale nie aktywiści poprzedniego systemu, mówią o bezpieczeństwie socjalnym w poprzednim układzie i wyrażają swoje obawy w związku z bezrobociem. Bardzo mi zależy na poznaniu

poglądów młodych ludzi, ale dla wielu przeszłość Nowej Huty to prehistoria i ciężko z nich wydobyć jakieś racjonalne poglądy o przeszłości, ale nie podają się. Za pośrednictwem lokalnej gazety jaką jest „Głos-Tygodnik Nowohucki” zwracam się szczególnie do młodych ludzi o kontakt ze mną za pośrednictwem redakcji.

– Jesteśmy otwarci na ten apel i prosimy o kontakt drogą mailową: kpozniak@uwo.ca osób, które chciałyby porozumieć się z Kingą Poźniak i przekazać jej swoje opinie, a w szczególności młodych ludzi. Postaramy się pomóc Kingie Poźniak w przygotowaniu wartościowej pracy doktorskiej. Tym bardziej, że obiecujemy podzielić się za naszym pośrednictwem efektami swoich badań.

Dziękuję za rozmowę.  
**ŚLAWOMIR PIETRZYK**  
 Fot. autor

# KALENDARZ NOWOHUCKI

## NIEDZIELNE MSZE ŚW.

- Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.
- Kościół św. Bartłomieja: 9, 10.15, 11.30
- Szklane Domy: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14.30, 17, 19, 20.30.
- Arka Pana: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16, 17.30, 19.
- Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.
- Dywizjonu 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 20.
- Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17, 18.30, 20.
- Kalinowe: 7, 9, 11, 13, 18.
- Wzgórza Krzesławickie: 7, 8.15, 9.30, 11, 12.30, 16, 19.
- Boh. Września: 6.30, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.15, 16.30, 18, 19.30.
- ul. Bulwarowa: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18, 20.
- Teatralne: 7, 8.30, 10.00, 11.30, 13.00, 16.30, 18, 19.30.
- Krzesławice: 9.30, 14.00.
- Pleszów: 7.40, 11.10.
- Kantorowice: 9.00, 11.00, 19.00, od X do IV – 18.00.
- Ruszcza: 7, 9, 11, 16.
- Górka Kościelnicza: 7, 12.
- Kościelniki: 10.30, 19.
- Wolica: 9, 18.
- Lubocza: 8, 10.30, 17.

## Słowa na niedzielę

*Aby na imię Jezusa zgięło się każde kolano.*  
 (por. Flp 3)

Chrystus wedle Słowa Bożego odniesie ostateczny triumf w świecie istot niebieskich i ziemskich. Ów triumf został przygotowany przez Jego największe w dziejach świata użyczenie – Bóg stał się równy człowiekowi. Gdy ludzie ostatecznie to zrozumieją, niemal odruchowo padną przed Nim na kolano.

Są pośród nas tacy, którzy już to dostrzegli. Dlatego też nie ubliża im klęcznie przed Jezusem, bo wiedzą, że tym samym potwierdzają własną godność.

ks. Piotr Gąsior

## DYŻURY SZPITALI

● **Ostre dyżury w zakresie chirurgii dziecięcej przez cały tydzień pełnią:** Instytut Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11 i Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.

Nie obowiązują już dyżury z zakresu chirurgii ogólnej i urazowej. Pacjenci mają zgłaszać się do szpitalnych oddziałów ratunkowych (w Nowej Hucie funkcjonują dwa takie oddziały – przy Szpitalu im. S. Żeromskiego i przy Szpitalu im. L. Rydygiera). Szczegóły pod numerem informacji medycznej 661-22-40.

## DYŻURY APTEK

● **Od piątku do czwartku:** os. Centrum A, bl. 3, tel. 425-75-40 (całą dobę).  
 ● **Ponadto przez cały tydzień dyżur pełni apteka w os. Kazimierzowskim 30,** tel. 648-59-57 – od poniedziałku od piątku w godz. 8–22, w soboty od 8 do 20 i w niedziele od 8 do 15.

## PRZYCHODNIE PEŁNIĄCE DYŻURY LEKARSKIE

● **Opiekę całodobową nad pacjentami Niepublicznych Zakładów Opieki Zdrowotnej pełnią:** Ambulatorium Opieki Całodobowej, os. Jagiellońskie nr 1, tel. 648-00-44 oraz os. Niepodległości nr 2, tel. 647-02-44.

## MUZEUM HISTORYCZNE: DZIEJE NOWEJ HUTY

Muzeum Historyczne Miasta Krakowa, Oddział „Dzieje Nowej Huty”, os. Słoneczne 16, czynne od wtorku do soboty w godz. 9.30–17.00 oraz w drugą niedzielę miesiąca w tych samych godzinach.

## MUZEUM CZYNU ZBROJNEGO

Małopolska Fundacja „Dom Kombatanta RP – Muzeum Czynu Zbrojnego” zaprasza na stałą ekspozycję do Muzeum Czynu Zbrojnego mieszczącego się na os. Górali 23 (pod czołgiem). Muzeum czynne: poniedziałek–piątek w godz. 10–16. Informacje pod adresem: <http://members.chello.pl/s.pietrzyk>.

## KINA

**SEINKS:** ● (Cykl: „Eccē homo – wielkopostne zamyślenia”) 26.03 (piątek) – godz. 17.00 „ONO” (Polska-Niemcy, 15 lat), godz. 19.00 „Lourdes” (Austria-Francja, 15 lat). 27.03 (piątek) – godz. 17.00 „Lourdes”, godz. 19.00 „Pożegnania” (Japonia, 15 lat). ● 28.03 (niedziela) – godz. 17.00 „Pożegnania”, godz. 19.20 „Lourdes”. ● 29.03 (poniedziałek) – godz. 18.00 „Istnienie” – pokaz filmu dokumentalnego Marcina Koszałki z udziałem Jerzego Nowaka. ● 30.03 (wtorek) – godz. 17.00 „Lourdes”, godz. 19.00 „ONO”. ● 31.03 (środa) – godz. 17.00 „ONO”, godz. 19.00 „Lourdes”.

## W TEATRZE LUDOWYM

♦ **Duża Scena, os. Teatralne 34:** ● 26 III (piątek), godz. 11 – Skrzydlak. ● 27 III (sobota), godz. 18 – Skrzydlak (premiera). ● 28 III (niedziela), godz. 16 – Skrzydlak (premiera rodzinna). ● 30 i 31 III (wtorek i środa), godz. 11 – Skrzydlak.  
 ♦ **Scena Pod Ratuszem, Rynek Główny 1:** ● 26 i 27 III (piątek i sobota), godz. 17 i 19.30 – Wszystko o mężczyznach. ● 28 III (niedziela), godz. 19 – Steficia Ćwiek w szponach życia.

Ośrodek Kultury Kraków-Nowa Huta  
 Parafia Miłosierdzia Bożego  
 Rada Dzielnicy XVII Wzgórz Krzesławickie  
 honorowy patronat  
 Ks. Kardynał Stanisław Dziwisz  
 Metropolita Krakowski

**MUZYCZNE SPOTKANIA**  
 na Wzgórzach Krzesławickich

Kościół Miłosierdzia Bożego  
 os. Na Wzgórzach 1a  
 26 marca 2010, piątek  
 godz. 19.30

**WSTĘP WOLNY**

www.krakowh.pl  
 www.muzycznaspolkania.pl

**koncert pasyjny**

partner

**Elektro**

sponsor

**radio obit**

patroni medialni

**TVP KRAKÓW**

**GŁOS TYGODNIK NOWOHUCKI**

**RADIO KRAKÓW**  
 Metropolita

JOHANN SEBASTIAN BACH  
 KLAVIERÜBUNG III

JADWIGA KOWALSKA  
 organy

KRZYSZTOF GLOBISZ  
 recytacje



# MUZYKA NA WIELKI POST

„Jakże płakałem, gdy wzruszony do głębi słuchałem głosów Twego Kościoła, rozbrzmiewających słodko wśród hymnów i pieśni. Wpływały one do uszu, a z nich wsączała się do serca prawda i rozpałało się w niej uczucie pobożności, płynęły łzy i dobrze mi z tym było” – opisywał św. Augustyn wrażenia z własnego chrztu. Mógł świadomie opisać swe przeżycia, gdyż przyjmował chrzest jako dorosły. Cytat przytacza Marek Walczak, organista kościoła pod wezwaniem Miłosierdzia Bożego na Wzgórzach Krzesławickich. Czy podobne uczucia ogarniają wiernych dzisiaj?

W liturgii pierwszych chrześcijan śpiew grał bardzo ważną rolę. Głos ludzki uważali oni za jedyny „instrument” wychwalania Boga. Miał on przekazywać tekst, czyli modlitwę: większość śpiewów była sylabiczna, a niewielkim różnicowaniem linii melodycznej, przypominała melorecytację. Instrumentów muzycznych nie używano, a św. Paweł uznawał je za przejaw świeckiego luksusu. Chorał do dziś pozostał podstawą muzyki liturgicznej. Z łacińskiego „chora” – chór, oznacza zbiór pieśni wykonywanych podczas liturgii mszalnej w kościele. Chorał gregoriański swoją nazwę zawdzięcza papieżowi Grzegorzowi I Wielkiemu, który w VI wieku skodyfikował zebrane teksty pieśni religijnych.

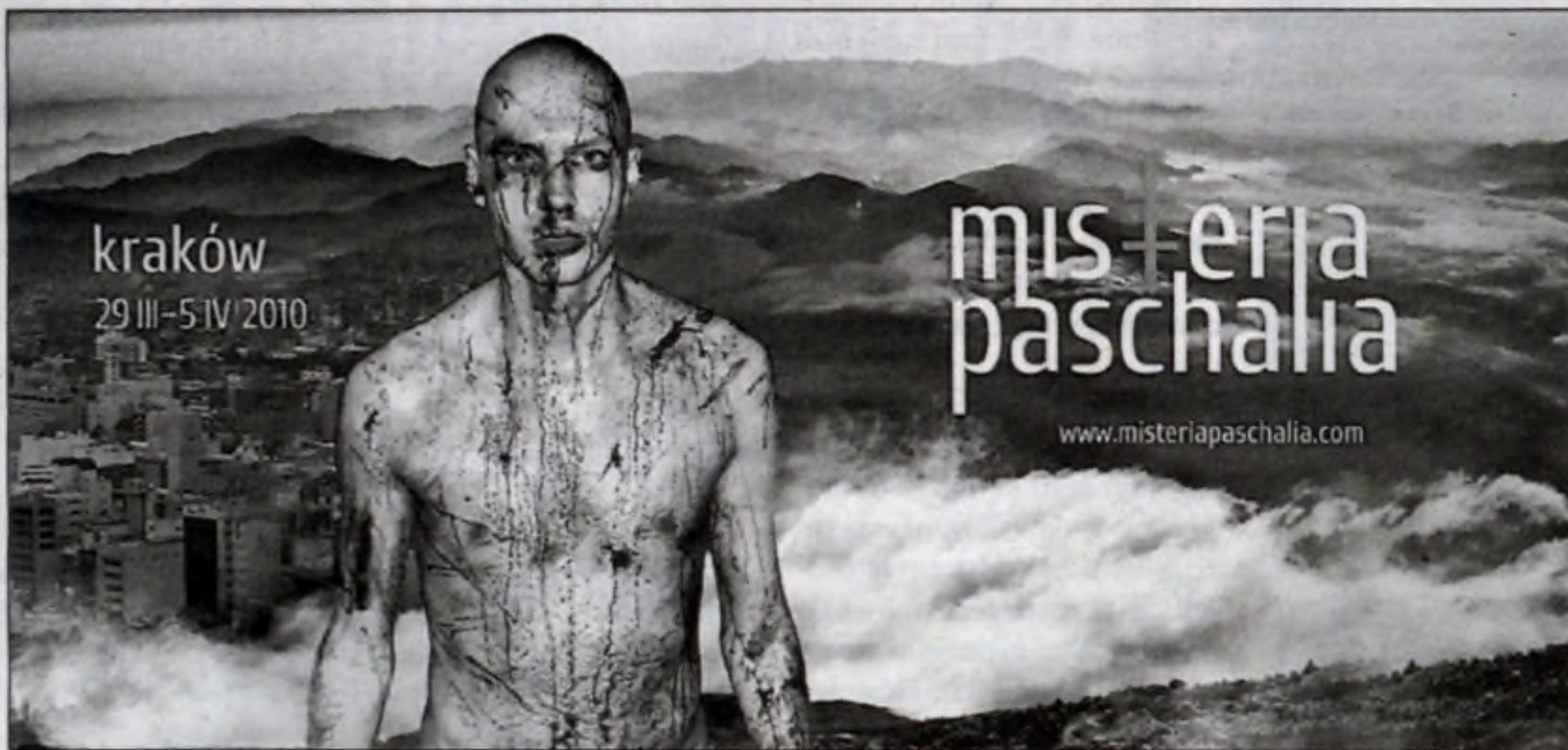
Utalentowani muzycznie zakonnicy, pragnąc ulepszyć swój śpiew na chwałę Bożą, stopniowo zmieniali go, oddalając się od zasad ustalonych przez Grzegorza Wielkiego. Przełomem w dziejach muzyki było pojawienie się śpiewów wielogłosowych. Jednym z tematów obrad soboru, zwołanego w połowie XV wieku w Trydencie, była sytuacja muzyki liturgicznej. W rezultacie postanowiono o usunięciu z kościołów wszystkich utworów – zarówno organowych, jak i wokalnych, w których słyszalne były wpływy muzyki świeckiej, w tym czasie prawie dorównującej już wspaniałością utworom religijnym.

Kiedy powstały pierwsze pieśni kościelne w Polsce, które mogli śpiewać wierni – dokładnie nie wiemy. Najwięcej ich powstało w okresie Baroku. Były to pieśni monodyczne, czyli jednogłosowe, wykonywane z towarzyszeniem organów. Do tak bujnego rozwoju pieśni religijnej przyczynił się z pewnością fakt coraz szerszego zastosowania jej we mszy świętej, w procesjach, misteriach i różnych nabożeństwach kościelnych. W XIX wieku, gdy Polska znajdowała się pod zaborami, pieśni religijne stały się ostoją języka narodowego. Niektórzy warszawscy organiści, podczas nakazywanych modlitw za cara, na klawiaturze nożnej graли melodię „Boże, coś Polskę”

Na początku XX wieku Pius X w swoim „Motu proprio” ukazuje nadużycia istniejące w śpiewie i muzyce kościelnej. Potwierdza, że jedynym, należącym i stanowiącym tradycję kościoła jest chorał gregoriański, ale zauważa także pieśni religijne. Dopuszcza ich wykorzystywanie, lecz tylko w nabożeństwach i katechezach, nie – w liturgii. Dopiero Sobór Watykański II, nie negując języka łacińskiego i chorału gregoriańskiego, wprowadził możliwość śpiewu pieśni i odprawiania liturgii w języku narodowym. Polska znajdowała się w tym momencie w korzystnej sytuacji, bo polski śpiew religijny od Baroku bardzo się rozwinął.

– Muzyka organowa, pełni ona w kościele rzymskokatolickim rolę służebną wobec liturgii, wobec słowa. Ale uproszczeniem jest traktowanie jej wyłącznie jako akompaniamentu do śpie-

wu. Odpowiednio dobrana – buduje przestrzeń indywidualnej modlitwy, kontemplacji, ukierunkowuje, pogłębia przeżycia – podkreśla Marek Walczak.



*Internauci są podzieleni w ocenie plakatu promującego najnowszy festiwal Misteria Paschalia. 49 proc. osób biorących udział w sondzie uważa, iż plakat jest bardzo dobry, gdyż zwraca on uwagę tych, którzy nie należą do grupy klasycznych odbiorców festiwalu. Zdaniem internautów dzisiejsza kultura masowa jest tak przepelniona informacją, że tylko mocne przekazy mają szansę dłużej zaistnieć w świadomości odbiorcy.*

Co zatem wolno organistom? W kwestii doboru oprawy muzycznej liturgii nie ma mowy o dowolności: od początku do końca wszystko jest określone. Advent, czyli przygotowanie do Bożego Narodzenia, Boże Narodzenie, Wielki Post, Wielkanoc, po której następuje tzw. okres zwykły, liczący 34 niedziele – każdy z tych okresów ma nie tylko ściśle określoną długość, ale i charakter, odzwierciedlany w liturgii i w pieśniach religijnych. Mszał rzymski, rozpisuje rok liturgiczny. Przypisuje każdej z niedziel konkretne teksty modlitw, wchodzące w skład liturgii mszy św. Również śpiewy towarzyszące tej liturgii są określone, do dziś opierają się na chorał gregoriańskim.

Także pieśni religijne intonowane przez wiernych muszą odpowiadać treści elementom liturgii i okresowi kościelnemu. Ale to organista decyduje, dostosowując się do powyższych reguł, co zagrać. Może wykonać z ludem pieśń, zaśpiewać z chórem czy też wykonać utwór organowy.

W kościele rzymskokatolickim, w porównaniu z kościołami protestanckimi, udział organów w muzyce kościoła jest znacznie ograniczony. Przez wieki wierni odczuwali coraz większą potrzebę słuchania, a zwłaszcza wykonywania takiej muzyki religijnej, która odpowiadałaby ich gustom i w której po swojemu mogliby się modlić. Zdawali sobie z tego sprawę przywódcy reformacji. Marcin Luter, który sam grał na lutni i flecie, śpiewał i komponował, muzykę postawił na drugim miejscu po teologii. Przekonany o ogromnej sile oddziaływania muzyki uważał, że w kościele śpiewać powinni wszyscy wierni, a nie tylko kapłan i zakonnicy. Reformacja popierała śpiew o treści religijnej, a w upowszechnianiu go pomagały rozwijające się wówczas drukarnie, drukujące nuty utworów. Także w Polsce dzięki reformacji powstały pieśni religijne: Wacława z Szamotuł, a także Psalterz z melodiami Mikołaja Gomółki – do przekładów Jana Kochanowskiego, wzorowanych na popularnych w tym czasie w Europie opracowaniach tekstów psalmów. Do dziś śpiewanie psal-

mów stanowi jeden z podstawowych elementów nabożeństw protestanckich. Żyjący dwa wieki później Jan Sebastian Bach, luteranin, jako kantor w kościele św. Tomasza w Lipsku musiał co tydzień stworzyć nową kantatę, czyli muzyczne opracowanie nabożeństwa niedzielnego, z tekstem odpowiednim na daną niedzielę. Bach musiał je nie tylko skomponować, musiał również nauczyć solistę lub chór je wykonywać. Wyjątkowe miejsce w swoim gatunku zajmu-

muzyki kościelnej, do którego komponuje się odnośniki. Lubię pieśni, w których sylaba odpowiada jednej nucie. (To Lutrowi zawdzięczamy uproszczenie melizmatów do tej pory opisujących jedną sylabę kilkunastoma nutami). W tym nurcie tworzono w baroku i ja jestem zwolennikiem tego rodzaju pieśni – podkreśla Marek Walczak.

W przypadku starych pieśni, także tych śpiewanych w okresie Wielkiego Postu, pojawia się pytanie o uwspółcześnianie starego tekstu. Współcześni już – korzystając z tekstu Biblii Tysiąclecia – treść Nieszporów. – Mnie archaizmy językowe i muzyczne odpowiadają, ale są ludzie, szczególnie młodzi, do których nie przemawia rzewny śpiew – uważa Marek Walczak. I dodaje, że to nie takie proste, bo jeśli ktoś przyjdzie na Górkę żale z dobrą wolą i włączy się w śpiew, to potem przychodzi raz i drugi...

Papież Benedykt XVI przywiązuje wagę do tradycji, tego, co w Kościele wypracowano przez wieki: łacina i chorał gregoriański to do niedawna były spoiwa łączące katolików. Istotne

jest to, by muzyka śpiewana w kościele nadal zachowywała charakter chrześcijański, by się czuło, że to jest coś innego niż muzyka, która nas otacza na co dzień. Organy, śpiewy choralne – to nie może być płytkie i komercyjne, bo tu nie chodzi o marketing.

Organy w kościele Na Wzgórzach niedawno wyremontowano. To instrument średniej wielkości i średniej klasy, jedne z lepszych organów znajdujących się w Nowej Hucie. A sama świątynia staje się – salą koncertową w ramach cyklicznych koncertów organowych organizowanych przez Marka Walczaka w nowohuckich kościołach.

Ikona, podstawowym wykładnikiem, zbiorem śpiewów dla polskich organistów jest dziś śpiewnik Siedleckiego. Był to śpiewnik zarówno dla organistów, jak i wiernych – przed „erą rzutników”.

W minionym roku na podstawie porozumienia między Akademią Muzyczną a Papieskim Uniwersytem Teologicznym powstał Międzyuczelniany Wydział Muzyki Kościelnej, kształcący organistów i dyrygentów, którzy będą odpowiedzialni za muzykę w naszych kościołach.

## MISTERIA PASCHALIA – MUZYCZNA PODRÓŻ

Zaduma towarzysząca Wielkiemu Tygodniowi i radość Wielkanocy opowiedziane dźwiękami – tak można streścić program festiwalu Misteria Paschalia 2010. Od 29 marca do 5 kwietnia, w kościołach krakowskich, zabrzmiała dawna muzyka. W wielu przypadkach wykonana zostanie na starych instrumentach i z wykorzystaniem dawnego, oryginalnego sposobu śpiewu i technik wykonawczych.

Festiwal organizowany już po raz siódmy przez Krakowskie Biuro Festiwalowe w tej edycji proponuje słuchaczom muzyczną podróż po Europie od Włoch do Niemiec z... nutą Orientu.

Religijna muzyka barokowa kwitła najbujniej we Włoszech – tutaj ma swoje źródła. Utwory z tego okresu usłyszymy w Kopalni Soli w Wieliczce 3 kwietnia podczas koncertu Audi Cololum / Teatro d'Amore. Zabrzmia tam kompozycje najwybitniejszego wczesnobarokowego kompozytora – Claudia

Monteverdiego i mniej znanych XVII-wiecznych włoskich mistrzów.

W XVIII-wiecznej Wenecji żył i tworzył Antonio Vivaldi. Jego arie i koncerty wykonają 5 kwietnia dysponująca wspaniałym mezzosopranem Vivica Genaux i legenda muzyki dawnej – zespół Europa Galante kierowany przez znakomitego skrzypka i dyrygenta Fabia Biondiego.

Szkolę wenecką na festiwalu reprezentować będzie także Antonio Caldara, którego oratorium Maddalena ai piedi di Cristo usłyszymy 30 marca. Mimo pasyjnej tematyki i refleksyjnego charakteru dzieło jest tak lekkie i przejrzyste, że chwilami przywodzi na myśl raczej operę. Nic dziwnego – powstało przecież w mieście, które od połowy XVII wieku było operowym centrum świata.

Uniwersalne przesłanie ma także La Resurrezione, długo oczekiwane w Krakowie oratorium Georg'a Friedricha Händla. Dzieło powstało w Rzymie, gdzie gatunek oratorio volgare cieszył się ogromną popularnością, gdyż – od kadł Innocenty XII w 1697 r. zakazał wystawiania w papieskiej stolicy oper – wypełniał zapotrzebowanie mieszkańców na wirtuozowski śpiew. Akcja oratorium toczy się równolegle na dwóch planach: w realnym śledzimy perypetie Marii Magdaleny, Marii Kleofasowej i Jana Apostoła, w pozaziemskim obserwujemy walkę Anioła z Lucyferem. Dzieło wykona na specjalne zamówienie organizatorów festiwalu legendarny zespół Il Giardino Armonico prowadzony przez Giovanniego Antonioniego – 4 kwietnia.

W Neapolu i regionie Apulia, powstały utwory, które zabrzmiały podczas koncertu Intorno Allo Stabat 29 marca w kościele św. Katarzyny. Będzie to inauguracja festiwalu i zarazem światowe prawykonanie nieznanymi współcześnie utworów pasyjnych, które przywrócili słuchaczom po wiekach Antonio Florio i jego Cappella della Pietà de' Turchini.

Choć niemieccy kompozytorzy często uczyli się rzemiosła we Włoszech (np. Händel, który spędził tam w młodości trzy lata), luterancka duchowość i naturalna dla Niemców rezerwa wymagały innego opracowania tekstów. W tym powściągliwym i medytacyjnym duchu powstały m.in. dzieła sakralne Jana Sebastiana Bacha, z których jedno – Pasję wg św. Jana – usłyszymy podczas festiwalu w Wielki Piątek, 2 kwietnia. Podobno Bach, jako młody adept sztuki muzycznej, pokonał pieszo ponad 400 kilometrów z Arnstadt do Lubeke, żeby posłuchać gry organisty tamtejszego kościoła Mariackiego. Słuchacze spotkają się z Dietrichem Buxtehude 1 kwietnia. W kościele oo. Franciszkanów zabrzmia jego dzieło Membra Jesu Nostri, cykl siedmiu kantat, z których każda poświęcona jest innemu fragmentowi udręczonego ciała Chrystusa. Tekst, choć pełny mistycznych odniesień, bardzo dosłownie przedstawia mękę Zbawiciela.

Muzyczną podróż siódmego festiwalu Misteria Paschalia kończy wyprawa w odległe zakątki świata na Wschód. Poprowadzą ją Franciszek Ksawery i Jordi Savall – pelen inwencji twórczej Katalończyk. 31 marca w kościele św. Katarzyny przedstawi on program, którego inspiracją były postać i podróże żyjącego w XVI wieku niezwykłego jezuity, który w ciągu 12 lat pokonał niemal 10 000 kilometrów, docierając do Japonii i Chin. W czasie podróży zetknął się z wieloma kulturami i religiami, które Savall odzwierciedlił w La Ruta de Oriente.

## KRYSTYNA LENCZOWSKA

W informacji na temat Festiwalu Misteria Paschalia wykorzystałam m.in. tekst Barbary Skowrońskiej, zamieszczony w miesięczniku „Karnet”.

Więcej o programie festiwalu na [www.misteriapaschalia.pl](http://www.misteriapaschalia.pl).



# KWIETNA, WIERZBNA LUB PALMOWA

Otóż Wierzbna, otóż Kwietna / Zawitała nam Niedziela...  
Do świątyni gronem wszystkim / Idą młodzi, idą starzy,  
Różdżkę, wierzbę z młodym listkiem / Niosą święci do ołtarzy...

(Wł. Syrokomla)

Gdy Chrystus wjeżdżał na osiołku do Jerozolimy, by uczestniczyć w święcie Paschy, tłumy skandowały: „Hosanna Synowi Dawidowemu”, a na drogę rzucano gałązki oliwne i palmowe.

Chrześcijanie na pamiątkę tego wydarzenia obchodzą Niedzielę Palmową. Po raz pierwszy wspaniałą procesję z palmami zorganizowano właśnie w Jerozolimie, w IV wieku n.e. Obyczaj ten szybko przejął kościół zachodni, a w XI wieku wzbogacono go o obrzęd święcenia zielonych gałązek, czyli palm. Nasi przodkowie często nazywali Niedzielę Palmową, rozpoczynając obchody Wielkiego Tygodnia, kwietną lub wierzbną. Wtedy bowiem w naszej strefie klimatycznej pojawiają się w ogrodach, lasach i na łąkach pierwsze wiosenne kwiaty, a wierzbowe gałązki stają się w puszyste kotki i jako jedne z pierwszych okrywają się zielonymi listkami. Nazwy te doskonale oddawały także klimat panujący w tym dniu na ulicach, pełnych ludzi idących do kościoła z palmami z wierzbowych gałązek przybranych bibułkowymi lub suszonymi kwiatami.

## PALEMKOWE SZKOŁY

Wierzbowe palemki były w Polsce bardzo demokratyczne – używali ich i wielcy panowie, i chłopci. Z czasem jednak bogaci, którzy chcieli wyróżnić się z tłumu, kazali sobie wyplatać palemki z rosnącego w ogrodach bukszpanu o zimozielonych listkach. Natomiast pro-

ści mieszkańcy do wyrobu palemek używali roślin występujących lokalnie. W ten sposób powstały różne „szkoły” palemkowe.

I tak, tradycyjna palma góralska robiona jest z pęku długich witek leszczynowych lub wiklinowych, a wplata się w nie jedlinę, bibułkowe kwiaty i wstążki. Im palma wyższa, tym piękniejsza i tym większy splendor czeka jej twórce. Niedopuszczalne są żadne oszustwa: w trzpień palmy nie wolno włożyć kija ani metalowego pręta, który usztywniłby całą konstrukcję. Palma z witek i gałązek zebranych w gruby pęk musi sama się utrzymać. Spod palców najsprawniejszych góralskich artystów wychodzą okazy wysokie na kilka metrów. Takie palmy co roku można oglądać na procesjach w Lipnicy Murowanej i w Rabce. Obie miejscowości rywalizują ze sobą o... palmę pierwszeństwa. I choć Lipnica jest bardziej znana, to w Rabce padł rekord: palma mierzyła 32 metry.

Kurpiowska palma także musi być okazała (wysokości kilku metrów) i strojna. Powstaje z pnia ściętej młodej jodełki lub świerku, który oplata się gałązkami borówki, wrzosu, czasem mchem i oczywiście stroi papierowymi kwiatami i wstążkami. Czubek drzewka należy pozostawić zielony. Tradycja wykonywania takich palm szczególnie żywa jest w miejscowości Łyse, gdzie od 1969 roku po uroczystej liturgii Nie-

dzieli Palmowej odbywa się konkurs na najpiękniejszą palmę. Tamtejszy kościółek wygląda w tym dniu jak wspaniały



W Muzeum W. Orkana „Stary Kościółek” w Rabce.

bajkowy gaj pełen zieleni i kwiatów, nic więc dziwnego, że z całej Polski (i nie tylko) przyjeżdżają tłumy turystów ciekawych kurpiowskiej tradycji. Serca Polaków zdobyły też palmy wileńskie. Mają one kształt kolorowych wysmukłych bukietów lub barwnych pałek, zwanych też wałkami, różnej wysokości i grubości. Wykonuje się je z suszonych i barwionych na kolorowo kłosek traw i kwiatów.

Tam, gdzie blisko było do jezior lub rzek, palmy robiło się też z trociny, czyli trzciny z kity. Ścinano ją przed pierwszymi mrozami i przechowywano na

strychu, by zachowała zielony kolor. Wyplatano zaś razem z baziami i bukszpanem. Trzpień niekiedy owijano nowym batem, bo gospodarze wierzyli, że taki bat, użyty wiosną podczas pierwszego orania ziemi, potrafi skłonić konie do bardziej wydajnej pracy.

## JEDZIE JEZUS, IDĄ ŻACY

Zamierającą tradycją, choć ostatnio reaktywowaną w Tokarni k. Myślenic, jest wożenie podczas procesji z palmami (na specjalnej platformie na kółkach) drewnianej figury Chrystusa siedzącego na osiołku. Obrzęd ten, znany był w całej Polsce już w XV wieku, a nazywano go Jezuskiem Palmowym (albo Dębowym lub Lipowym). Wózek ciągnęły najbardziej znamienite osobistości, np. w Krakowie rajcy miejscy i zamożni mieszczanie. Sam Mikołaj Rey z Nagłowic tak pisał: *W kwietną niedzielę, kto jagniątką nie połknął, a dębowego Kristusa do miasta nie doprowadził, to już dusznego zbawienia nie otrzymał.* Początkowo procesja odbywała się w podniosłej atmosferze, ale z czasem zaczęły pojawiać się akcenty świeckie i dostoyny obrzęd zamienił się w hałaśliwą zabawę. Zmęczony wielotygodniowym ścisłym postem lud wykrzykiwał taką oto rymowanąkę:

*Jedzie Jezus, jedzie  
Węźmie żur i śledzie,  
Kielbasy zostawi  
I pobłogosławi.*

Obruszeni takim obrotem sprawy księża zakazali w końcu wożenia figury i zwyczaj zaczął zamierać.

Do naszych czasów zachowały się pucheroki, wymyślone przez żaków spod Wawelu. W Niedzielę Palmową

formowali oni szpalery przed kościołami i gdy krakowianie wychodzili z mszy, wygłaszali ułożone przez siebie oracje o niedoli studenckiego życia lub zabawne, czasem rubaszne i bezsensowne rymowanki. Zbierali za to datki, które przeznaczali na piwo i jedzenie. Pukali też do domów mieszczan i zapuszczali się na wieś. Dzisiaj w okolicach Krakowa – Bibicach, Trojanowicach, Zielonkach – nadal chodzą pucheroki, choć nie są to już studenci, lecz uczniowie podstawówek. Twarze mają poczerwione sadzą, na głowach czapy z kolorowymi krepiny lub słomy, kurtki przewiązane konopnym sznurem. Zawsze są serdecznie przyjmowani przez gospodynie, bo wróżą pomyślność dla domu.

W tradycji Kościoła palma symbolizuje zarówno męczeństwo, jak i zmartwychwstanie Jezusa oraz nieśmiertelność ludzkiej duszy. Gdziekolwiek wierzono także, że połknięcie bazi z poświęconej palemki ochroni przed chorobami gardła i suchotami. W wielu pobożnych domach wkładało się palmę za święty obraz lub przybijało nad drzwiami wejściowymi, aby chroniła mieszkańców przed pożarem i wszelkim złem. Dziecko uderzone palemką miało się zdrowiej i grzeczniej chować. Gdy zanosilo się na wiosenną burzę, palmę stawiano na parapecie okna, by chroniła domostwo. I jeszcze ciekawostka ze świata. Warto wspomnieć, że popiół, którym posypuje się głowy wiernych w Popielec pochodzi ze spalenia gałązek święconych w Niedzielę Palmową.

oprac. (mp)

Fot. S. Pietrzyk



ZAPRASZAMY:  
Salon Play (M1)

Kraków, al. Pokoju 67

PN-SOB 9:00-21:00 ND 10:00-20:00

ODKRYJ SALON  
PLAY



# Sport

## Z NOTESU KIBICA

27.03 (sobota) – godz. 11, piłkarska Małopolska Liga Juniorów: Hutnik – Unia Tarnów; godz. 13, liga juniorów młodszych: Hutnik – Okocimski Brzesko, Krakus – KS Zakopane

27.03 (s) – godz. 15, piłkarska klasa A – grupa I: Grębalowianka – Niedźwiedź

27.03 (s) – godz. 17, ekstraklasa piłki nożnej: Cracovia – Ruch Chorzów (stadion Hutnika)

27.03 (s) – godz. 18, druga liga siatkówki mężczyzn, finał play-off: Wanda/Instal – MKS MOS Będzin

28.03 (niedziela) – godz. 15, druga liga siatkówki mężczyzn, finał play-off: Wanda/Instal – MKS MOS Będzin

28.03 (n) – godz. 15, piłkarska klasa okręgowa: Sokół Kocmyrzów – Pogon Kotniki

28.03 (n) – godz. 17, druga liga piłki ręcznej mężczyzn: SdFP/Kusy – Czuwaj Przemyśl (hala ZSOS 1, os. Handlowe 4)

31.03 (środa) – godz. 14, piłkarska Małopolska Liga Juniorów: Cracovia – Hutnik (boisko Kabla przy ul. Wielickiej)

1.04 (czwartek) – godz. 17.45, ekstraklasa piłki nożnej: Cracovia – Jagiellonia Białystok.

Nowohuckie Stowarzyszenie Weteranów i Sympatyków Boks organizuje w środę 31 marca (godz. 17) Spotkanie Wielkanocne, które odbędzie się w restauracji „Zosieńka” (dawna „Wisła”) na osiedlu Szkolnym.

## ŚWIĄTECZNE SPOTKANIE BOKSERÓW

Organizatorzy zapraszają wszystkich obecnych i przyszłych członków stowarzyszenia, ale także innych sympatyków pięściarstwa. W trakcie spotkania oprócz tradycyjnego dzielenia się jajkiem, pamiątkowej sesji zdjęciowej, odbędzie się koleżeńskie dyskusja na temat sytuacji boksu w naszym regionie. Przedstawione zostanie także sprawozdanie o działaniach, problemach i osiągnięciach stowarzyszenia. Każda uwaga, podpowiedź związana z boksem, działaniem stowarzyszenia może okazać się pożyteczna dla nowohuckiego boksu. Ze względów organizacyjnych chętni do udziału w spotkaniu proszeni są o wcześniejszy kontakt telefoniczny pod numerami 666 056 111 lub 888 545 825. Stowarzyszenie zaprasza interesujących się pięściarstwem także na swoją stronę internetową: [www.nhstowarzyszenieweteranow.cba.pl](http://www.nhstowarzyszenieweteranow.cba.pl). (dan)

## ZE SPORTOWYCH HAL

II liga piłki ręcznej kobiet – grupa IV. Otmęt Krapkowie – Tomex 21–22 (8–11). Prowadzi Olimpia Nowy Sącz – 18 pkt, drużyna z Nowej Huty jest szósta – 4.

III liga koszykówki mężczyzn. Basket – Korona Kraków 56–70 (10–19, 15–15, 15–20, 16–16): Ruchala 15, Dąbrowski 12, Frączyk 9, Serek 9, Maciejak 5, Jaranowski 2, Kołek 2, Piegza 2. Na czele znajduje się Glimar Gorlice – 35, Basket zajmuje szóste miejsce – 19. (dan)

# DWA WYJAZDY, 40 PROCENT BUDŻETU

Bardzo dobrze spisali się podczas rozgrywanego w Nowej Hucie turnieju 1/8 mistrzostw Polski młodzików siatkarskiej drużyny Dobry Wynik/ZSOS 2. Wygrali wszystkie spotkania, zajęli pierwsze miejsce i awansowali do kolejnej fazy tych rozgrywek.

Po zwycięstwach nad Integro Staszów 2–0 i Wifamą Łódź 2–1 o triumfie w całych zawodach miał przesądzić mecz z Resovią. Dla krakowian zaczął się jednak niepomyślnie. Dwóch z nich stało w korku na ul. Nowohuckiej półtorej godziny i bez rozgrzewki wyszli na boisko. Ułatwiło to zadanie gościom, którzy zwyciężyli w pierwszej partii 25–17. W następnych cały czas toczyła się zacięta i emocjonująca walka. W drugim secie siatkarze z Nowej Huty zwyciężyli 25–21, a w decydującym starciu przez stanie 13–10 obronili się w jakiś niesamowity sposób przed atakiem rywali, którzy cieszyli się już ze zdobytego punktu. Tymczasem piłka przeleciała na drugą stronę i trafiła w głowę jednego z zaskoczonych graczy Resovii. Za moment krakowianie wypracowali skuteczny atak, wygrywając 15–10 i cały mecz 2–1. W drużynie prowadzonej przez trenera Ryszarda Pozlut-

kę wystąpiło dwunastu siatkarzy. Czwórka z nich o znanych sportowych nazwiskach, ale to nie dziwi, gdyż ich ojcowie byli zawodnikami Hutnika w różnych dyscyplinach. Jan i Tomasz Fornalowie są synami świetnego siatkarza, Marka. Ojcem Sebastiana Stępniewskiego jest futbolista Marek, a Marcin Komenda jest potomkiem Ryszarda, szczyptornisty z Suchych Stawów. W Dobrym Wyniku grali także: Karol Dudziński, Wojciech Daniel, Piotr Sołtysowski, Mateusz Józwiak, Bartek Bogacz, Filip Sychowski, Bartek Pitner, William Buras.

Teraz czeka ich kolejny turniej w Białymstoku, a już w tym tygodniu w ćwierćfinale MP w Olsztynie wystąpią kadeci Dobrego Wyniku, bo w polskim siatkarskim tak planuje się młodzieżowe zawody, że drużyny muszą jeździć z jednej strony kraju na drugą. Koszty takich eskapad są ogromne. Nowohucki klub musi wydać aż 11 tys. złotych, a jego budżet – jest to dotacja z miasta – wynosi tylko 27 tys. Z pewną pomocą pospieszyła Rada Dzielnicy XVIII, dołożą się jeszcze także rodzice, ale to nie pokryje wydatków. (dan)

## RYCERZE ZAGRAJĄ NA SUCHYCH STAWACH

Przygotowania Kraków Knights do nowego sezonu II ligi futbolu amerykańskiego nabierają tempa. W ostatnią sobotę nowohuccy Rycerze gościli we Wrocławiu, gdzie odbyli wspólny trening oraz rozegrali scrimmage (gra treningowa nierozgrywana zgodnie ze wszystkimi regulami meczowymi) z zaprzyjaźnioną, pierwszoligową drużyną tamtejszych Devils.

Konfrontacja z dużo silniejszym i bardzo doświadczonym rywalem (Devils mają za sobą start nawet w europejskich pucharach) pozwoliła sztabowi trenerkiemu Knights na ocenę formy poszczególnych zawodników i na wyciągnięcie odpowiednich wniosków. W trakcie całego pobytu nowohuccian na Dolnym Śląsku swoją pomocą i radami służył im amerykański trener wrocławskiego zespołu Kenneth Poole, ponadto na koniec dnia treningowego przeprowadził on trening dla zawodników

linii ofensywnej i defensywnej Knights. Jego uwagi i sugestie na pewno okażą się bardzo cennymi wskazówkami dla szkoleniowca Rycerzy, Bartosza Zbroi.

Oprócz rozwoju szkoleniowego Knights dbają także o zapewnienie sobie spokoju w kwestiach organizacyjnych. W ubiegłym tygodniu podpisano porozumienie pomiędzy Kraków Knights a Hutnik Kraków SSA dotyczące rozgrywania przez Rycerzy swoich spotkań na obiektach przy ul. Ptaszyckiego. Porozumienie obejmuje okres dwóch naj-

bliższych sezonów, na jego mocy Rycerze swoje przedsezonowe i ligowe mecze domowe będą rozgrywać na boisku bocznym nr 1.

Klub jest także bliski porozumienia z Zarządem Infrastruktury Sportowej w Krakowie w kwestii zapewnienia sobie stałego miejsca do treningów. Porozumienie takie – jeśli dojdzie do skutku – umożliwi Knights skupienie się tylko na kwestiach sportowych, co w kontekście apetytów na awans do najwyższej klasy rozgrywkowej w Polsce może być tylko z korzyścią dla zespołu.

Przez cały czas trwa nabór do zespołu. Swoich sił może próbować każdy niezależnie od posiadanych warunków fizycznych. Szczegóły na stronie internetowej drużyny: [www.krakowknights.pl](http://www.krakowknights.pl).

## KRWIODAWCY Z ŻUŻŁOWCAMI

Ten dzień najbardziej kojarzy się z żartami, ale akcja krwiodawcza, która odbędzie się 1 kwietnia, w godz. 10–14, w 1949Club na os. Uroczym 12 w Nowej Hucie, będzie jak najbardziej poważna. Dla pierwszych 25 osób, które w tym dniu podzielą się tym, co najcenniejsze – swoją krwią – by ratować czyjeś życie, otrzyma wejściówkę na mecz żużlowy, który odbędzie się 5 kwietnia na stadionie Wandy.

W spotkaniu drugiej ligi Speedway Wanda podejmie wtedy faworyta rozgrywek – łódzkiego Orla. Prócz wejściówek na żużlowe zmagania, niespodzianką dla krwiodawców przygotowało również Centrum Rozwoju Com-Com Zone, które przekazuje dla krwiodawców wejściówki na pływalnię, siłownię i zajęcia bokserskie, podczas których będzie można aktywnie odpocząć.

Przypominamy, że dawcą może być osoba w pełni zdrowa, przeziębienia (katar) lub przyjmowanie leków na bazie aspiryny, leków przeciw astmatycznym dyskwalifikuje dawcę. Kandydat na dawcę krwi powinien być w wieku między 18–65 lat, posiadać dokument ze zdjęciem stwierdzającym toż-

samość wraz z adresem zamieszkania. Każdy, kto chce oddać krew, powinien przed oddaniem zjeść lekkostrawne śniadanie, wykluczając z diety tłuszcze pochodzenia zwierzęcego – mleko, masło, kielbasę, pasztet, śmietanę, rosół, tłuste mięso oraz jajka, orzeszki ziemne i ciasta kremowe. Powinien być wypoczęty, co najmniej 24 godziny przed oddaniem krwi nie może także spożywać alkoholu.

Pragniemy również poinformować, że w sprzedaży są już karnety na zawody żużlowe. Normalny, uprawniający do wstępu na wszystkie imprezy organizowane przez Speedway Wanda, w cenie 100 zł, VIP – miejsce numerowane, parking na terenie obiektu, gadżety klubowe, wejście do parku maszyn przed zawodami – w cenie 250 zł. Karnety można zakupić w Barze „Dziupla” w poniedziałki, środy i piątki w godz. 18–21 lub zamówić telefonicznie pod numerem 606 284 838. Cena biletu na mecz to tylko 10 zł. Panie – wejście w cenie programu zawodów – 5 zł. Dzieci do lat trzynastu za darmo. (dan)

## PIERWSZY TRAFIŁ STOPER

PUSZCZA NIEPOŁOMICE – KMITA ZABIERZÓW 2–0 (1–0)

1–0 – Świstak (31)

2–0 – Bernas (46)

PUSZCZA: Kwedyczenko – Orzechowski, Świstak (78. Marcin Morawski), Lewiński, P. Morawski – Ankowski, Michał Morawski (63. Orłowski), Kusia, Bernas – Zubel (63. Cichy), Kmak (88. Dutka).

Sędziował Michał Stolarz z Brzeska. Żółte kartki: Świstak, Marcin Morawski – Mucha, Sepioł. Widzów: 150.

Pierwsze spotkanie po okresie przygotowawczym zawsze jest pewną niewiadomą i potwierdziło się, jeśli chodzi o naszą grę – ocenili występ swej drużyny trener Puszczy Tadeusz Piotrowski. Teraz po zmianach w Hutniku – jego mecz został odwołany – to jego piłkarze są faworytem rozgrywek trzeciej ligi, ale przez całą wiosnę wiele może się zmienić. Już znacznie niżej plasujący się Kmita sprawił im trochę kłopotu, niedopuszczając ich zbyt często pod swoją bramkę. Goście dali się jednak zaskoczyć stoperowi Michałowi

Świstakowi, który przeprowadził solową akcję, kończąc ją uderzeniem w długi róg, a piłka wpadła do siatki pomiędzy rękami bramkarza. Zaraz po przerwie Tomasz Bernas zdobył drugiego gola – piłka długo leciała wzdłuż bramki pomiędzy graczami gości – i wydawało się, że może posypią się kolejne gole. Nic takiego jednak się nie stało. – Puszcza nas niczym nie zaskoczyła, a obydwie bramki straciliśmy po naszych błędach – skomentował trener Kmity, Artur Gawel. (dan)

Mieszkająca w Nowej Hucie 10-letnia pingpongistka Angelika Janik – trenuje w OSKiR Podwawelskie – nie boi się rywalizacji ze starszymi zawodniczkami i niektórym daje radę.

## KOLEJNY AWANS ANGELIKI

Tak było choćby podczas Ogólnopolskiego Turnieju Klasyfikacyjnego młodzieńców, który odbył się w Łomży. Mierzyła się ze starszymi o cztery lata rywalkami i w grupie eliminacyjnej wygrała dwa pojedynki, tyle też przegrywając.

Wśród swoich rówieśniczek – kategoria zaczeków – Janik jest najlepsza w Małopolsce. Podczas wojewódzkiego turnieju w Oświęcimiu w półfinale pokonała 3–2 Kingę Kosmal (Spektrum Słupnice), a w finale zwyciężyła 3–1 z Sarą Pytel (Olimpia Bucze) i awansowała do zawodów ogólnokrajowych w swojej kategorii wiekowej. (dan)

Od wyjazdowego spotkania z Lubrąnką Kajetanów rozpocznie tegoroczny sezon trzecioligowa drużyna piłkarska Hutnika. W Nowej Hucie zagrają 3 kwietnia, a ich rywalem będzie Kmita Zabierzów. Mecz powinien odbyć się na Suchych Stawach.

## ZACZNĄ Z LUBRZANKĄ

Na razie hutnicy mają za sobą dwa sprawdziany. W pierwszym pokonali Bronowiankę 2–0 (2–0), a bramki zdobyli Michał Nawrot i Michał Krawczyk. W kolejnym sparingu ulegli Bocheńskiemu KS 0–2 (0–1), dla którego gole uzyskali Jarosław Siwek – przyszedł z Hutnika – i Michał Bajda.

Kadra Hutnika już została skompletowana i zgłoszona do prowadzącego rozgrywki trzeciej ligi Małopolskiego Związku Piłki Nożnej. W sztabie drużyny oprócz trenera Leszka Janiczaka znaleźli się także jego asystent Michał Wiązek – wrócił z Karpat Siepraw i będzie także grał – trenerem bramkarzy został Rafał Skórski (ostatnio pracował w Cracovii). Kierownikiem drużyny pozostał Kazimierz Putek, lekarzem Zbigniew Kargol, masażystą Dariusz Jaskólski, czyli osoby związane z Hutnikiem od lat i pełniące te funkcje również przy poprzednim zespole. (dan)

## Z PIŁKARSKICH BOISK

Małopolska Liga Juniorów. Krakus – Poroniec Poronin 5–1 (3–0): Kozioł 3, Jagła, Kok; Hutnik – Dunajec Nowy Sącz 9–0 (5–0): Białkowski 2, Zdziński, Buras, Stanek, Gamrot, Bienias, Lubera, Kozak; Zatorzanka – Krakus 1–2 (0–2): Kozioł, Kok. Prowadzi Krakus – 46 pkt, Hutnik zajmuje ósme miejsce – 24. Z rozgrywek wycofał się Glinik Gorlice, jesienne wyniki uzyskane w meczach z tym zespołem nie są zaliczane w tabeli.

W pozostałych ligach naszego regionu – poczynając od III ligi, w której odbyła się tylko część spotkań – większość meczów została odwołanych. (dan)

## RUGBY 15 WRACA DO NOWEJ HUTY

Drużyna Nowa Huta Rugby Klub uczestniczyła w rozgrywkach II ligi rugby piętnastoosobowego w latach 2004/5, ale tak naprawdę ostatni raz mecz w tej odmianie odbył się w Nowej Hucie w 1988 roku. 22 lata temu na boisku Wandy po raz ostatni odbył się mecz tradycyjnego rugby, gdy reprezentacja Polski zmierzyła się z Marokiem. Niewiele osób o tym wie, ale także w Nowej Hucie odbył się drugi w historii polskiego rugby mecz narodowej reprezentacji. W 1958 roku Polska właśnie w Nowej Hucie zmierzyła się z reprezentacją Niemieckiej Republiki Federalnej. Natomiast zawodnicy NHRK swoje mecze rozgrywali na boisku Juwenii, a w naszej dzielnicy kibice mogli oglądać tylko turnieje rugby siedmioosobowego.

Do tej tradycji chce nawiązać drużyna prowadzona przez trenera Janusza Wilka. W tym sezonie drużyna NHRK dysponuje kadrą blisko 50 zawodników w kategorii seniorskiej. Właśnie, dlatego zarząd klubu podjął decyzję o powrocie do rozgrywek w rugby 15. W najbliższą niedzielę w Nowym Sączu NHRK rozegra sparingowy mecz z tamtejszymi Biało-czarnymi. Jednak to 1 maja, w Nowej Hucie odbędzie się historyczny mecz, gdy po 22 latach przerwy nowohuccianie zmierzą się z angielską drużyną Stockport RUFC. Będzie to też pierwsza konfrontacja naszego zespołu z rugby z Wielkiej Brytanii. (dan)



# 13 DZIEŃ TELEWIZJA

## GŁOS

TYGODNIK NOWOHUCKI

PIĄTEK

26.03

### TVP1

6.00 Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości – skrót: 6.01, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 8.30; Pogoda 6.02, 6.32, 7.02, 7.34, 8.06) 8.10 Kwadrans po ósmej 8.25 Kawa czy herbata? 8.45 Koszmarny Karolek: Koszmarny Karolek i majtki (39) – serial animowany produkcji angielskiej (2008) 9.00 Moliki książkowe – magazyn 9.10 Powrót do przyszłości 2: Super doktor (13) – serial animowany produkcji amerykańskiej (1992) 9.40 Kocha... Nie kocha! – dramat produkcji francuskiej (2002) 11.15 Telezakupy 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.35 Plebania (1476) – telenowela produkcji TVP 13.00 Klan (1864) – telenowela produkcji TVP 13.30 Jaka to melodia? (1966) – teleturniej muzyczny 14.05 Mistrzostwa Polski w skokach narciarskich – Zakopane K 90 (konkurs indywidualny) 15.00 Wiadomości 15.10 Sport Euro 2012 15.15 Pogoda 15.20 Moda na sukces (4738) – serial produkcji amerykańskiej (2006) 15.50 Bonanza (41): Drapiezniki – serial produkcji amerykańskiej (1959) 16.40 Z reflekssem – program publicystyczny 17.00 Telexpress 17.14 Pogoda 17.20 Celownik – magazyn 17.35 Klan (1865) – telenowela produkcji TVP 18.00 Plebania (1477) – telenowela produkcji TVP 18.35 Jaka to melodia? (1967) – teleturniej muzyczny 19.05 Wieczorynka: Bob Budownicz XI: Placyk Walca (4) – serial animowany produkcji angielskiej (2007) 19.30 Wiadomości 20.00 Pogoda 20.15 Śpiewaj i walcz (4) – program rozrywkowy 21.30 Pamiętnik Księżniczki 2. Królewskie zaręczyny – komedia produkcji amerykańskiej (2004); reż.: Garry Marshall; wyk.: Anne Hathaway, Julie Andrews, Hector Elizondo, John Rhys-Davies, Heather Matarazzo, Chris Pine 23.30 Pamięć absolutna – film science fiction produkcji amerykańskiej (1990) (dozwolone od lat 16) 1.30 Kino nocnych marków: Wymarzony urlop – komedia produkcji amerykańskiej (1958) 3.05 Zakończenie dnia

### TVP2

6.00 Kopciuszek (10) 6.25 Świat według Bindi (21) – serial dokumentalny produkcji australijskiej (2007) 6.55 Dwójka Dzieciom: Harry i Hendersonowie (58/72): Porwanie Harry'ego (1) – serial komediowy produkcji amerykańskiej (1990) 7.25 Dwójka Dzieciom: Król Maciuś Pierwszy I (13): Królewska rakietka! – serial animowany produkcji francusko-polskiej (2002) 7.45 Licencja na wychowanie (8) – serial obyczajowy produkcji TVP 8.30 Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama 9.36; Pogoda 9.00, 10.13) 10.40 Aleja gwiazd 11.00 Gilotyna (32) – teleturniej 11.35 Czarne Pióro – film przygodowy produkcji amerykańskiej (2001); reż.: Steve Kroschel; wyk.: David Carradine, Robert Caso, Peter Jason 13.25

Licencja na wychowanie (8) – serial obyczajowy produkcji TVP 14.05 Barwy szczęścia (409) 14.40 Everwood (16/45) – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej (2002) 15.40 Kabareto-woy Klub Dwójki (15) 16.40 Brzydula Betty (32/41) – serial komediowy produkcji amerykańskiej (2006) 17.25 Magazyn Ekstraklasy „Szybka piłka” – kulisy 17.30 Program lokalny 18.00 Panorama 18.20 Sport Telegram 18.25 Pogoda 18.30 Gorący temat 18.45 Historie prawdziwe – cykl dokumentalny 19.30 Dzieciaki górą (64) – teleturniej 20.00 Kocham Cię, Polsko! (30) – zabawa quizowa 20.10 Na dobre i na złe (402): Trafna diagnoza – serial produkcji TVP 21.15 Kocham Cię, Polsko! (30) 22.50 Czas na miłość: Szansa dla karierowicza – komedia romantyczna produkcji amerykańskiej (1991); reż.: Bryan Gordon; wyk.: Frank Whaley, Jennifer Connelly, Dermot Mulroney, John M. Jackson, Jenny O'Hara 0.25 West Point. Rocznik 61 – dramat produkcji amerykańskiej (1993); reż.: Gregory Hoblit; wyk.: Christien Anholt, Andre Braugher, Dan Futterman (dozwolone od lat 16) 2.05 Zakończenie dnia

### TV POLONIA

6.00 Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości – skrót: 6.01, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 8.30; Pogoda 6.02, 6.32, 7.02, 7.34, 8.06) 8.10 Kwadrans po ósmej 8.25 Kawa czy herbata? 8.50 Ala i As: Wiosenne porządki 9.15 W krainie władcy smoków (24/26) – serial przygodowy produkcji polsko-australijско-chińskiej (1997) 9.40 Miejsce z historią: Milanówek – Mały Londyn – cykl reportaży 9.55 Światowiec – magazyn turystyczny 10.25 Hit Dekady (2) – widowsko rozrywkowe 11.30 Plebania (1469) 12.00 Wiadomości 12.10 Klan (1845) 12.35 Z daleka, a z bliska 13.20 Egzamin z życia (12) 14.10 Hity satelity 14.30 Urodziny Chopina 15.00 Kocham Cię, Polsko! (29) 16.25 Portrety twórców: Ciekawość czyni cuda – cykl reportaży 17.00 Telexpress 17.15 Ala i As: Wiosenne porządki 17.40 Śpiewaj i walcz (3) 18.45 Plebania (1469) 19.15 Dobranocka: Wielka podróż Bolka i Lolka: Rajska wyspa 19.30 Wiadomości 19.50 Sport 20.00 Pogoda 20.10 Klan (1845) 20.35 Wideoteka dorosłego człowieka (91) 21.20 Hity satelity 21.40 Na dobre i na złe (398): Impreza powitalna 22.35 Zabić na końcu – komedia sensacyjna produkcji polskiej (1990); reż.: Wojciech Wójcik; wyk.: Wojciech Malajkat, Piotr Siwkiewicz, Jolanta Nowak, Monika Bolibrzuch, Ewa Isajewicz-Telega, Marta Żak, Zbigniew Buczkowski, Zbigniew Lesień, Paweł Nowisz, Witold Pyrkosz 0.10 Opole 2009 na bis (14) 0.20 Skarby nieodkryte 0.50 Plebania (1469) 1.15 Powtórki programów

### TELEWIZJA KRAKÓW

5.55 Serwis info, pogoda 7.45 Pod Tatrami 7.55 Pogoda w regionie 8.00 Serwis info, pogoda 8.10 Gość poranka

8.30 Serwis info, pogoda 8.45 Wielicki Skarbnik 8.54 Pogoda na narty 8.58 Pogoda w regionie 9.00 Serwis info, pogoda 9.10 Gość poranka 9.30 Serwis info, pogoda 10.10 Biznes – otwarcie dnia 10.30 Serwis info, pogoda 10.50 Gość poranka 11.30 Serwis info, pogoda 12.15 Biznes 12.30 Serwis info, pogoda, sport 13.10 Raport z Polski 13.30 Serwis info, serwis sportowy, pogoda 14.15 Biznes 14.30 Serwis info, pogoda, serwis sportowy 15.10 Raport z Polski 15.30 Serwis info, pogoda, serwis sportowy 16.00 Msza św. dla chorych 17.00 Pogoda w regionie 17.05 Potrzebni od zaraz 17.15 Raport z Polski 17.30 Kronika, pogoda w regionie 17.50 Tematy dnia 18.00 Kalejdoskop regionalny 18.10 Wejściówka – weekendowy magazyn kulturalny 18.20 Szlakami pielgrzymów w Małopolsce 18.25 Krakowskie impresje S. Markowskiego 18.30 Pogoda na narty 18.40 Ślizg 18.50 Wpisz się w Eko – magazyn 19.00 Wiara i życie 19.20 Wielicki Skarbnik 19.28 Pogoda info wieczór 19.35 Raport z Polski 20.00 Serwis info 20.10 Forum 21.00 Pogoda info 21.05 Telekurier – bliżej ciebie 21.30 Info dziennik – zdarzyło się dziś 21.45 Kronika, pogoda w regionie 22.00 Kronika sportowa flesz 22.02 Pogoda na narty 22.20 Info dziennik – zdarzyło się dziś 23.00 Pogoda info wieczór 23.05 Sportowy wieczór 23.15 Raport z Polski 23.45 Ballada o lekkim zabarwieniu erotycznym (22) – film dokumentalny 0.10 Wstęp wzbroniony – film dokumentalny, Wlk. Brytania (2008)

### POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 7.00 TV Market 7.15 Fortuna wiedzy 8.00 Tylko miłość – serial obyczajowy 9.00 Świat według Kiepskich – serial komediowy 10.00 Daleko od noszy – serial komediowy 11.00 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny 11.30 Samo życie – serial obyczajowy 12.00 Rodzina zastępcza – serial produkcji TVP 13.05 Czarodziejki – serial fantasy 14.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy produkcji polskiej 14.45 Świat według Bundych – serial kom. 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja 16.30 Malanowski i partnerzy – serial sensacyjny prod. TVP 17.00 Dlaczego ja? – serial dok. 18.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy 18.50 Wydarzenia 19.30 Samo życie – serial obycz. 20.00 Szerogowiec Dołot – film anim. prod. Wielka Brytania (2005) 21.45 Dwóch gniewnych ludzi – komedia prod. USA (2003) 23.55 Zagadka zbrodni – thriller prod. Korea Południowa (2003) 3.00 Tajemnice losu

### tvn

5.40 Uwaga! 6.00 Bez śladu – serial krym. 7.00 Granie na śniadanie 8.00 Majka – telenowela 8.30 Dzień dobry TVN 11.00 Na Wspólnej – serial obyczajowy produkcji polskiej 11.35 Granie na ekranie 12.10 Mango 12.40 Sąd rodzinny 13.40 W-11 – Wydział Śledczy 14.20 Detektywi 14.55 Bez śladu – serial sensacyjny USA 15.55 Rozmowy w toku – talk-show 16.55 Sędzia Anna

Maria Wesołowska 17.55 Majka – telenowela 18.25 Detektywi – serial sensacyjny produkcji polskiej 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.00 300 – dramat historyczny USA (2006) 22.30 Kick bokser – film sens. USA (1989) 0.30 Kuba Wojewódzki – talk-show 1.30 Wolność, równość, rock'n'roll – kulisy filmu „Beats of Freedom” 1.50 Po co spać, jak można grać

### tvnoludom

5.05 Na Wspólnej – serial obyczajowy 5.30 Alf – serial kom. 6.30 You can dance – po prostu tańcz 8.05 B jak Brzydula 4 – telenowela produkcji polskiej 9.05 JAG – Wojskowe Biuro Śledcze – serial produkcji USA 10.10 Apetyt na kasę 11.10 Mango 12.50 Prawo pożądania – telenowela 13.50 You can dance – po prostu tańcz 15.30 Niania – serial komediowy 16.00 B jak Brzydula 5 – telenowela 17.05 JAG – Wojskowe Biuro Śledcze 18.05 39 i pół – serial kom. 19.05 Przyjaciele – serial komediowy 19.35 Niania – serial komediowy 20.05 Kod Biblii (2/2) – film sens. prod. Francja-Austria-Niemcy (2008) 22.00 Nie z tego świata – serial fantasy 22.55 Ze śmiercią jej do twarzy – czarna komedia USA (1992) 1.05 Arkana magii – interaktywny program rozrywkowy

### TV 4

6.10 Muzyczne listy 7.20 Zbuntowani – telenowela 8.20 Dziewczyny fortuny 9.20 Na południe – serial krym. 10.20 Zaklęta miłość – telenowela 11.20 Idiotki nie idą do nieba – telenowela 12.20 Muzyczne listy 13.30 AlleGra – magazyn komputerowy 14.00 Dziewczyny fortuny 15.00 Zbuntowani – telenowela 16.00 mała Czarna 17.00 Idiotki nie idą do nieba – telenowela 18.00 Na południe – serial kryminalny 18.55 MAT.MA – zobacz jakie to proste 19.00 Zaklęta miłość – telenowela 20.00 Straszny dwór – program rozrywkowy 22.05 Jazda Figurowa 23.05 Niegrzeczne modelki – film erotyczny USA (2006) 1.15 The Basement Session – koncert

### PULS

6.00 Stacja porankowo 8.00 Burza uczuć – telenowela 9.00 Telemarket 9.30 Sidła namiętności – telenowela 10.30 Twarz Analiji – telenowela 11.30 Miłosny nokaut – telenowela 12.30 Domy nie do sprzedania – magazyn 13.00 Telemarket 13.30 Burza uczuć – serial kom. 14.30 Sidła namiętności – telenowela 15.30 Twarz Analiji – telenowela 16.30 Miłosny nokaut – telenowela 17.30 PopCorn TV – magazyn rozrywkowy 18.00 Odjazdowe zoo – serial anim. 18.30 Gadżet i Gadżetinis – serial anim. 19.00 Jetsonowie – serial anim. 19.30 Całkiem nowe przygody Toma i Jerry'ego – serial anim. 20.00 PopCorn TV 20.30 Inwazja gwiazd – program rozrywkowy 21.00 Napad śmiechu – program rozrywkowy 21.30 Taśmy grozy – serial dok. 22.30 Goło i wesoło 23.00 Jerry Springer Show – program rozrywkowy 0.00 Goło i wesoło 0.30 Najgorszy polski kierowca – program rozrywkowy

## PROPOZYCJE NA PIĄTEK

**TVP I, GODZ. 21.30**  
 ● **PAMIĘTNIK KSIĘŻNICZKI II. KRÓLEWSKIE ZARĘCZYN** – Komedia produkcji amerykańskiej z 2004 roku. Księżniczka Mia skończyła właśnie 21 lat i wkrótce ma objąć tron małego europejskiego państwa Genowii. Jednak aby stać się prawowitą królową, musi najpierw wyjść za mąż. I to w przeciągu zaledwie 30 dni. Jeśli tego nie zrobi, korona przypadnie na rzecz bezwzględnego uzurpatora, sir Nicholas. Czas nagli, a jedyny stosowny kandydat do ręki Mii brytyjski arystokrata, Andrew Jacoby okazuje się wyjątkowym nudziarzem. Księżniczce zdecydowanie bardziej podoba się konkurujący z nią o najwyższy tytuł, zniewalająco przystojny Nicholas.

**TV POLSAT, GODZ. 21.45**  
 ● **DWÓCH GNIEWNYCH LUDZI** – Amerykańska komedia z 2003 roku. Dave Buznik jest spokojnym, nieśmiałym młodzieńcem, który zajmuje się projektowaniem ubrań dla kotów. W wyniku fatalnego splotu okoliczności zostaje oskarżony o poturbowanie stewardesy i uznany za furia. Na nic zdają się wszelkie tłumaczenia, sąd kieruje chłopaka na przymusową terapię kontrolną gniewu. Leczenie prowadzi dr Rydell, człowiek wysoce ekscentryczny i nieobliczalny. Jakby tego było mało, sąd wydaje postanowienie, że na czas terapii doktor ma zamieszkać u Dave'a.

**TVN, GODZ. 22.30**  
 ● **KICK BOKSER** – Amerykański film sensacyjny z 1989 roku. Eric Sloane, amerykański mistrz kick boxingu, przybywa wraz z młodszym bratem, Kurtem do Bangkoku. Celem wizyty jest stoczenie walki z tajlandzkim championem. Eric bez większych problemów pokonuje Tong Po, lecz tuż po ostatnim gongu przeciwnik znieacka atakuje zwycięzcę, łamiąc mu kręgosłup. Kurt postanawia pomścić brata, który do końca życia pozostanie kaleką przykutym do wózka. Zanim to jednak nastąpi, musi uzbroić się w cierpliwość. Jego pierwszym krokiem będzie nauka wschodnich stylów walki, pobierana u starego mistrza.

**TVP I, GODZ. 23.30**  
 ● **PAMIĘĆ ABSOLUTNA** – Film science-fiction produkcji amerykańskiej z 1990 roku. Wiek XXI. Douglas Quaid odkrywa, że został poddany praniu mózgu, gdyż wszedł w posiadanie dowodu na to, że koszmarna rzeczywistość jest dziełem grupy rządzącej Ziemią. Jego pamięć i nowa tożsamość zostały spręparowane, by zapomnieć o swojej przeszłości, w której był tajnym agentem. Aby odkryć prawdę, Douglas musi udać się na Marsa.

**RADIO-TAXI**  
**RABAT DO 20%**  
**LAJKONIK**  
 10% 196-28 20%  
 02:00 - 22:00 22:00 - 06:00



# TVP1

6.10 Telezakupy 6.25 Najlepsze lata (12) – serial obyczajowy produkcji kanadyjskiej (2007) 7.15 Smaki polskie – magazyn kulinarny 7.30 Rok w ogrodzie 8.00 Wiadomości 8.10 Pogoda 8.20 Chopin2010. pl 8.45 Ziarno – magazyn 9.15 Walt Disney w Jedyne: Klub przyjaciół Myszy Miki: Tęcza Minnie (52) – serial produkcji amerykańskiej (2008) 9.50 Disney! Cudowny Świat: Potwory i spółka – film animowany produkcji amerykańskiej (2001) 11.20 Bujdy na resorach: Kaskader (2) – serial animowany produkcji amerykańskiej (2008) 11.30 Gra Muzyka (2) – magazyn muzyczny 12.00 Wiadomości 12.15 Weekendowy magazyn filmowy – magazyn 12.35 Pora na doktora – magazyn 13.00 Śpiewaj i walcz (4) – program rozrywkowy 14.10 Przygoda miłosna – film obyczajowy produkcji amerykańskiej (1994) 16.05 Blondynka (3/13): Nie każdy może być grabieżcą – serial produkcji TVP 17.00 Telexpress 17.10 Pogoda 17.25 Komisarz Rex X (10): Rabuś – serial produkcji niemiecko-włosko-austriackiej (2008) 18.20 Supermodelki 19.00 Wieczorynka: Moi przyjaciele: Tygrys i Kubuś: Bez brukwi i ran (2) – serial produkcji amerykańskiej (2005) 19.30 Wiadomości 19.50 Sport 20.05 Pogoda 20.20 Hit na sobotę: Niania w Nowym Jorku – komedia produkcji amerykańskiej (2007); reż.: Shari Springer Berman; wyk.: Scarlett Johansson, Laura Linney, Paul Giamatti, Chris Evans 22.15 Męska rzecz...: Zatopieni – film akcji produkcji amerykańskiej (2005) (dozwolone od lat 16) 0.00 4400 III (1) – serial produkcji amerykańskiej (2004) 0.50 4400 III (2) 1.40 Kino nocnych marków: Błędne koło – film produkcji amerykańskiej (1992) (dozwolone od lat 16) 4.30 Zakochanie dnia

# TVP2

5.15 Dla niesłyszących: Echa Panoramy 5.45 Spróbujmy razem – magazyn dla niepełnosprawnych 6.15 Dwójka Dzieciom: Gwiezdny Pirat: Pościg (5/7) – serial produkcji TVP 6.45 Poezja łączy ludzi: „Ta sama w środku” (Anna Świrszczyńska) 7.00 M jak miłość (733) – serial produkcji TVP 7.50 Barwy szczęścia (406) – serial obyczajowy produkcji TVP 8.25 Barwy szczęścia (407) 8.55 Czarna Strzała (10/12) – serial kostiumowy produkcji włoskiej (2007) 9.50 Powiedz tak – program rozrywkowy 10.20 Hit Dekady (3) – widowisko rozrywkowe 11.25 Apetyt na życie (7) – serial produkcji TVP 12.00 Apetyt na życie (8) 12.35 Licencja na wychowanie (7) – serial obyczajowy produkcji TVP 13.15 Licencja na wychowanie (8) 14.00 Familiada

(1722) – teleturniej 14.30 Złotopolscy (1094): Spotkanie na Starym Mieście – telenowela produkcji TVP 15.05 Kocham Cię, Polsko! (30) – zabawa quizowa 16.30 Świat bez tajemnic: Historia piłki nożnej – film dokumentalny produkcji niemieckiej (2008) 17.25 Słowo na niedzielę 17.30 Program lokalny 18.00 Panorama 18.20 Sport Telegam 18.25 Pogoda 18.35 Wideoteka dorosłego człowieka (92) 19.30 Śmiesznie na temat (2) – program rozrywkowy 20.00 Hit dekady – prolog (4) 20.10 Hit Dekady (4) – widowisko rozrywkowe 21.20 50 lecie kabaretu „Paranienormalni” (1) – widowisko rozrywkowe 0.10 Weekendowe Kino Dwójki: Zbrodnie umysłu – thriller produkcji amerykańskiej (2003); reż.: Breck Eisner; wyk.: Jocelyn Seogrove, Joe Flanigan, Joe Morton (dozwolone od lat 16) 1.45 Zakochanie dnia

## TV POLONIA

6.00 Plebania (1465) – telenowela produkcji TVP 6.20 Plebania (1466) 6.45 Plebania (1467) 7.10 Plebania (1468) 7.30 Plebania (1469) 8.00 Dla niesłyszących: Echa Panoramy 8.30 Pamiętaj o mnie – koncert życzeń 8.45 Wideoteka dorosłego człowieka (91) 9.30 Niedźwiedzie nie wiedzą (4): Zawodowcy – serial przygodowy produkcji czeskiej (1993) 10.00 Makłowicz w podróży: Podróż 7. Izrael – Jeruzolima (27) – magazyn kulinarny 10.30 Dzika Polska: Z kozicą na świstaki – serial dokumentalny 11.00 Rajskie klimaty (4) – serial obyczajowy 11.30 Wojciech Cejrowski – boso przez świat (89): Kabokle – cykl reportaży 12.00 Wiadomości 12.10 Wielka gra – na bis 13.15 Na dobre i na złe (398 Impreza powitalna) – serial produkcji TVP 14.10 Studio Polonia 14.25 Czółówka pasmowa – rozrywka 14.25 Gra Muzyka (2) – magazyn muzyczny 14.40 Made in Poland – teleturniej 15.10 Siostry (10/13): Szaleństwo dziadka – serial obyczajowy produkcji TVP 16.00 Śniadanie na podwieczorek 17.00 Telexpress 17.15 Pamiętaj o mnie – koncert życzeń 17.30 Dejmek 18.30 M jak miłość (719) – serial produkcji TVP 19.15 Dobranocka: Matylda (13/33): Siła przyzwyczajenia – serial animowany produkcji czeskiej (2002) 19.30 Wiadomości 19.50 Sport 20.05 Pogoda 20.15 Czas honoru (16): Oficer z Berlina – serial produkcji TVP 21.10 Kino Mistrzów: Człowiek z marmuru – film fabularny produkcji polskiej 23.50 Wideoteka dorosłego człowieka (91) 0.35 M jak miłość (719) – serial produkcji TVP 1.20 Powtórki programów

## TELEWIZJA KRAKÓW

6.55 Serwis info, sport, pogoda 7.45 Prosto z lasu 7.58 Pogoda w regionie 8.00 Wiara i życie – program katolicki

8.20 Pogoda na narty 8.25 Co warto wiedzieć 8.30 Serwis info, sport, pogoda 8.45 Wejściówka – weekendowy magazyn kulturalny 9.00 Serwis info, sport, pogoda, Infonauta 10.10 Serwis Info Kultura 10.30 Serwis info, pogoda 11.00 Sprint przez historię Przemysława Babiarza 11.30 Serwis info, pogoda, serwis sportowy 12.00 Reportaże z prawdziwego zdarzenia 13.00 Debaty po europejsku 13.30 Serwis info, pogoda, sport 14.00 Telenowyny 14.30 Serwis info, pogoda, serwis sportowy 15.00 Było nie minęło – kronika zwiadowców historii 15.30 Serwis info, pogoda, serwis sportowy 16.00 Studio Wschód 16.30 Serwis info, pogoda 16.45 Pogoda w regionie 16.50 Kontrapunkt – studio dokumentu i reportażu 17.15 Światowiec 17.30 Kronika, pogoda w regionie 17.50 Tematy dnia 18.00 Bez krawata – krakowski salon polityczny 18.25 Wielicki Skarbnik 18.35 Reporter 18.50 Pod Tatrami 19.00 Kundel bury i kocury 19.30 Sprint przez historię Przemysława Babiarza 20.00 Prawda ekranu 20.30 Serwis info, pogoda 21.00 Patrol – magazyn kryminalny 21.30 Serwis info, pogoda 21.45 Kronika, pogoda w regionie 22.00 Kronika sportowa 22.15 Studio Lotto 22.20 Listy do PRL-u 22.30 Serwis info, pogoda 23.00 Sportowy wieczór 23.20 TV.Nostalgia 0.20 Dziewczyna z Szymanowa – film dokumentalny 0.50 Kraina wolna od zła – film dokumentalny

## POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 6.45 Formuła1: Grand Prix – studio 7.00 Formuła1: Grand Prix – sesja kwalifikacyjna 8.00 Formuła1: Grand Prix – studio 8.15 Szeregowiec Dolot – film animowany produkcji angielskiej (2005) 9.45 UEFA Champions League – magazyn 10.15 Ewa gotuje 10.45 Przygody Merlina – serial fantasy 12.45 On i Ona – program rozrywkowy produkcji TVP 13.45 Dom nie do poznania 14.45 Się kręci 15.40 Czwerej pancerni i pies – serial wojenny produkcji TVP 17.45 Wzór – serial kryminalny produkcji USA 18.50 Wydarzenia 19.25 Daleko od noszy – serial komediowy produkcji TVP 20.00 Tylko nas dwoje – program rozrywkowy 22.00 Replikant – thriller s.f. produkcji USA (2001) 0.15 Ciemne wody – horror produkcji USA (2003) 3.10 Zagadkowa noc 4.10 Tajemnice losu

## tvn

5.55 Mango 8.00 Multikino 8.30 Dzień dobry TVN 10.55 Na Wspólnej – serial produkcji TVP 12.40 Szymon Majewski Show – program rozrywkowy 13.40 Milionerzy 14.40 You can dance – po prostu tańcz 15.45 Majka (56-60) – telenowela produkcji TVP 18.00 Kuchenne rewolucje – reality show 19.00 TVN Fakty, sport i pogoda 19.45 Uwaga! 20.00 Usta, usta – serial komediowy produkcji TVP 21.00

Idealny facet – komedia romantyczna produkcji USA (2005) 23.10 W potrzasku – thriller produkcji USA (1995) 1.30 Uwaga! 1.50 Po co spać, jak można grać

## tvn

7.15 Mango 9.15 Wielki powrót – serial komediowy 10.30 Wyzwanie – komedia przygodowa produkcji USA (2003) 12.25 Seinfeld – serial komediowy 14.45 Nigdy w życiu – komedia romantyczna produkcji polskiej (2004) 17.00 Przyjaciele (10-14) – serial komediowy produkcji USA 19.30 Salon piękności – komedia produkcji USA (2005) 21.40 Ze śmiercią jej do twarzy – czarna komedia produkcji USA (1992) 23.45 Piekielna głębia – film sensacyjny produkcji USA (1999) 1.50 Inwazja porywaczy jaj 3.20 Arkana magii – interaktywny program rozrywkowy

## TV 4

6.35 Ręce, które leczą 7.05 mała Czarna – program rozrywkowy 8.05 Jazda Figurowa – program rozrywkowy 9.05 Amerykański książę – John F. Kennedy junior – dramat obyczajowy produkcji USA (2003) 11.00 Galileo – program popularnonaukowy 12.00 mała Czarna – program rozrywkowy 13.00 Mini Deco 13.30 AlleGra – magazyn komputerowy 14.00 VIP 14.30 Siatkówka kobiet: Enea Cap Puchar Polski 16.55 Wyścigi samochodowe: Superpuchar Porsche – 2 wyścigi w Bahrajnie 17.25 KINOMANIAK – magazyn 17.55 Anioły i demony. Fakty czy fikcja? – film dokumentalny 18.55 MAT.MA – zobacz jak to proste 19.00 Galileo – program popularnonaukowy 20.00 Braveheart: Waleczne serce – dramat historyczny produkcji USA (2005) 23.45 Spadkobiercy 0.45 Ogniste uczucia – thriller erotyczny produkcji Kanada-USA (1988) 3.40 Diuna – film s.f. USA (1984)

## PULS

6.00 Obieżyświat 7.00 Pracujące zwierzęta 7.30 Koń, który mówi – serial komediowy prod. USA 8.00 HI HI TV – program rozrywkowy 8.30 Stacja Porankowo 9.30 Jetsonowie – serial animowany 10.30 Gadżet i Gadżetinis – serial animowany 11.30 Całkiem nowe przygody Tomą i Jerry'ego – serial animowany 12.30 Koty nie tańczą – film animowany prod. USA (1997) 14.30 Światła Północy – dramat obyczajowy USA-Kanada (1997) 16.30 30 Światowy Festiwal Cyrkowy Jutra 18.30 Niezły numer 19.00 HI HI TV – program rozrywkowy 19.30 PopCorn TV 20.00 Inferno: Piekielna walka – film sensacyjny prod. USA (1999) 22.00 WWE Superstars – program rozrywkowy 23.00 Gryzący mordercy – serial dok. 0.00 Taki jest świat 0.30 Popcorn TV 1.00 Zbrodnie niedoskonałe 1.30 Muzyczna dobranocka

## PROPOZYCJE NA SOBOTĘ

TV P I, GODZ. 20.20

● **NIANIA W NOWYM JORKU** – Film obyczajowy produkcji amerykańskiej z 2007 roku. Annie Braddock, absolwentka antropologii, nie ma pomysłu na to, co robić po studiach. Podczas spaceru w parku przypadkowo poznaje Panią X i jej synka Grayera. Ta proponuje Annie pracę w charakterze opiekunki do dziecka. Dziewczyna przyjmuje ofertę. Państwo X nie mają czasu dla małego Grayera, który jak każde dziecko potrzebuje dużo miłości i ciepła. Annie stara się wynagrodzić chłopcu zaniechanie ze strony rodziców. Sprawy komplikują się, gdy na horyzoncie pojawia się przystojny chłopak. Anna nazywa go Harvardzkim Ciachem.

TV POLSAT, GODZ. 22.00

● **REPLIKANT** – Amerykański film sensacyjny z 2001 roku. Policjant Jake Riley od dawna ściga seryjnego mordercę piromana. Chociaż przechodzi na zasłużoną emeryturę, nie zamierza złożyć broni. Gdy przy kolejnej ofercie policja znajduje włos psychopaty, rządowi agencji postanawiają go skłonić. Łudzą się, że replikant zdoła doprowadzić ich do sprawcy. Klon ma jednak umysłowość małego dziecka. Co gorsza, zaczynają go nawiedzać wizje popełnionych zbrodni. W końcu ucieka z laboratorium, by szukać mordercy na własną rękę.

TVN, GODZ. 23.10

● **W POTRZASKU** – Thriller produkcji amerykańskiej z 1995 roku. Paul Racine, biznesmen z nowojorskiej firmy komputerowej, często wyjeżdża w interesach do Japonii. W kolejną podróż służbową wybiera się do Nagoi. Wieczorem w hotelowym barze wpada mu w oko piękna Japonka. Okazuje się, że Kirina jest również przejeżdżając w mieście, ale nie chce zdradzić celu podróży. Rozmowa kończy się w pokoju Kiriny. Idąc nad ranem do swego pokoju, Racine uświadamia sobie, że pomyłkowo zabrał klucze Japonki. Gdy wraca do niej, jest świadkiem osobiwej egzekucji dokonywanej na kobiecie przez wojowników ninja.

Spółdzielcze Biuro Obrotu Nieruchomościami S.M. „Czynny”, specjalizujące się w sprzedaży, kupnie i zamianie mieszkań na terenie Nowej Huty poszukuje mieszkań do sprzedaży dla swoich klientów.  
Tel. 647-10-14, 501-062-303, e-mail: czynzynsbon@op.pl

F. H. U. **HANBUD** OKNA I DRZWI

rok założenia 1989

## DRZWI • OKNA • BRAMY

SPRZEDAŻ  
MONTAŻ  
SERWIS

Korzystaj z raty

SPRAWDZONA JAKOŚĆ  
KONKURENCYJNE CENY

KRAKÓW,  
os. Niepodległości 3,  
tel. (012) 640-09-90  
KRAKÓW,  
ul. Prądnicka 49,  
tel. (012) 633-55-45

www.hanbud.com.pl

Restauracja „Piastowska”  
Zaprasza!!!  
w godz. 10.00–22.00

648-27-26

Os. Tysiąclecia 42

www.piastowska42.fm.interia.pl  
http://piastowska42.fm.interia.pl

Życzymy mieszkańcom Nowej Huty spokojnych, pogodnych i rodzinnych świąt Wielkanocnych  
Zamówienia na świąteczny stół

**BLASK** AUTO CENTRUM **BLASK**  
Kraków, ul. Bulwarowa 33 a  
Tel. 644-89-06, 680-53-10

✓ SERWIS I SPRZEDAŻ OPON

Tel. 680-53-10, 680-53-11

Czynny od poniedziałku do soboty w godz. 8.00–18.00

✓ MYJNIA RĘCZNA – tel. 644-89-06, myjnia patronacka czynna od pon. do piątku. 8.00–18.00, **KÄRCHER** w niedzielę 8.00–15.00

✓ SERWIS KLIMATYZACJI

✓ SAMOBSŁUGOWA MYJNIA RĘCZNA – czynna 7 dni w tygodniu w godz. 8.00–23.00

SPRZEDAJEMY I MONTUJEMY BAGAŻNIKI





# TVP1

5.40 Telezakupy 5.55 Dwie strony medalu (65) – serial produkcji TVP 6.30 Historie Starego Testamentu: Elizeusz (10) – serial animowany produkcji amerykańskiej (1999) 7.00 Transmisja Mszy Świętej z Sanktuarium Bożego Miłosierdzia w Krakowie Łagiewnikach 8.00 Tydzień 8.25 Czwerej pancerni i pies (17/21): Klin – serial produkcji TVP 9.30 Czwerej pancerni i pies (18/21): Pierścienie 10.40 Pod prasą – program publicystyczny 11.20 Zwierzęta świata: Fruwające kolory – film dokumentalny produkcji norweskiej (2007) 11.55 Między ziemią a niebem – magazyn 12.00 Anioł Pański – transmisja z Watykanu 12.15 Między ziemią a niebem – magazyn 13.00 Wiadomości 13.15 Brodzik od kuchni 13.45 Miłość jest nadzieją – film obyczajowy produkcji amerykańskiej (2004) 15.20 BBC w Jedyńce: Cwane małpy – film dokumentalny produkcji angielskiej (2008) 16.15 Kabaretowa Jedynka 17.00 Teleexpress 17.14 Pogoda 17.20 Ojciec Mateusz (34): Skandal (również w TVP HD) – serial kryminalny produkcji TVP 18.15 Jaka to melodia? (finał marca) – teleturniej 19.00 Wieczorynka: Mała Syrenka: Bohater (28) – serial animowany produkcji amerykańskiej (1993) 19.30 Wiadomości 19.50 Sport 20.00 MŚ w rajdach terenowych: Rajd Abu Dabi – felieton 20.05 Pogoda 20.20 Blondynka (4/13): Wczoraj stypa, dziś wesele – serial produkcji TVP 21.15 Mała Moskwa (4/4) – serial obyczajowy produkcji TVP 22.15 Zakochana Jedynka: Piętno – dramat obyczajowy produkcji niemiecko-amerykańsko-francuskiej (2003) (dozwolone od lat 16) 0.10 Kolekcja kinomana: Boskie jak diabli – komedia produkcji hiszpańsko-francusko-włosko-meksykańskiej (2001) (dozwolone od lat 16) 2.05 Zakończenie dnia

# TVP2

5.25 Dla niesłyszących: Słowo na niedzielę 5.30 Nie tylko dla pań: Jak wychowywać malucha (3) 6.25 Ostoja 7.00 M jak miłość (734) – serial produkcji TVP 8.00 Barwy szczęścia (408) – serial obyczajowy produkcji TVP 8.35 Barwy szczęścia (409) 9.15 Zaczęły gwiazdy (69) 9.45 Rodzinne oglądanie: Architektoniczne przygody Dana Cruickshanka: Katakizmy – serial dokumentalny produkcji angielskiej (2008) 10.55 Boso przez świat – cykl reportaży 11.30 Makłowicz w podróży (54): Irlandia – Dublin – magazyn kulinarny 12.10 Gwiazdy w południe: Wielki skok Gangu Olsena – komedia produkcji duńskiej (1972); reż.: Erik Balling; wyk.: Morten Grunwald, Poul Bundgaard, Kristen Walther, Peter Steen, Ove Sprogøe 14.00 Familiada (1723) – teleturniej 14.30 Złotopolscy (1095) 15.05 Szansa na sukces: Brathanki 16.05 Na dobre i na złe (402): Trafna diagnoza (również w TVP HD) 17.05 Wstęp Wolny! (11) – Magazyn Aktualności Kulturalnych 17.30 Program lokalny 18.00 Panorama 18.20 Sport Telegram 18.25 Pogoda 18.35 Powiedz tak – program rozrywkowy 19.05 Tak to leciało! (63) – teleturniej 20.05 Kabaretowy Klub Dwójki (16) – widowisko rozrywkowe 21.00 Dwójka w akcji: Van Helsing – horror produkcji amerykańskiej (2004); reż.: Stephen Sommers; wyk.: Hugh Jackman, Kate Beckinsale, Richard Roxburgh (dozwolone od lat 16) 23.15 Magazyn Ekstraklasy „Szybka piłka” 23.50 Kocham Kino – magazyn filmowy Grażyny Torbińskiej 0.20 Telewizyjne Wiadomości Literackie (62) 0.50 MŚ w łyżwiarstwie figurowym – Turyn: Gala 2.45 Zakończenie dnia

# TV POLONIA

7.45 Klan (1841) – telenowela produkcji TVP 8.05 Klan (1842) 8.30 Klan (1843) 8.50 Klan (1844) 9.15 Klan (1845) 9.40 M jak miłość (719) – serial produkcji TVP 10.30 Czołówka pasmowa – dla dzieci 10.30 Król Maciuś Pierwszy I (5): Co za cyrk – serial produkcji francusko-polskiej (2002) 10.45 Słownik polsko@polski – o kulturze języka polskiego 11.10 Złotopolscy (1084): Aniela radzi – telenowela produkcji TVP 11.40 Pamiętaj o mnie – koncert życzeń 11.55 Między ziemią a niebem – magazyn 12.00 Anioł Pański – transmisja z Watykanu 12.15 Między ziemią a niebem – magazyn 12.50 5 minut o...: Kronika waw.pl 13.00 Transmisja Mszy Świętej z kościoła pw. św. Doroty w Radomiu 14.25 Ojciec Mateusz (15): Piętno – serial kryminalny produkcji TVP 15.15 Kabaretowa alternatywa (4) – program satyryczny 15.35 Zbyszek – banita – reportaż 15.55 Skarby nieodkryte – teleturniej 16.25 Zaproszenie 17.00 Teleexpress 17.15 Hit Dekady (3) – widowisko rozrywkowe 18.25 M jak miłość (720) – serial produkcji TVP 19.15 Dobranocka: Bouli (49/57): Statek kosmiczny, Bouli się buntuje – serial animowany produkcji kanadyjskiej (1989) 19.30 Wiadomości 19.50 Sport 20.05 Pogoda 20.15 Falszery. Powrót sfory (5/14) – serial sensacyjny produkcji TVP 21.05 Kocham Cię, Polsko! (30) – zabawa quizowa 22.25 Pamiętaj o mnie – koncert życzeń 22.35 Smak tradycji: Wielki Tydzień – magazyn 23.00 Czas dla kibica: Mistrzostwa Polski w skokach narciarskich – Zakopane K 90 (konkurs drużynowy) 0.25 M jak miłość (720) – serial produkcji TVP 1.15 Powtórki programów

# TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 Telenowyny 7.30 Serwis info 7.45 Krakowskie stadiony 7.55 Pogoda w regionie 8.00 Bez krawata – krakowski salon polityczny 8.30 Serwis info 8.45 Ziemia Jezusa – reportaż 8.55 Co warto wiedzieć 9.00 Nambia (4) 9.30 Serwis info, pogoda, serwis sportowy 10.00 Antysalon Ziemkiewicza – magazyn 10.30 Serwis info, pogoda 11.00 Teleplotki 11.30 Serwis info, pogoda 12.00 Reportaże z prawdziwego zdarzenia 12.30 Serwis info, pogoda, serwis sportowy 13.00 Prawda Ekranu 13.30 Serwis info, pogoda, serwis sportowy 14.00 Wierzę, wątpię, szukam 14.30 Serwis info, pogoda, serwis sportowy 15.00 Plus minus, czyli to mnie dziwi 15.30 Serwis info, pogoda 16.00 Teleplotki 16.30 Serwis info, pogoda 16.45 Pogoda w regionie 16.50 Pora dla seniora 17.10 Krakowskie impresje S. Markowskiego 17.15 Stadion Narodowy 17.30 Kronika, pogoda 17.50 Tematy dnia 18.00 Transmisja sportowa 20.00 Tydzień Jacka Żakowskiego 20.40 Serwis info, pogoda 20.50 Młodzież kontra 21.30 Serwis info, pogoda 21.45 Kronika, pogoda w regionie 22.00 Kronika sportowa 22.15 Jedź bezpiecznie – magazyn motoryzacyjny 22.30 Serwis info, pogoda 23.00 Sportowa niedziela 23.20 A czego tu się bać? – film dokumentalny 0.00 Przelamując ciszę – film dokumentalny

# POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 7.30 Formula1: Grand Prix Australii – studio 8.00 Formula1: Grand Prix Australii – wyścig 10.00 Formula1: Grand Prix Australii – studio 10.15 Wolny dzień pana Ferrisa Buellera – komedia produkcji USA (1986) 12.30 Strażacki pies – film familijny USA-Kanada (2007) 14.45 Tylko nas dwoje – program rozrywkowy 16.45 On i Ona – program rozrywkowy 17.45 Hotel 52

– serial obyczajowy 18.50 Wydarzenia 19.30 Zabić miłość – serial dokumentalny produkcji TVP 20.00 Skazany na śmierć 4 – serial sensacyjny 21.00 CSI: Kryminalne zagadki Miami 7 – serial kryminalny 22.00 Kości 4 – serial kryminalny 23.00 Samotne serca – dramat sensacyjny USA-Niemcy (2006) 1.20 Magazyn sportowy 3.20 Tajemnice losu

# tvn

5.50 Mango 7.55 Maja w ogrodzie 8.25 Akademia ogrodnika 8.30 Dzień dobry TVN – magazyn 10.55 Kawa na ławę 11.45 Co za tydzień 12.20 Taniec z gwiazdami – kulisy 12.55 Kuchenne rewolucje – reality show 13.55 Klub Szalonych Dziewic – serial obyczajowy 14.55 Niania – film familijny USA-Francja-Wielka Brytania (2005) 17.00 Usta, usta – serial komediowy 18.00 Milionerzy – teleturniej 19.00 TVN Fakty, sport i pogoda 19.45 Uwaga! 20.00 Taniec z gwiazdami – program rozrywkowy 22.20 Wygrać ze śmiercią – film sensacyjny prod. USA (1990) 0.20 Zlecenie – film sensacyjny prod. USA (2003) 2.05 Uwaga! 2.25 Po co spać, jak można grać

# tvn24

6.50 Mango 8.55 Pascal: po prostu gotuj 9.30 Wielki powrót – serial komediowy 10.05 Rajdowcy w akcji – film przygodowy USA (1991) 12.00 Nie mów mamie, że niania nie żyje – komedia USA (1991) 14.10 Bitwa o Ardeny – dramat wojenny prod. USA (1965) 17.10 Na zachód – serial 19.05 Detektyw Monk 5 – serial kryminalny 20.05 Piekielna głębia – film sensacyjny prod. USA (1999) 22.10 Krok od domu – serial kryminalny 23.10 Kod Biblii (2/2) – film sensacyjny Francja-Austria-Niemcy (2008) 1.00 Arkana magii

# TV 4

6.00 Dekoratornia 6.30 Mini Deco 7.05 mała Czarna 8.05 Jazda Figurowa 9.05 Daleko od siebie – dramat obycz. USA (2003) 11.00 Galileo 12.00 mała Czarna 13.00 Dekoratornia 13.30 Spadkobiercy 14.30 Siatkówka kobiet: Enea Cap Puchar Polski 16.55 Istne szaleństwo – program rozrywkowy 17.55 Dragon's Den, czyli jak zostać milionerem? – program rozrywkowy 18.55 MAT.MA – zobacz jakie to proste – program edukacyjny 19.00 Galileo – program popularnonaukowy 20.00 Włatcy móch – serial anim. dla dorosłych 20.30 Spadkobiercy – serial kom. 21.30 Poznajcie Karen Taylor – serial kom. 22.10 Jazda Figurowa – program rozr. 23.10 Diuna – film s.f. USA (1984) 2.05 Usher - evolution 8701 – koncert

# PULS

8.00 HI HI TV – program rozrywkowy 8.30 Stacja Porankowo 9.30 Jetsonowie – serial animowany 10.30 Był sobie człowiek – serial animowany dla dzieci 11.00 Gadzet i Gadzetinis – serial animowany dla dzieci 11.30 Całkiem nowe przygody Toma i Jerry'ego – serial anim. 12.30 Baśnie z tysiąca i jednej nocy (2/2) – baśń filmowa USA (2000) 14.30 Piękno w twoich oczach – film obycz. USA (1998) 16.30 Taki jest świat 17.00 JRG w akcji – serial dok. 17.30 Alarm na plaży – serial dok. 18.00 Inwazja gwiazd 18.30 Napad śmiechu 19.00 HI HI TV – program rozrywkowy 19.30 PopCorn TV 20.00 Szpital - nagłe przypadki – serial dok. 21.00 Medium 2 – serial kryminalny 22.00 Szok Video 23.00 Dyżur – serial dokumentalny produkcji polskiej 23.30 Goło i wesoło 0.00 JRG w akcji – serial dok. 0.30 PopCorn TV 1.00 Taki jest świat 1.30 Muzyczna dobranocka

Wystawa fotografii sportowej red. Stanisława Gawlińskiego

# SPORT W NOWEJ HUCIE



Ośrodek Kultury im. C.K. Norwida oraz Wydział Strategii i Rozwoju UMK zorganizowali kolejne spotkanie z cyklu „Zrozumieć miasto” pod hasłem „Sport w Nowej Hucie”. Uszczegółowiając ogólny temat Katarzyna Danecka-Zapał, kierownik działu Projektów i Relacji Publicznych Ośrodka zasygnalizowała, że uczestnicy powinni rozważyć o kondycji i perspektywach rozwoju sportu, a także o terenach i obiektach sportowych. Aby zrealizować zamierzenia na spotkanie zaproszono kompetentnych uczestników. **Lukasz Płonka** z Wydziału Sportu i Inicjatyw Społecznych UMK mówił o działaniach podejmowanych przez władze miasta na rzecz sportu i rekreacji, ze szczególnym uwzględnieniem dzielnic nowohuckich. Obszerne wystąpienie mieli przedstawić ciele Zarządu Infrastruktury Sportowej. Jak wynikało z prezentacji multimedialnej w nowohuckim rejonie Krakowa ZIS posiada sporo terenów, na których działają obiekty służące sportowi i rekreacji. Interesujące wystąpienia mieli animatorzy sportu. **Tomasz Urynowicz** z Rugby Club Nowa Huta mówił o sukcesach w tej dyscyplinie i ambitnych zamierzeniach, prowadzących do powstania profesjonalnych obiektów sportowych w Luboczu. **Paweł Derlatka** reprezentujący Stowarzyszenie Hutnik

2010 snuł wizję odnowy Klubu Sportowego „Hutnik”, który kiedyś był potężnym klubem z wieloma sekcjami sportowymi. Świetność „Hutnika”, przypominał swoimi zdjęciami **Stanisław Gawliński** były fotoreporter „Głosu Nowej Huty”, prezentując zdjęcia mistrzów sportu, wywodzących się z „Hutnika” oraz fotografie z imprez sportowych. Rozmawiałem z obecnym na spotkaniu Staszkiem, który powiedział mi, że to tylko bardzo skromna próbka z jego archiwum zdjęciowego. Gdy zapytałem go iloma dysponuje materiałami archiwalnymi, nie był w stanie podać liczby negatywów, w których jest posiadaniu. – Samych sportowych mam kilka kilogramów, a pozostałych kilkadziesiąt kilogramów – powiedział Staszek. Są na nich zdjęcia, które przez kilkadziesiąt lat wykonywał głównie w Nowej Hucie. Stanisław Gawliński marzy, aby kiedyś zostały one udostępnione jak najszerzej grupie ludzi. Na pewno powinny zainteresować się archiwum Staszka Gawlińskiego instytucje i osoby, którym zależy na eksponowaniu historii Nowej Huty. Ze względu na ciekawość wspomniane prezentacje oraz dyskusję o sporcie w Nowej Hucie, powrócimy do tej problematyki.

(SP)  
Fot. autor

## O Puchar Dyrektora ZSB CHEMOBUDOWA

# IV TURNIEJ W HALOWEJ PIŁCE NOŻNEJ – KFC CUP



I miejsce zajęła drużyna z Gimnazjum nr 7.

W bieżącym roku nowohucka szkoła **Zespół Szkół Budowlanych Chemo-budowa** obchodzi swój jubileusz 50-lecia powstania szkoły. Z tej okazji organizowanych jest wiele imprez sportowych dla młodzieży. I tak 10 marca 2010 r. w hali sportowej KS Wanda odbył się halowy turniej piłki nożnej gimnazjalistów o Puchar Dyrektora Szkoły KFC CUP. Pieczęć nad zawodami sprawowała dyrekcja placówki: mgr inż. **Marek Zawrzykraj** i mgr **Marian Bednarek**. Nad sprawnym przebiegiem rywalizacji czuwali nauczyciele ZSB, a w szczególności nauczyciele – trenerzy piłki nożnej: **Marcin Olajossy** i **Wiesław Kucab**.

W turnieju wzięło udział 9 gimnazjów, nie tylko z Krakowa, ale również z pobliskich miejscowości. Rywalizacja

była bardzo zacięta, a poziom zawodów wyrównany. Najważniejsze, że odbywała się w duchu „fair play”.

Najlepszą drużyną zostało **Gimnazjum nr 7**. Drugie miejsce przypadło **Gimnazjum nr 44**, a trzecie **Gimnazjum nr 50**. Natomiast nagrody indywidualne otrzymali: **Mateusz Szczypczyński** (Gimn. 44) – najlepszy zawodnik, **Tomasz Ulman** (Gimn. 7) – najlepszy zawodnik, **Grzegorz Rafałowski** (Gimn. 43) – najlepszy bramkarz.

Organizatorzy imprezy wszystkim uczestnikom dziękują, nagrodzonym gratulują i zapraszają na kolejną edycję za rok. Szczególne słowa podziękowania kierują do głównego sponsora imprezy restauracji KFC.

(I)



TVP1

6.00 Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości – skrót 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00; Pogoda 6.02, 6.32, 7.02, 7.34, 8.03) 8.10 Kwadrans po ósmej 8.25 Kawa czy herbata? 8.40 Opowiedz nam coś Miłu: Rudolf i Karlo (22) 8.50 Dim, Dam, Doum: Dziecko (13) 9.00 Budzik: Wiosna 9.30 Truskawkowe Ciastko 2: Przedstawienie (9) 10.00 Don Matteo V (15): Prosto z nieba 11.05 Warto rozmawiać 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.35 Plebania (1477) 13.05 Klan (1865) 13.35 Jaka to melodia? (finał marca) – teleturniej 14.30 Moda na sukces (4739) 15.00 Wiadomości 15.10 Sport Euro 2012 15.15 Pogoda 15.20 Moda na sukces (4740) 15.50 Bonanza (42): Ostatni Wiking 16.40 Z reflekssem 17.00 Telexpress 17.10 Pogoda 17.20 Celownik – magazyn 17.35 Klan (1866) 18.00 Plebania (1478) 18.35 Jaka to melodia? (1968) – teleturniej muzyczny 19.05 Wieczorynka: Podróże kapitana Klipera: 99 węzłów (11) 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.05 MŚ w rajdach terenowych: Rajd Abu Dabi – felieton 20.10 Pogoda 20.25 Teatr Telewizji: „Pan Gustaw i Matylda” – spektakl teatralny; reż.: Maciej Wojtyczko; wyk.: Magdalena Cielecka, Zbigniew Zapasiewicz, Olga Sawicka, Adam Woronowicz, Aleksander Olchawa, Sławomira Łozińska, Grzegorz Malecki, Andrzej Blumenfeld, Maria Zielińska, Karolina Dryzner 21.55 James Bond w Jedyne: Żyje się tylko dwa razy – film produkcji angielskiej (1967); reż.: Lewis Gilbert; wyk.: Sean Connery, Akiko Wakabayashi, Tetsuro Tamba, Donald Pleasence, Lois Maxwell 0.00 Szerokie tory 0.30 Oglądaj kabarety i wygrywaj 1.05 Kino nocnych marków: Wyspa – film przygodowy produkcji amerykańskiej (1980); reż.: Michael Ritchie; wyk.: Michael Caine, David Warner, Colin Jeavons (dozwolone od lat 16) 3.00 Zakończenie dnia

TVP2

6.10 Kopciuszek (11) 6.40 Świat według Bindi (22) 7.05 Dwójka Dzieciom: Harry i Hendersonowie (59/72): Porwanie Harry'ego (2) 7.30 Dwójka Dzieciom: Król Maciuś Pierwszy I (14): Maciuś i prawdziwek – serial produkcji francusko-polskiej (2002) 7.50 Złotopolscy (1095) – telenowela produkcji TVP 8.30 Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama 9.30; Pogoda 8.55, 10.05) 10.40 Aleja gwiazd 11.00 Dzieciaki górą (63) – teleturniej 11.35 Laskowik & Malicki – program rozrywkowy 11.45 Telezakupy 12.25 Sto tysięcy bocianów (66) – serial dokumentalny TVP 12.55 Znaki czasu – magazyn 13.25 Dla niesłyszących: Na dobre i na złe (402): Trafna diagnoza – serial produkcji TVP 14.25 Córki McLeoda (77): Braciszek Jack – serial obyczajowy produkcji australijskiej (2004) 15.20 Hit Dekady (4) – widowisko rozrywkowe 16.35 Nowa (3) – serial produkcji TVP 17.25 Nowa – kulisy serialu (3) 17.30 Program lokalny 18.00 Panorama 18.20 Sport Telegram 18.25 Pogoda 18.30 Gorący temat 18.45 Apetyt na życie (9) – serial produkcji TVP 19.30 Jeden z dziesięciu – teleturniej 20.05 Barwy szczęścia (410) – serial obyczajowy produkcji TVP 20.45 M jak miłość (735) – serial produkcji TVP 21.35 Kulisy serialu „M jak miłość” 21.45 Tomasz Lis na żywo 22.55 Alibi na poniedziałek: Odznaka – film akcji produkcji amerykańskiej (2002); reż.: Robby Henson; wyk.: Billy Bob Thornton, Patricia Arquette, William Devane (dozwolone od lat 16) 0.45 Z bliska i z daleka: Rosja. Podróże z Jonathanem Dimbleby'm: Daleko od Moskwy (5) – cykl dokumentalny produkcji angielskiej (2008) 1.50 Zakończenie programu

TV POLONIA

6.00 Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości – skrót 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00; Pogoda 6.02, 6.32, 7.02, 7.34, 8.03) 8.10 Kwadrans po ósmej 8.25 Kawa czy herbata? 8.50 Jedyne: Pamięć (133) 9.15 My Wy Oni – magazyn 9.45 Dejmek; reż.: Ignacy Szczeniński 10.45 Siostry (10/13): Szaleństwo dziadka 11.30 Plebania (1470) 12.00 Wiadomości 12.10 Klan (1846) 12.40 Smak tradycji: Wielki Tydzień 13.00 Potęga funduszy: Języki nie obce – magazyn ekologiczny 13.10 M jak miłość (720) 14.00 Falszerze. Powrót sfory (5/14) 14.50 Forum 15.30 Notacje: Ernest Bryll. Karabela zostanie na strychu – cykl dokumentalny 15.45 Gra Muzyka (2) 16.05 My Wy Oni – magazyn 16.35 Wstęp wolny – Magazyn Aktualności Kulturalnych 17.00 Telexpress 17.20 Jedyne: Pamięć (133) 17.45 Słownik polsko@polki – o kulturze języka polskiego 18.10 Smaki polskie: Sandacz w śmietanie 18.20 Najlepsi z najlepszych (4 ćwierćfinał) 18.50 Plebania (1470) – telenowela produkcji TVP 19.15 Dobranocka: Rudy Zdziś i biały miś (11) – serial animowany produkcji czeskiej (2005) 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.10 Pogoda 20.20 Klan (1846) 20.45 Świadkowie nieznanych historii 21.15 Barwy szczęścia (202) 21.50 I Liga piłki nożnej: ŁKS Łódź-GKS Katowice 23.45 Forum 0.30 Pora na doktora – magazyn 0.50 Plebania (1470) 1.15 Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

5.55 Serwis info, pogoda 7.45 Wielicki Skarbnik 7.55 Pogoda w regionie 8.00 Serwis info, pogoda 8.10 Gość poranka 8.30 Serwis info, pogoda 8.45 Nowohucka Kronika Filmowa 8.50 Co warto wiedzieć 8.55 Pogoda w regionie 9.00 Serwis info, pogoda 9.10 Gość poranka 9.30 Serwis info, pogoda 10.10 Biznes – otwarcie dnia 10.30 Serwis info, pogoda 10.50 Gość poranka 11.00 Serwis info, sport, pogoda 12.15 Biznes 12.30 Serwis info, serwis sportowy, pogoda 13.10 Raport z Polski 13.30 Serwis info, serwis sportowy, pogoda 14.15 Biznes 14.30 Serwis info, pogoda, serwis sportowy 15.10 Raport z Polski 15.30 Serwis info, pogoda, serwis kulturalny i sportowy 16.00 Rozmowa dnia 16.15 Biznes 16.30 Serwis info, pogoda 16.45 Pogoda w regionie 16.50 Kontrapunkt – studio dokumentu i reportażu 17.15 Raport z Polski 17.30 Kronika, pogoda w regionie 17.50 Tematy dnia 18.00 Podglądacze – reportaż 18.10 Reporter – magazyn 18.25 Śladami historii: Taśmy PRL-u 18.50 Co warto wiedzieć 18.55 Speed 2 – magazyn motoryzacyjny 19.05 Jedź bezpiecznie 19.20 Nowohucka Kronika Filmowa 19.35 Raport z Polski 20.00 Serwis info, pogoda 20.10 Minęła dwudziesta – program publicystyczny 21.00 Info pogoda 21.05 Telekurier – bliżej siebie 21.30 Serwis info, pogoda 21.45 Kronika pogoda w regionie 22.00 Kronika sportowa – flesz 22.02 Podglądacze 22.15 Info dziennik – zdarzyło się dziś 23.00 Pogoda info 23.05 Sportowy wieczór 23.15 Raport z Polski 23.30 Serwis info, pogoda 23.45 Okno na świat – film dokumentalny, Iran (2007)

POLSAT

5.15 Wstawaj! Gramy! 6.00 Nowy dzień z Polsat News 7.00 TV Market 7.15 Fortuna wiedzy 8.00 Tylko miłość – serial obycz. 9.00 Świat według Kiepskich – serial kom. 10.00 Daleko od noszy – serial kom. 11.00 Malanowski i partnerzy 11.30 Samo życie – serial obycz. 12.00 Rodzina zastępcza plus – serial kom. 13.05 Czarodziejki – serial 14.00 Pierwsza miłość – serial obycz. 14.45 Świat według Bundych – serial kom. 15.50 Wydarzenia 16.15 Prognoza pogody 16.15 Interwencja 16.30 Ma-

lanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny 17.00 Dlaczego ja? – serial dok. 18.00 Pierwsza miłość – serial obycz. 18.50 Wydarzenia, sport, pogoda 19.30 Samo życie – telenowela 20.00 Lara Croft Tomb Raider: Kolebka życia – film przygodowy USA-Niemcy-Japonia-Wielka Brytania-Holandia (2003) 22.45 Paparazzi – dramat sens. USA (2004) 0.25 Zagadkowa noc 2.25 Tajemnice losu

tvn

5.40 Uwaga! 6.00 Bez śladu – serial krym. 7.00 Granie na śniadanie 8.00 Majka – telenowela, Polska 8.30 Dzień dobry TVN 11.00 Co za tydzień 11.35 Granie na ekranie 12.10 Mango 12.40 Taniec z gwiazdami – program rozrywkowy 14.55 Bez śladu – serial sens. 15.55 Rozmowy w toku – talk-show 16.55 Sędzia Anna Maria Wesołowska 17.55 Majka – telenowela, Polska 18.25 Detektywi – serial sensacyjny produkcji polskiej 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! – magazyn 20.05 Na Wspólnej – serial obycz. 20.45 W-11 – Wydział Śledczy – serial sensacyjny produkcji polskiej 21.30 Szymon Majewski Show 22.35 Teraz my! – program publicystyczny 23.20 Super wizjer 23.55 Tajemnice Smallville – serial s.f. 0.55 Co za tydzień 1.20 Uwaga! 1.40 Po co spać, jak można grać

tvnoladom

5.05 Na Wspólnej – serial obycz. 5.30 Alf – serial kom. 6.30 You can dance - po prostu tańcz 8.05 B jak Brzydula 3 – telenowela 9.05 JAG – Wojskowe Biuro Śledcze – serial sens. 10.10 Apetyt na kasę 11.10 Mango 12.50 Prawo pożądania – telenowela 13.50 You can dance - po prostu tańcz 15.30 Niania – serial komediowy Polska 16.00 B jak Brzydula 5 – telenowela 17.05 JAG – Wojskowe Biuro Śledcze – serial sens. 18.05 39 i pół – serial kom. 19.05 Przyjaciele – serial 19.35 Niania – serial komed. 20.05 Grzech milczenia – dramat obycz. USA (1996) 22.00 Zielone berety – film wojenny USA (1968) 0.55 Grzech milczenia – dramat obycz. USA (1996) 2.40 Arkana magii

TV 4

6.10 Muzyczne listy 7.20 Zbuntowani – telenowela 8.20 Dziewczyny z fortuną 9.20 Na południe – serial kryminalny 10.20 Zakłęta miłość – telenowela 11.20 Idiotki nie idą do nieba – telenowela 12.20 Muzyczne listy 13.30 VIP 14.00 Dziewczyny z fortuną 15.00 Zbuntowani – telenowela 16.00 Kłamczuch – program rozrywkowy 17.00 Idiotki nie idą do nieba – telenowela 18.00 Na południe – serial kryminalny 18.55 MAT.MA – zobacz jakie to proste 19.00 Zakłęta miłość – telenowela 20.00 Przepowiednia z Awinionu – serial fantasy 21.05 Anioły i demony. Fakty czy fikcja? 22.05 Galileo 0.05 mała Czarna 1.05 Muzyczne listy 1.05 Blur: For One Night 3.20 Drogówka

PULS

6.00 Stacja Porankowo 8.00 Burza uczuć – telenowela 9.00 Telemarket 9.30 Sidła namiętności – telenowela 10.30 Twarz Analiji – telenowela 11.30 Miłosny nokaut – telenowela 12.30 Ból za kulisami sławy 13.00 Telemarket 13.30 Burza uczuć – serial kom. 14.30 Sidła namiętności – telenowela 15.30 Twarz Analiji – telenowela 16.30 Miłosny nokaut – telenowela 17.30 PopCorn TV – program rozrywkowy 18.00 Był sobie człowiek – serial anim. dla dzieci 18.30 Gadzet i Gadzetinis – serial anim. 19.00 Jetsonowie – serial anim. 19.30 Calkiem nowe przygody Toma i Jerry'ego – serial anim. 20.00 PopCorn TV 20.30 Brudna robota – serial 21.30 Gryzący mordercy – serial 22.30 Goło i wesoło 23.00 Niezwykle dziecko – dramat obycz. USA (2001) 1.00 Programy powtórkowe

Nasze miasto

ZAMACH NA IPN

Tydzień temu, głosami Platformy Obywatelskiej, PSL i klubów lewicy, Sejm RP uchwalił nową ustawę o Instytucie Pamięci Narodowej. Dlaczego postanowiono zniszczyć jedną z ważniejszych instytucji powołanych w niepodległej Polsce? Po co Platforma przygotowała i przeforsowała tę ustawę? Czy działała na polecenie Wałęsy, który od tego uzależnił poparcie dla rządu Tuska, czy może na życzenie środowiska „Gazety Wyborczej”, aby uzyskać jej poparcie dla Komorowskiego w wyborach prezydenckich? A może celem było obsadzenie stanowiska prezesa IPN oraz kilkudziesięciu innych posad (dyrektorów oddziałów IPN, szefów poszczególnych pionów, itd.) swoimi ludźmi?

Według nowej ustawy prezesa IPN wybierze Sejm zwykłą większością głosów (a nie 3/5 jak dotychczas), co pozwoli Platformie obsadzić w tej roli swojego aparczyka. W miejsce Kolegium IPN powołana zostanie nowa Rada IPN, wybierana przez elektorów, wyłonionych przez środowisko akademickie. A przecież to właśnie na uczelniach najsilniejszy był opór przed lustracją, wywołany przez byłych agentów i komunistycznych oportunistów. W myśl nowej ustawy dawni konfidenti bezpieki będą teraz mogli wybierać kandydatów na członków Rady IPN. Czy to tylko symboliczny gest wobec dawnej agentury i jej politycznych sojuszników?

Postanowiono również, że funkcjonariusze organów bezpieczeństwa PRL uzyskają dostęp nie tylko do akt ich dotyczących, ale także przez nich wytworzonych w ramach czynności operacyjnych. Dotąd nie było to możliwe, m.in. z obawy, aby oficerowie SB nie mogli szantażować swoich dawnych informatorów. Teraz wystarczy, że sprawdzą, jakie akta ocalały, a następnie zgłoszą się do tych, których te akta dotyczą. Dawna bezpieka będzie więc mogła uzyskać nowe możliwości wpływania na polityków, dziennikarzy, duchownych, przedsiębiorców.

Na IPN nałożono obowiązek wykonania inwentarza wszystkich dokumentów, co jest zadaniem właściwie niemożliwym do wykonania. Ile czasu zajmie opisanie 20 milionów tezek, które zajmują ponad 80 kilometrów półek? Gdyby wszystkich pracowników IPN skierować do tej pracy, to i tak trwałaby przez kilka, może kilkanaście lat. Kto w tym czasie będzie udostępniał dokumenty, prowadził badania, pisał książki o historii najnowszej czy organizował wystawy? Działalność IPN może zostać sparaliżowana na długi okres czasu. I to jest jeden z najważniejszych powodów uchwalenia ustawy: nieujawnieni dotąd agenci będą mogli spać spokojnie.

Wiele można jeszcze zarzucić tej ustawie, m.in. wyłączenie spod rygorów ustawy o IPN „zasłużonych” pracowników komunistycznej cenzury, Urzędu do Spraw Wyznań, czy Wojskowej Służby Informacyjnej (WSI). Ale przecież i tak wiadomo o co chodzi. Dawni funkcjonariusze bezpieki oraz ich agenci uzyskali wpływ na rządzącą partię i przeprowadzili korzystne dla siebie rozwiązania prawne. Jak to się odbywało? Czy przez telefon wydawano polecenia ministrom i posłom, tak jak to miało miejsce w czasie prac nad ustawą hazardową?

Dzisiaj możemy już tylko protestować, ale wątpię aby Tusk, Palikot czy Komorowski przejęli się protestami. Jest jednak lepszy sposób: w wyborach do Sejmu wybrać taką partię, która nie będzie wysługiwała się zbrodniarzom i donosicielom. Na szczęście wiemy, jaka to partia.

RYSZARD TERLECKI

Sprawy duże i małe

RES IUDICATA...

Każde demokratyczne państwo powinno opierać się na ładzie prawnym. Jego podstawą jest szanowanie i egzekwowanie prawomocnych wyroków sądowych. Niestety coraz częściej osoby pełniące odpowiedzialne funkcje w państwie niszczą tę podstawową zasadę prawną sięgającą korzeniami czasów rzymskich. Te zasady wywodzą się sprzed tysięcy lat i nazywane są paremiami łacińskimi. Jako prawnik z wykształcenia uczyłem się tych paremii i do dzisiaj potrafię zacytować z pamięci te najważniejsze. Uczyłem się ich w minionym ustroju, a wtedy traktowane je poważnie, jako źródło wiedzy prawniczej.

Tę, którą chcę dzisiaj przytoczyć i omówić w kontekście konkretnej sprawy brzmi „Res iudicata pro veritate accipitur”, co znaczy „Prawomocny wyrok przyjmuje się jako prawdę”. Jest to brzemienne w skutki stwierdzenie i stanowi podstawę działania każdego legalnego państwa. W demokratycznym kraju opartym na trójpodziale władzy na ustawodawczą, wykonawczą i sądowniczą musi to być fundamentem przestępnym przez członków poszczególnych władz. Nie może się zdarzać, że przedstawiciel władzy wykonawczej czy ustawodawczej kwestionuje wyroki trzeciej władzy sądowej. Stąd tylko już krok do restytucji władzy totalitarnej, która zjadła wszystkie rozumy i stara się skupić w jednych rękach wszystkie atrybuty władzy.

Piszę o tym na marginesie wyroku sądu powszechnego pierwszej instancji w Krakowie, który orzekł, że spółka „Arcana” wydawca głośnej książki Pawła Zyzaka o Lechu Wałęsie naruszyła dobra osobiste córki Lecha Wałęsy Anny Domińskiej. Do naruszenia tych dóbr doszło poprzez napisanie o byłym Prezydencie, że wbrew wyrokowi Sądu Lustracyjnego jest Tajnym Współpracownikiem Służby Bezpieczeństwa. W uzasadnieniu sędzia krakowski sądu napisał, że historyk napisał nieprawdziwe informacje z zamiarem złej woli.

To rozpełtało burzę. Profesor historii i poseł na Sejm RP napisał, że jeśli sąd wyda kiedyś wyrok, że nie było bitwy pod Grunwaldem, to znaczy, że jej nie było i uważa to za absurd. Panie profesorze radzę więcej pokory dla obowiązującego w Polsce i na świecie prawa opartego na zasadach rzymskich. Śpieszę poinformować, że w prawie istnieje możliwość nadzwyczajnego wznowienia postępowania o każdej porze, w razie zaistnienia nowych istotnych okoliczności w sprawie. W ten sposób można zgodnie z prawem doprowadzić do zmiany prawomocnego wyroku w każdym czasie. Najgorszym rozwiązaniem jest kwestionowanie wyroków niezawisłych sądów. Stąd tylko już krok do stwierdzenia, że każdy wyrok można negocjować, a jedyną rację ma ten kto uważa, że ma na nią monopol. Nie tędy droga.

Nie jestem fanem Lecha Wałęsy, ale z pokorą przyjmują prawomocne orzeczenia sądów o jego działaniach w przeszłości. Jeśli ktoś dysponuje nowymi i wiarygodnymi dowodami w tej sprawie to powinien wznowić postępowanie sądowe. Natomiast przytaczanie tych informacji w książkach, póki co jest zwykłym pomówieniem i zasługuje na krytykę, a nie na wsparcie. Zatem nie niszczy podstawowych zasad prawnych, które powinny obowiązywać w każdym demokratycznym państwie. Na koniec powiem, że Trybunał Europejski opowiedział się za ochroną dóbr osobistych w takich sytuacjach.

SŁAWOMIR PIETRZYK



TVP1

6.00 Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości – skrót 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00; Pogoda 6.02, 6.32, 7.02, 7.34, 8.03) 8.10 Kwadrans po ósmej 8.25 Kawa czy herbata? 8.45 Bajki rosyjskie: Jak lisica budowała kurnik (5) – film animowany produkcji radzieckiej (1955) 9.00 Jedynekowe Przedszkole – program dla dzieci 9.30 Fantaghiro: Szkarłatny rycerz (3) 10.00 Legenda Nezha: Nieślusne oskarżenie (9) 10.30 Miejsce z historii – cykl reportaży 10.45 Młodzi konstruktorzy (5/13) 11.15 Telezakupy 11.50 ZUS dla ciebie 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.35 Plebania (1478) 13.00 Klan (1866) 13.30 Jaka to melodia? (1968) – teleturniej muzyczny 14.05 Nieznana rozmowa z Janem Pawłem II – program dokumentalny 14.30 Moda na sukces (4741) – serial produkcji amerykańskiej (2006) 15.00 Wiadomości 15.10 Sport Euro 2012 15.15 Pogoda 15.20 Moda na sukces (4742) – serial produkcji amerykańskiej (2006) 15.50 Bonanza (43): Spęd była – serial produkcji amerykańskiej (1959) 16.40 Z refleksem – program publicystyczny 17.00 Teleexpress 17.10 Pogoda 17.20 Celownik – magazyn 17.35 Klan (1867) – telenowela produkcji TVP 18.00 Plebania (1479) – telenowela produkcji TVP 18.35 Jaka to melodia? (1969) – teleturniej muzyczny 19.05 Wieczorynka: Bouli: Nie podzielę się! (25) – serial animowany produkcji francuskiej (2006) 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.05 MŚ w rajdach terenowych: Rajd Abu Dabi – felieton 20.10 Pogoda 20.25 Wiesz co dobre: Droga sławy – film fabularny produkcji amerykańskiej (2006); reż.: James Gartner; wyk.: Josh Lucas, Jon Voight, Evan Jones 22.30 Bronisław Wildstein przedstawia – talk-show 23.10 Oficer (5/13): Dowódca – serial produkcji TVP (dzwolone od lat 16) 0.10 Nieznana rozmowa z Janem Pawłem II – program dokumentalny 0.35 Oglądaj kabarety i wygrywaj 1.10 Kino nocnych marek: Córka górnik – film biograficzny produkcji amerykańskiej (1980); reż.: Michael Apted; wyk.: Sissy Spacek, Tommy Lee Jones, Beverly D'Angelo 3.15 Zakończenie dnia

TVP2

6.10 Kopciuszek (12) 6.35 Jan Kalwin – człowiek, reformator, myśliciel 7.00 Dwójka Dzieciom: Harry i Hendersonowie (60/72): Eksterminator 7.25 Dwójka Dzieciom: Król Maciuś Pierwszy I (15): Park dla zwierząt – serial animowany produkcji francusko-polskiej (2002) 7.45 Apetyt na życie (9) 8.30 Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama 9.30; Pogoda 8.55, 10.05) 10.40 Aleja gwiazd 11.05 Dzieciaki górą (64) 11.35 Laskowik & Malicki 11.50 Telezakupy 12.25 Planeta Ziemia 2: Płytkie morza (4) 13.25 Apetyt na życie (9) 14.05 Barwy szczęścia (410) 14.40 Córki McLeoda (78): Czas rozliczeń 15.40 Wideoetka dorosłego człowieka (92) 16.35 Dla niesłyszących: M jak miłość (735) 17.30 Program lokalny 18.00 Panorama 18.20 Sport Telegram 18.25 Pogoda 18.30 Gorący temat 18.45 Apetyt na życie (10) 19.30 Gilotyna (33) – teleturniej 20.05 Barwy szczęścia (411) 20.45 M jak miłość (736) 21.35 Kulisy serialu „M jak miłość” 21.45 Magazyn Ekspresu Reporterów 22.50 Wieczór filmowy Kocham Kino: Inwazja barbarzyńców – dramat obyczajowy produkcji francusko-kanadyjskiej (2003); reż.: Denys Arcand; wyk.: Remy Girard, Marie-Josée Croze, Dorothee Berryman, Yves Jacques, Stephane Rousseau (dzwolone od lat 16) 0.35 Czy świat oszalał?: Stres: Portret zabójcy – film dokumentalny produkcji angielskiej (2008); reż.: John Heminway 1.35 Zakończenie programu

TV POLONIA

6.00 Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości – skrót 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00; Pogoda 6.02, 6.32, 7.02, 7.34, 8.03) 8.10 Kwadrans po ósmej 8.25 Kawa czy herbata? 8.50 Budzik: Makarony 9.20 Magazyn Medyczny: Krioterapia 9.35 Najlepszy z najlepszych 10.00 Rozmowy na temat... 10.15 Kabaretowa alternatywa (4) 10.40 Czas honoru (16): Oficer z Berlina 11.30 Plebania (1471) 12.00 Wiadomości 12.10 Klan (1847) 12.35 Świadkowie nieznanymi historii 13.05 Barwy szczęścia (202) 13.35 Warto rozmawiać 14.25 I Liga piłki nożnej: ŁKS Łódź-GKS Katowice 16.15 Miejsce z historią: Lipnica Murowana: Święci i palmy 16.30 Makłowicz w podróży: Podróż 7. Izrael – Jeruzolima (27) 17.00 Teleexpress 17.20 Budzik: Makarony 17.45 Wielka gra – na bis 18.50 Plebania (1471) 19.15 Dobranocka: Misiaki (10): Wycieczka nad rzekę 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.10 Pogoda 20.20 Klan (1847) 20.45 Miejsca Przekłete 21.15 Barwy szczęścia (203) 21.45 Wilnoteka 22.00 Studio Polonia 22.15 Album chopinowski (1829–30) 22.50 Nasz reportaż: Różowy balonik 23.15 Warto rozmawiać 0.05 Makłowicz w podróży: Podróż 7. Izrael – Jeruzolima (27) 0.30 Magazyn Medyczny: Krioterapia 0.50 Plebania (1471) 1.15 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

5.55 Serwis info, pogoda 7.45 Nowohucka Kronika Filmowa 7.55 Pogoda w regionie 8.00 Serwis info, pogoda 8.10 Gość poranka 8.30 Serwis info, pogoda 8.45 Kalejdoskop regionalny 8.50 Co warto wiedzieć 8.55 Pogoda w regionie 9.00 Serwis info, pogoda 9.10 Gość poranka 9.30 Serwis info, pogoda 10.10 Biznes – otwarcie dnia 10.30 Serwis info, pogoda 10.50 Gość poranka 11.00 Serwis info, sport, pogoda 12.15 Biznes 12.30 Serwis info, serwis sportowy, pogoda 13.10 Raport z Polski 13.30 Serwis info, serwis sportowy, pogoda 14.15 Biznes 14.30 Serwis info, pogoda, serwis sportowy 15.10 Raport z Polski 15.30 Serwis info, pogoda, serwis kulturalny i sportowy 16.00 Rozmowa dnia 16.15 Biznes 16.30 Serwis info, pogoda 16.45 Pogoda w regionie 16.50 Speed 2 – magazyn motoryzacyjny 17.00 Jedź bezpiecznie – magazyn 17.15 Raport z Polski 17.30 Kronika, pogoda w regionie 17.50 Tematy dnia 18.00 Uwolnić dobro – reportaż 18.10 Kontrapunkt – studio dokumentu i reportażu 18.50 Światowiec 19.20 Kalejdoskop regionalny 19.35 Raport z Polski 20.00 Serwis info, pogoda 20.10 Minęła dwudziesta – program publicystyczny 21.00 Pogoda info wieczór 21.05 Telekurier – bliżej ciebie 21.30 Serwis info, pogoda 21.45 Kronika pogoda w regionie 22.00 Kronika sportowa flesz 22.02 Uwolnić dobro – reportaż 22.15 Studio Lotto 22.20 Info dziennik – zdarzyło się dziś 23.00 Pogoda info wieczór 23.05 Sportowy wieczór 23.15 Raport z Polski 23.30 Serwis info, pogoda 23.45 Ostatnie dni sław: Malkolm X – film dokumentalny, Francja (2007)



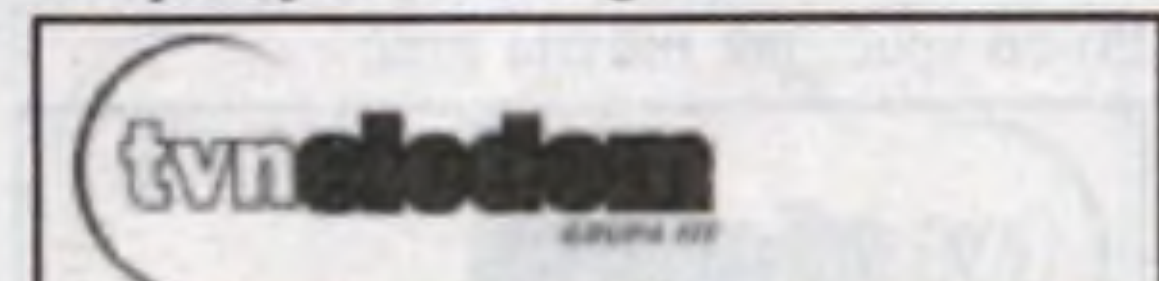
POLSAT

5.15 Wstawaj! Gramy! 6.00 Nowy dzień z Polsat News 7.00 TV Market 7.15 Fortuna wiedzy 8.00 Tylko miłość – serial 9.00 Świat według Kiepskich – serial kom. 10.00 Daleko od noszy – serial kom. 11.00 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny 11.30 Samo życie – telenowela 12.00 Rodzina zastępcza plus 13.05 Czarnodziejki – serial 14.00 Pierwsza miłość – serial obycz. produkcji polskiej 14.45 Świat według Bundych – serial kom. 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja 16.30 Malanowski i partnerzy – serial 17.00 Dla

czego ja? – serial dok. 18.00 Pierwsza miłość – serial obycz. 18.50 Wydarzenia 19.30 Samo życie – telenowela 20.00 Znamię – dramat obycz. USA-Niemcy (2002) 22.15 CSI: Kryminalne zagadki Miami 6 – serial 0.15 Mąż doskonały – dramat sens. USA (2004) 2.00 Zagadkowa noc 3.00 Tajemnice losu



5.40 Uwaga! 6.00 Bez śladu – serial krym. 7.00 Granie na śniadanie 8.00 Majka – telenowela, Polska 8.30 Dzień dobry TVN 11.00 Na Wspólnej – serial obyczajowy 11.35 Granie na ekranie 12.10 Mango 12.40 Sędzia Anna Maria Wesołowska 13.40 W-11 – Wydział Śledczy – serial sensacyjny produkcji polskiej 14.20 Detektywi 14.55 Bez śladu – serial sens. 15.55 Rozmowy w toku 16.55 Sąd rodzinny 17.55 Majka – telenowela, Polska 18.25 Detektywi 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.05 Na Wspólnej – serial obycz. 20.45 W-11 – Wydział Śledczy – serial sens. 21.30 Klub Szalonych Dziewic – serial obycz. 22.30 Kuba Wojewódzki 23.30 Bezimienni – serial kryminalny 0.30 Superwizjer 1.05 Uwaga! 1.25 Po co spać, jak można grać



5.05 Na Wspólnej – serial 5.30 Alf – serial kom. 6.30 You can dance - po prostu tańcz – program rozrywkowy 8.05 B jak Brzydula 2 – telenowela 9.05 JAG – Wojskowe Biuro Śledcze 10.10 Apetyt na kasę 11.10 Mango 12.50 Prawo pożądania – telenowela 13.50 You can dance - po prostu tańcz – program rozrywkowy 15.30 Niania – serial kom. 16.00 B jak Brzydula 2 – telenowela 17.05 JAG – Wojskowe Biuro Śledcze 18.05 39 i pół – serial kom. 19.05 Przyjaciele – serial 19.35 Niania – serial kom. 20.05 Zielone berety – film wojenny USA (1968) 23.00 Najlepsi z najlepszych 2 – film sens. USA (1996) 1.10 Powiew pustyni – film przygodowy USA (1997) 2.55 Arkana magii

TV 4

6.10 Muzyczne listy 7.20 Zbuntowani – telenowela 8.20 Dziewczyny z fortuną 9.20 Na południe – serial krym. 10.20 Zakłeta miłość – telenowela 11.20 Idiotki nie idą do nieba – telenowela 12.20 Muzyczne listy 13.30 Mini Deco 14.00 Dziewczyny z fortuną 15.00 Zbuntowani – telenowela 16.00 Kłamczuch – program rozrywkowy 17.00 Idiotki nie idą do nieba – telenowela 18.00 Na południe – serial krym. 18.55 MAT.MA – zobacz jakie to proste 19.00 Zakłeta miłość – telenowela 20.00 Władczy móch – serial anim. dla dorosłych 20.30 Jazda Figurowa – program rozrywkowy 21.30 Poznajcie Karen Taylor – serial kom. 22.10 Słodczy zemsty – komedia Wielka Brytania-Francja (1998) 0.10 mała Czarna 1.10 Ogniste uczucia – thriller erotyczny Kanada-USA (1988) 3.00 Muzyczne listy



PULS

6.00 Stacja Porankowo 8.00 Burza uczuć – telenowela 9.00 Telemarket 9.30 Sidła namiętności – telenowela 10.30 Twarz Analiji – telenowela 11.30 Miłosny nokaut – telenowela 12.30 Taki jest świat – program informacyjny 13.00 Telemarket 13.30 Burza uczuć – serial kom. 14.30 Sidła namiętności – telenowela 15.30 Twarz Analiji – telenowela 16.30 Miłosny nokaut – telenowela 17.30 PopCorn TV – program rozrywkowy 18.00 Byli sobie wynalazcy – serial anim. dla dzieci 18.30 Gadżet i Gadżetinis – serial anim. dla dzieci 19.00 Jetsonowie – serial anim. 19.30 Całkiem nowe przygody Toma i Jerry'ego – serial anim. 20.00 PopCorn TV – program rozrywkowy 20.30 Taśmy grozy – serial dok. 21.30 Podniebny horror – serial dok. 22.30 Goło i wesoło 23.00 Nieśmiertelny – serial 0.00 Goło i wesoło

Zapiski Jakuba Klenia

## ZŁOTA ŚLICZNOTKA

Jedną z najpiękniejszych i najbardziej wdzięcznych ryb bez wątpienia jest wzdręga. Jej złotawe ciało i piękne, czerwono ubarwione płetwy sprawiają, że wygląda jak złota rybka. Choć budową i trybem życia zbliżona do płoci, nie jest tak częstą zdobyczą jak ta ostatnia. Co prawda, niewielkie krasnopiórki można łowić bez problemu w wielu jeziorach (wzdregi trafiają się też w nowohuckim zalewie), to złowienie ponadpółkilogramowego okazu trafia się stosunkowo rzadko. Zresztą zapewne większość wędkarzy tak dużych wzdręg w ogóle w życiu nie widziała.

Wyprawa na wzdręgi dostarcza wielu niezapomnianych wrażeń. Ryby tej szukamy w płytkich zatokach i zatoczkach, porośniętych podwodną i nawodną roślinnością. Szczególnie lubi ona trzciniowiska. Tam znajduje nie tylko doskonałą kryjówkę, ale i suto zastawiony stół. Na łągach trzciny przebywają przecież liczne skorupiaki. Krasnopiórki często pobierają pokarm bezpośrednio z takich łąg. Obserwując łowisko z brzegu możemy czasami dostrzec nagle drgnięcia łodygi. Nie majestacyjne zakolysanie, spowodowane wiatrem, ale nagle i zdecydowane drgnięcie. Takie uderzenia w łodygi pojawiają się niekiedy wręcz seriami, gdy żeruje większe stadko krasnopiórek. Atrakcyjne dla wzdręg są również miejsca porośnięte moczarką, grązłem czy rdestnicą. Im gęściej rosną rośliny, im większe zajmują polacie wody, tym większe prawdopodobieństwo spotkania tam wzdręgi. A, że przy okazji może trafić się jakiś lin lub karaś, które również lubią takie miejsca, zapewne nas nie zmartwi.

Co prawda najlepszym czasem na połów krasnopiórek jest lato, wtedy gdy słońce jest najwyżej, wschodzi najwcześniej i zachodzi najpóźniej, ale można na te ryby polować już od wiosny. Zwłaszcza jeśli słoneczna i ciepła pogoda sprawi, że w płytkich zatoczkach woda wyraźnie się ociepli.

A na co je łowić? Wędkarze przyzwyczajeni do chimerycznego zachowania płoci, z nieklamany zachwytem zauważają, że wzdręga bywa wręcz łapczywa i nie gardzi niczym, co nadaje się do skonsumowania. Można więc łowić ją zarówno na przynętę roślinną jak i zwierzęcą. Krasnopiórki nie są rybami wybrednymi, dlatego nie trzeba też kombinować ze składnikami zanęty. Najważniejsze nie jest to, co składa się na zanętę, ale to gdzie ona wyładuje. Najlepiej, gdy uda nam się odkryć godziny i miejsca wędrówek stada krasnopiórek. A że zarówno czas jak i trasa takich wędrówek są na ogół stałe, wystarczy lekko podnieść stanowisko, o którym wiemy, że za chwilę pojawią się w nim złotoczerwone piękności. Wtedy pozostaje tylko czekać.

JAKUB KLEŃ

Za kierownicą

## ALKOMAT DLA KAŻDEGO

Dzisiaj wydaje się to nieprawdopodobne, ale aż do 1950 roku kierowanie pojazdem mechanicznym pod wpływem alkoholu nie było w Polsce okolicznością dodatkowo obciążającą w razie wypadku! Ba, alkohol we krwi kierowcy stanowił okoliczność łagodzącą, bo wiadomo, że wpływa on niekorzystnie na właściwości psychoruchowe prowadzącego. Pito więc w Polsce tuż po zakończeniu II wojny światowej na potęgę i siadano za kierownicę bez żadnych obaw. Dopiero w kilka lat później co śmiałojsi sędziowie Sądu Najwyższego doszli do wniosku, że alkohol i prowadzenie auta – większość to były wtedy ciężarówki – nie powinny iść ze sobą w parze. Ale jak ustalić zawartość alkoholu w organizmie kierowcy? Zaczęto podejrzanych o to, że są „wypici”, kierowców na pobieranie krwi i wedle zawartości w niej alkoholu ustalać stopień opilstwa. Kierowcy pili jednak nadal, a ponieważ „Polak potrafi”, więc każdy z amatorów jazdy po spożyciu mocniejszych trunków zabierał ze sobą do kabiny butelkę octu spirytusowego. W razie konieczności poddania się badaniu krwi wypijał pół litra tego octu. Nie, nie dlatego, iżby ocet powodował usuwanie alkoholu z organizmu. Po prostu ocet sprawiał, że pobierana od kierowcy krew pieniała się i nie można jej było nabrać do strzykawkę w odpowiedniej ilości.

W połowie lat pięćdziesiątych naukowcy z Instytutu Ekspertyz Sądowych w Krakowie, wzorem swych kolegów z krajów zachodniej Europy, opracowali prosty tester chemiczny sygnalizujący zawartość alkoholu w wydychanym powietrzu poprzez zmianę koloru kryształków umieszczonych w szklanej rurce. Ów tester sprawdzany był w działaniu najpierw na kierowcach ciężarówek pracujących przy budowie Nowej Huty. Zrazu wydawało się, że urządzenie zawodzi na całej linii. Kierowca podejrzany o jazdę po pijanemu dmuchał w tzw. balonik, kryształki zmieniały barwę, kierowca prosił o pobranie krwi i wychodził wynik 0,0 promille. Długo zastanawiano się, jak to możliwe, a wyjaśnienie było bardzo proste. Kierowcy, widząc patrol MO i podejrzewając, że będą poddani badaniu trzeźwości nowym urządzeniem, szybko nabierali łyk wódki – a tej w owych latach nigdy nie brakowało „na pokładzie” – płukali nią usta i wypluwali. W wydychanym do „balonika” powietrzu opary alkoholu były, ale w badanej krwi już nie... Te „sztuczki” dość jednak szybko zdemaskowano i krakowska spółdzielnia pracy „Przełom” rozpoczęła masową produkcję probierzy trzeźwości, choć wyłącznie na potrzeby Milicji Obywatelskiej. Zwykły obywatel nie miał prawa kupić testera na własny użytek!

W XXI wieku przypomnienie historii chemicznych probierzy trzeźwości w naszym kraju brzmi jak bajka, bo na co dzień stosuje się elektroniczne urządzenia do badania. Też się dmucha, ale to policjant dokonujący badania spełnia niegdysiejszą funkcję „balonika” i decyduje, kiedy należy zaprzestać wydychania powietrza. Dokładny wynik zawartości alkoholu w wydychanym powietrzu otrzymuje się natychmiast. Biada jednak temu kierowcy, który po balandze zechciałby sprawdzić swoją trzeźwość następnego dnia rano, zanim usiądzie za kierownicą. Żadna jednostka policji w Polsce nie wykona takiego badania – nawet odpłatnie! – bo tzw. alkomaty stanowią fragment rozbudowanego systemu represyjnego wobec kierowców. Pileś? Sam się martw, kiedy możesz prowadzić.

Tymczasem w Unii Europejskiej inaczej. We Francji, przykładowo, gdzie pije się nawet więcej – w przeliczeniu na czysty spirytus – niż w Polsce, ale raczej nie gorzałę, lecz wino, umówili się dwaj ministrowie. Ten od transportu, odpowiedzialny za bezpieczeństwo na drogach i zmartwiony tym, że rocznie ponad 1200 osób ponosi śmierć w wypadkach spowodowanych przez pijanych, oraz ten od ochrony środowiska, który, podobnie jak jego polski odpowiednik, ma nadmiar pieniędzy. Obaj doszli do wniosku, że lepiej zapobiegać niż karać. Dlatego w 27 000 punktów – barach, dyskotekach, aptekach, stacjach benzynowych, sklepach z alkoholem, supermarketach itp. – na terenie Francji każdy może kupić probierz trzeźwości i po przebalowanej nocy sprawdzić, czy może już jechać. Może i w Polsce potrafi dogadać się kilku ministrów i dofinansować – mimo kryzysu – tanie, jednorazowe alkomaty dla każdego.

WOJCIECH MACHNICKI



TVP1

TV POLONIA

6.00 Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości – skrót 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00; Pogoda 6.02, 6.32, 7.02, 7.34, 8.03) 8.10 Kwadrans po ósmej 8.25 Kawa czy herbata? 8.45 Koszmarny Karolek: Koszmarne Karolka spotkanie z królową (40) 9.00 Domisie: Pysia na medal 9.30 Fantaghiro: Pojedynk miłości (4) – serial animowany produkcji hiszpańskiej (2000) 10.00 Eerie Indiana, czyli Dziwne Miasteczko (14) – serial produkcji amerykańskiej (1991) 10.30 Między mamami – magazyn 10.50 Brodzik od kuchni 11.15 Telezakupy 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.35 Plebania (1479) – telenowela produkcji TVP 13.00 Klan (1867) – telenowela produkcji TVP 13.30 Oratorium Kalwaryjskie (1) – koncert 14.00 Raj – magazyn 14.30 Moda na sukces (4743) – serial produkcji amerykańskiej (2006) 15.00 Wiadomości 15.10 Sport Euro 2012 15.15 Pogoda 15.20 Moda na sukces (4744) – serial produkcji amerykańskiej (2006) 15.50 Bonanza (44): Na pustkowiu – serial produkcji amerykańskiej (1959) 16.40 Z reflekssem – program publicystyczny 17.00 Teleexpress 17.10 Pogoda 17.20 Celownik – magazyn 17.35 Klan (1868) – telenowela produkcji TVP 18.00 Plebania (1480) – telenowela produkcji TVP 18.35 Jaka to melodia? (1970) – teleturniej muzyczny 19.05 Wieczorynka: Pocoyo: Ja sam wiem! (46) – serial animowany produkcji angielskiej (2007) 19.15 Wieczorynka: Nauki i przyjaciele: Słońce Piratów (22) 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.05 MŚ w rajdach terenowych: Rajd Abu Dabi – felieton 20.10 Pogoda 20.25 Bananowy doktor (12) – serial produkcji amerykańskiej (2009) 21.15 Misja specjalna – magazyn śledczy 21.45 Kabaretowa Jedynka 22.05 Okrucy życia: Idealny ziół – thriller produkcji niemieckiej (2007); reż.: Michael Rowitz; wyk.: Barbara Rudnik, Tobias Oertel, Florian Stetter (dozwolone od lat 16) 23.45 Na własne oczy: Rozbitkowie. Ocaleni z katastrofy lotniczej w Andach (2) 0.55 Oglądaj kabarety i wygrywaj 1.25 Kojak 5: Ratujmy dzieci (dozwolone od lat 16) 2.20 Zakończenie dnia

TVP2

6.00 Kopciuszek (13) 6.30 Znaki czasu – magazyn 6.55 Dwójka Dzieciom: Harry i Hendersonowie (61/72): Piękna i Bestia 7.25 Dwójka Dzieciom: Król Maciuś Pierwszy I (16): W drogę na Togo-Pogo 7.45 Apetyt na życie (10) 8.20 Apetyt na życie – streszczenie 8.30 Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama 9.30; Pogoda 8.55, 10.05) 10.40 Aleja gwiazd 11.00 Jeden z dziesięciu – teleturniej 11.35 Laskowik & Malicki 11.50 Telezakupy 12.25 Tybet z ukrycia – film dokumentalny produkcji angielskiej (2007) 14.00 Barwy szczęścia (411) 14.35 Everwood (17/45) 15.35 Tak to leciało! (63) 16.35 Dla niesłyszących: M jak miłość (736) 17.30 Program lokalny 18.00 Panorama 18.20 Sport Telegram 18.25 Pogoda 18.30 Gorący temat 18.45 Licencja na wychowanie (9) 19.30 Gilotyna (34) – teleturniej 20.05 Barwy szczęścia (412) 20.45 Karol – papież, który pozostał człowiekiem (1) – serial produkcji włoskiej (2005); reż.: Giacomo Battiato; wyk.: Piotr Adamczyk, Dariusz Kwaśnik, Michele Placido, Reinhard Zich, Alberto Cracco, Adriana Asti, Lech Mackiewicz, Piotr Adamczyk, Jan Frycz, Dariusz Kwaśnik 22.15 Punkt Widzenia – program publicystyczny 23.15 W pętli czasu (5/13) (dozwolone od lat 16) 0.10 Kocham kino na bis: Romanse i papierosy – komedia produkcji amerykańskiej (2005); reż.: John Torturro; wyk.: James Gandolfini, Susan Sarandon, Kate Winslet 1.55 Zakończenie dnia

6.00 Kawa czy herbata? 8.10 Kwadrans po ósmej 8.25 Kawa czy herbata? 8.50 Jedynkowe Przedszkole: Wielkanoc (42) 9.15 Laboratorium XXI wieku: Gdy zabraknie energii (63) 9.40 Pora na doktora 9.55 Made in Poland – teleturniej 10.25 Telewizyjne Wiadomości Literackie 10.50 Polska z bocznej drogi: Odgłosy bocznic 11.05 Zaproszenie 11.30 Plebania (1472) 12.00 Wiadomości 12.10 Klan (1848) 12.40 Miejsca Przekłete 13.05 Barwy szczęścia (203) 13.35 Tomasz Lis na żywo 14.25 „Bal w Operze” Julian Tuwim – Przegląd Piosenki Aktorskiej 15.20 Nasz reportaż: Różowy balonik 15.45 Album chopinowski (1829–30) 16.20 Wilnoteka 16.35 Podróżnik: Bora-Bora 17.00 Teleexpress 17.15 Jedynkowe Przedszkole: Wielkanoc (42) 17.55 Weekendowy magazyn filmowy 18.05 Polska z bocznej drogi: Odgłosy bocznic 18.20 Dziką Polską: Z kocią na świstaki 18.50 Plebania (1472) 19.15 Dobranoc: Mały pingwin Pik-Pok (15): Parasol wujka 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.10 Pogoda 20.20 Klan (1848) 20.45 Tydzień Polski 21.15 Łączy nas Polska: Między Odrą a Renem 21.35 Barwy szczęścia (204) 22.05 Gry wojenne (5) 22.55 5 minut o...: Kronika waw.pl 23.05 Tomasz Lis na żywo 23.55 Potęga funduszy: Dolomity po polsku 0.05 Dziką Polską: Z kocią na świstaki 0.30 Alchemia zdrowia i urody 0.50 Plebania (1472) 1.15 Powtórki programów

5.40 Uwaga 6.00 Bez śladu – serial krym. 7.00 Granic na śniadanie 8.00 Majka – telenowela 8.30 Dzień dobry TVN 11.00 Na Wspólnej 11.35 Granic na ekranie 12.10 Mango 12.40 Sąd rodzinny 13.40 W-11 – Wydział śledczy 14.20 Detektywi – serial sensacyjny produkcji polskiej 14.55 Krok od domu (1/22) – serial krym. 15.55 Rozmowy w toku 16.55 Sędzia Anna Maria Wesołowska 17.55 Majka – telenowela 18.25 Detektywi – serial sensacyjny produkcji polskiej 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.05 Na Wspólnej – serial obycz. 20.45 W-11 – Wydział śledczy – serial sens. 21.30 You can dance - po prostu tańcz 22.30 Czerwony smok – thriller USA-Niemcy (2002) 1.05 Szymon Majewski Show 2.10 Uwaga 2.30 Po co spać, jak można grać

5.05 Na Wspólnej – serial obycz. 5.30 Alf – serial kom. 6.30 You can dance - po prostu tańcz – program rozrywkowy 8.05 B jak Brzydula 4 – telenowela 9.05 JAG – Wojskowe biuro śledcze – serial sens. 10.10 Apetyt na kasę 11.10 Mango 12.50 Prawo pożądania – telenowela 13.50 You can dance - po prostu tańcz – program rozrywkowy 15.30 Niania – serial kom. 16.00 B jak Brzydula – telenowela 17.05 JAG – Wojskowe biuro śledcze – serial sens. 18.05 39 i pół – serial kom. 19.05 Przyjaciele – serial 19.35 Niania – serial kom. 20.05 Pamiętnik – melodramat USA (2004) 22.40 Powiew pustyni – film przygodowy USA (1997) 0.35 Najlepsi z najlepszych 2 – film sens. USA (1993) 2.30 Arkana magii – interaktywny program rozrywkowy

5.55 Serwis info, pogoda 7.45 Kalendarz regionalny 7.55 Pogoda w regionie 8.00 Serwis info, pogoda 8.10 Gość poranka 8.30 Serwis info, pogoda 8.45 W ciepłym mieście 8.50 Co warto wiedzieć 8.55 Pogoda w regionie 9.00 Serwis info, pogoda 9.10 Gość poranka 9.30 Serwis info, pogoda 10.10 Biznes – otwarcie dnia 10.30 Serwis info, pogoda 10.50 Gość poranka 11.00 Serwis info, sport, pogoda 12.15 Biznes 12.30 Serwis info, serwis sportowy, pogoda 13.10 Raport z Polski 13.30 Serwis info, serwis sportowy, pogoda 14.15 Biznes 14.30 Serwis info, pogoda, serwis sportowy 15.10 Raport z Polski 15.30 Serwis info, pogoda, serwis kulturalny i sportowy 16.00 Rozmowa dnia 16.15 Biznes 16.30 Serwis info, pogoda 16.45 Pogoda w regionie 16.50 Pora dla Seniora – magazyn 17.15 Raport z Polski 17.30 Kronika, pogoda w regionie 17.50 Tematy dnia 18.00 Wpisz się w Eko – magazyn 18.10 Kraków Wszystkich – magazyn filmowy 18.25 Kontrapunkt – studio dokumentu i reportażu 18.40 Czytelnia 19.05 Magazyn medyczny 19.20 W ciepłym mieście 19.35 Raport z Polski 20.00 Serwis info, pogoda 20.10 Minęła dwudziesta – program publicystyczny 21.00 Info pogoda 21.05 Telekurier – bliżej siebie 21.30 Serwis info, pogoda 21.45 Kronika, pogoda w regionie 22.00 Kronika sportowa – flesz 22.02 Wpisz się Eko – magazyn 22.15 Info dziennik – zdarzyło się dziś 23.00 Pogoda info wieczór 23.05 Sportowy wieczór 23.15 Raport z Polski 23.30 Serwis info, pogoda 23.45 Cała prawda o... Baszar Asadzie – film dokumentalny, Francja (2009)

5.15 Wstawaj! Gramy! 6.00 Nowy dzień z Polsat News 7.00 TV Market 7.15 Fortuna wiedzy 8.00 Tylko miłość – serial obycz. 9.00 Świat według Kiepskich – serial kom. 10.00 Daleko od noszy – serial kom. 11.00 Malanowski i partnerzy 11.30 Samo życie – serial obycz. 12.00 Rodzina zastępcza plus – serial kom. 13.05 Czarodziejki – serial kom. 14.00 Pierwsza miłość – serial 14.45 Świat według Bundy – serial kom. 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja 16.30 Ma-

lanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny 17.00 Dlaczego ja? – serial dok. 18.00 Pierwsza miłość – serial 18.50 Wydarzenia 19.30 Samo życie – serial obycz. 20.00 Świat według Kiepskich – serial kom. 20.30 Piłka nożna: Liga Mistrzów – mecz ćwierćfinałowy 22.40 Piłka nożna: Liga Mistrzów – studio 0.25 Piłka nożna: Liga Mistrzów

lanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny 17.00 Dlaczego ja? – serial dok. 18.00 Pierwsza miłość – serial 18.50 Wydarzenia 19.30 Samo życie – serial obycz. 20.00 Świat według Kiepskich – serial kom. 20.30 Piłka nożna: Liga Mistrzów – mecz ćwierćfinałowy 22.40 Piłka nożna: Liga Mistrzów – studio 0.25 Piłka nożna: Liga Mistrzów

lanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny 17.00 Dlaczego ja? – serial dok. 18.00 Pierwsza miłość – serial 18.50 Wydarzenia 19.30 Samo życie – serial obycz. 20.00 Świat według Kiepskich – serial kom. 20.30 Piłka nożna: Liga Mistrzów – mecz ćwierćfinałowy 22.40 Piłka nożna: Liga Mistrzów – studio 0.25 Piłka nożna: Liga Mistrzów

lanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny 17.00 Dlaczego ja? – serial dok. 18.00 Pierwsza miłość – serial 18.50 Wydarzenia 19.30 Samo życie – serial obycz. 20.00 Świat według Kiepskich – serial kom. 20.30 Piłka nożna: Liga Mistrzów – mecz ćwierćfinałowy 22.40 Piłka nożna: Liga Mistrzów – studio 0.25 Piłka nożna: Liga Mistrzów

lanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny 17.00 Dlaczego ja? – serial dok. 18.00 Pierwsza miłość – serial 18.50 Wydarzenia 19.30 Samo życie – serial obycz. 20.00 Świat według Kiepskich – serial kom. 20.30 Piłka nożna: Liga Mistrzów – mecz ćwierćfinałowy 22.40 Piłka nożna: Liga Mistrzów – studio 0.25 Piłka nożna: Liga Mistrzów

lanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny 17.00 Dlaczego ja? – serial dok. 18.00 Pierwsza miłość – serial 18.50 Wydarzenia 19.30 Samo życie – serial obycz. 20.00 Świat według Kiepskich – serial kom. 20.30 Piłka nożna: Liga Mistrzów – mecz ćwierćfinałowy 22.40 Piłka nożna: Liga Mistrzów – studio 0.25 Piłka nożna: Liga Mistrzów

lanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny 17.00 Dlaczego ja? – serial dok. 18.00 Pierwsza miłość – serial 18.50 Wydarzenia 19.30 Samo życie – serial obycz. 20.00 Świat według Kiepskich – serial kom. 20.30 Piłka nożna: Liga Mistrzów – mecz ćwierćfinałowy 22.40 Piłka nożna: Liga Mistrzów – studio 0.25 Piłka nożna: Liga Mistrzów

lanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny 17.00 Dlaczego ja? – serial dok. 18.00 Pierwsza miłość – serial 18.50 Wydarzenia 19.30 Samo życie – serial obycz. 20.00 Świat według Kiepskich – serial kom. 20.30 Piłka nożna: Liga Mistrzów – mecz ćwierćfinałowy 22.40 Piłka nożna: Liga Mistrzów – studio 0.25 Piłka nożna: Liga Mistrzów

lanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny 17.00 Dlaczego ja? – serial dok. 18.00 Pierwsza miłość – serial 18.50 Wydarzenia 19.30 Samo życie – serial obycz. 20.00 Świat według Kiepskich – serial kom. 20.30 Piłka nożna: Liga Mistrzów – mecz ćwierćfinałowy 22.40 Piłka nożna: Liga Mistrzów – studio 0.25 Piłka nożna: Liga Mistrzów

## MISS NOWEJ HUTY - XIV EDYCJA

Trwa XIV edycja konkursu Miss Nowej Huty organizowana wspólnie z renomowaną agencją modelek RORES MODELS (www.rores.pl). W konkursie mogą brać udział nasze czytelniczki w wieku od 15 do 25 lat. Należy wysłać 2-4 fotki dobrej jakości, nadające się do druku, wraz ze swoją krótką charakterystyką – elektronicznie na adres mailowy: rores@bci.pl. W każdym wydaniu „Głosu”, co tydzień, prezentowane są kandydatki. Konkurs stwarza niezwykłą szansę dla dziewczyn marzących o karierze modelki, udziale w reklamie i filmie. Agencja RORES MODELS znana jest ze skutecznego wypromowania wielu już top modelek, dla których początkiem w karierze był udział w konkursie Miss „Głosu”.

Finałowa gala XIV edycji konkursu odbędzie się we wrześniu 2010 roku. Wcześniej prezentowane na naszych łamach kandydatki będą mieć okazję brania udziału w wielu castingach, pokazach mody i sesjach foto organizowanych przez RORES MODELS. Organizatorem zależy na promowaniu i pokazywaniu dziewczyn kreatywnych, o wielu pasjach, dziewczyn o ciekawej osobowości, jakich jest wiele w Nowej Hucie.

Trzydziestą piątą kandydatką do tytułu miss jest Natalia Cieśla.

Jest studentką Uniwersytetu Ekonomicznego na kierunku gospodarka przestrzenna. O wyborze kierunku zdecydowała u niej głównie zainteresowanie naukami związanymi z geografą, ekonomią oraz piękne otoczenie kampusu, a to też jest ważne. Jest wysportowaną dziewczyną. Miała już sukcesy w pływaniu i slalomie narciarskim. Interesuje się geografą, była w czołówce zdających maturę, co umożliwiło jej dostanie się na wymarzoną uczelnię. Jej największą pasją od dziecka są zwierzęta, zwłaszcza psy, uwielbia obserwować ich zachowania. Wielkim marzeniem jest mieć dom z dużym ogrodem, po którym będzie goniło stado psiaków, najlepiej rasy bokser, husky i golden retriever. Interesuje się także książkami o tematyce związanej z różnorodnością kultur, przede wszystkim o życiu w Afryce, gdy tylko czas na to pozwala odrywa się od rzeczywistości, myślami przenosi się do afrykańskich realiów, próbuje zrozumieć tę kulturę oraz tradycję. Jest osobą bardzo „zakreconą”, która jak większość młodych ludzi uwielbia się bawić w dobrym towarzystwie i przy dobrej muzyce (preferuje głównie muzykę pop), w wolnym czasie uwielbia wodne szaleństwa w Aqua Parku, oraz długie wieczorne spacerki przy zachodzie słońca, a w zimie narty. Popiera politykę Ziobro, a najbardziej nie akceptuje Leppera i Senyszyn. Drażnią ją. Kandydatka nie akceptuje papierosów i przekleństw, szczególnie wśród osób



nieletnich, które chcą w ten sposób pokazać swoją dorosłość i dojrzałość. W Krakowie powinno być więcej zieleni, miejsc, które pozwalają oderwać się od zabieganego życia w mieście. Kto wie, może kiedyś, gdy skończy studia, będzie mieć na to jakiś wpływ? Jej ulubione: potrawa – gołąbki w sosie pomidorowym (szczególnie w wykonaniu jej mamy), sportsmenka – Justyna Kowalczyk (Natalia podziwia jej siłę i wytrwanie), pisarz (poeta) – Ryszard Kapuściński, piosenkarz – Michael Jackson, książki – „Kwiat pustyni”, „Fatwa”, autorytety moralne Natalii – Jan Paweł II oraz Anna Dymna.

nieletnich, które chcą w ten sposób pokazać swoją dorosłość i dojrzałość. W Krakowie powinno być więcej zieleni, miejsc, które pozwalają oderwać się od zabieganego życia w mieście. Kto wie, może kiedyś, gdy skończy studia, będzie mieć na to jakiś wpływ? Jej ulubione: potrawa – gołąbki w sosie pomidorowym (szczególnie w wykonaniu jej mamy), sportsmenka – Justyna Kowalczyk (Natalia podziwia jej siłę i wytrwanie), pisarz (poeta) – Ryszard Kapuściński, piosenkarz – Michael Jackson, książki – „Kwiat pustyni”, „Fatwa”, autorytety moralne Natalii – Jan Paweł II oraz Anna Dymna.

(mp)

Prawnik radzi

## ZASIEDZENIE DZIAŁKI

Od 1991 roku spadkobiercy nie mogą dojść do porozumienia w sprawie podziału spadku, w skład którego wchodzi między innymi działka rolna na terenie miasta. Działki nikt nie uprawia. Czy w takiej sytuacji jedna ze stron, mieszkająca najbliżej spornej działki, może uzyskać jej własność po 20 latach na podstawie zasiedzenia?

\*\*\*

Przede wszystkim trzeba ustalić, czy spełniona jest podstawowa przesłanka nabycia własności nieruchomości przez zasiedzenie, czyli samoistne jej posiadanie. Samoistność posiadania polega na władaniu rzeczą w taki sposób, jakby czynił to sam właściciel nieruchomości – ważne jest przy tym manifestowanie swojego władania nieruchomością wobec osób trzecich w taki sposób, by posiadacz był uznawany przez nią za właściciela. Taka manifestacja najczęściej przejawia się na przykład przez opłacanie stosownych podatków związanych z nieruchomością, dbanie o nią (np. uprawianie, niedopuszczenie do zarośnięcia), etc. Drugim istotnym elementem jest termin posiadania samoistnego. W przypadku posiadania w tzw. złej wierze (a z takim mamy tu do czynienia, gdyż posiadacz ma świadomość, że nie jest jedynym właścicielem działki), musi ono trwać nieprzerwanie przez 30 lat. Dopiero po spełnieniu obu powyższych warunków możliwe będzie nabycie przez zasiedzenie udziałów w nieruchomości przypadających pozostałym spadkobiercom.

(sp)



Nauka Jazdy „ŚLIMAK” Kat. „B”  
OS. ALBERTYŃSKIE 36  
SZKOŁA PODSTAWOWA NR 100 W KRAKOWIE  
Biuro: pon. 17-19, wt. 10-12, czw. 17-19  
012 649-14-92 w. 20 (w godz. otw. biura)  
Kursy prawa jazdy i doszkalanie  
Atrakcyjne ceny, zniżki dla uczniów i studentów, raty  
Tel. +48 604-506-919 (24h)



## TVP1

6.00 Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości – skrót 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00; Pogoda 6.02, 6.32, 7.02, 7.34, 8.03) 8.10 Kwadrans po ósmej 8.25 Kawa czy herbata? 8.45 Baśnie i bajki polskie: Szklana Góra (1) 9.10 Dlaczego? Po co? Jak? 9.30 Baranek Shaun: Porządki (35) 9.40 Długonosy karzeł – film animowany produkcji rosyjskiej (2003) 11.05 Gra Muzyka (2) 11.25 Telezakupy 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.35 Plebania (1480) 13.00 Klan (1868) 13.30 Oratorium Kalwaryjskie (2) 14.00 My Wy Oni – magazyn 14.30 Moda na sukces (4745) 15.00 Wiadomości 15.10 Sport Euro 2012 15.15 Pogoda 15.20 Moda na sukces (4746) 15.50 Bonanza (45); Milczący krzyk 16.40 Z reflekssem – program publicystyczny 17.00 Teleexpress 17.10 Pogoda 17.20 Celownik – magazyn 17.35 Klan (1869) 18.00 Plebania (1481) 18.35 Jaka to melodia? 19.05 Wieczorynka: Hallo, tu Hania! Jak być dzielny kaczkatkiem (25) 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.05 MŚ w rajdach terenowych: Rajd Abu Dabi – felieton 20.10 Pogoda 20.25 Ojciec Mateusz (35); Zakładnik 21.20 Był wśród nas... – reportaż 22.10 Sprawa dla reportera 22.50 Warto rozmawiać 23.50 Supermodelki 0.20 Kino nocnych marków: Czarny piątek – thriller produkcji amerykańskiej (2007); reż.: Arthur Allen Seidelman; wyk.: Amy Carlson, Judd Nelson, Bess Meyer (dozwolone od lat 16) 1.45 Zakończenie dnia

## TVP2

5.55 Kopciuszek (14) – serial obyczajowy produkcji TVP 6.25 Dwójka Dzieciom: Przygody Tomcia Palucha i Calineczki 7.45 Licencja na wychowanie (9) 8.25 Licencja na wychowanie – scenki 8.30 Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama 9.30; Pogoda 8.55, 10.05) 10.40 Aleja gwiazd 11.00 Gilotyna (33) – teleturniej 11.35 Dziesięcioro przykazań: Dziesięcioro przykazań (1) – serial produkcji amerykańskiej (2005) 13.05 Makłowicz w podróży: Podróż 7. Izrael – Jerozolima (27) – magazyn kulinarny 13.40 Licencja na wychowanie (9) – serial obyczajowy produkcji TVP 14.55 Everwood (18/45) – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej (2002) 15.50 Ferie z Dwójką: Syrenka – film fabularny produkcji amerykańskiej (2000); reż.: Peter Masterson; wyk.: Ellen Burstyn, Samantha Mathis, Jodelle Ferland 17.30 Program lokalny 18.00 Panorama 18.20 Sport Telegram 18.25 Pogoda 18.30 Gorący temat 18.45 Licencja na wychowanie (10) – serial obyczajowy produkcji TVP 19.30 Dzieciaki górą (65) – teleturniej 20.05 Barwy szczęścia (412) – serial obyczajowy produkcji TVP 20.45 Dr House (84) – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej (2008) (dozwolone od lat 16) 21.45 Nowa (4) – serial produkcji TVP 22.40 Co ja tu robię (Tadeusz Konwicki) – film dokumentalny; reż.: Janusz Anderman 23.45 Zaginiony synek – dramat produkcji amerykańskiej (2006); reż.: Brian Trenchard-Smith; wyk.: Gabrielle Anwar, Craig Sheffer, Chace Crawford 1.15 Muzyka Wielkiego Tygodnia. Schola oo. Benedyktynów w Tyńcu; widowisko 1.55 Zakończenie dnia

## TV POLONIA

6.00 Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości – skrót 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00; Pogoda 6.02, 6.32, 7.02, 7.34, 8.03) 8.10 Kwadrans po ósmej 8.25 Kawa czy herbata? 8.50 Domisie: Wielkanocna przygoda 9.15 W krainie władcy smoków (25/26) 9.45 Raj – magazyn

10.15 Skarby nieodkryte 10.40 Kocham kino 11.10 Pomorskie krajobrazy: Uroki wiosennych rozlewisk 11.30 Plebania (1473) 12.00 Wiadomości 12.10 Klan (1849) 12.35 Tydzień Polski – magazyn 13.10 Łączy nas Polska: Między Odrą a Renem 13.25 Barwy szczęścia (204) 13.55 Gry wojenne (5) 14.45 Laboratorium XXI wieku: Gdy zabraknie energii (63) 15.05 Bronisław Wildstein przedstawia 15.40 Jan Kalwin – człowiek, reformator, myśliciel 16.00 Raj – magazyn 16.30 Wojciech Cejrowski – boso przez świat (89); Kabokle 17.00 Teleexpress 17.20 Domisie: Wielkanocna przygoda 17.40 Moliki książkowe: Molikowe Święta Wielkanocne 17.55 Telewizyjne Wiadomości Literackie 18.20 Życie jak pomnik – reportaż 18.50 Plebania (1473) 19.15 Dobranocka: Długie uszy na polanie (11/13): Jak się pokłócili 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.10 Pogoda 20.20 Klan (1849) 20.45 Z daleka, a z bliska 21.30 Egzamin z życia (13) 22.15 Nasza generacja: Jazz – wyjście z podziemia 22.50 Pitbull (29) (dozwolone od lat 16) 23.40 Bronisław Wildstein przedstawia – talk-show 0.10 Potęga funduszy: Wsi spokojna, wsi wesoła 0.20 Słownik polsko@polski – o kulturze języka polskiego 0.50 Plebania (1473) 1.15 Powtórki programów

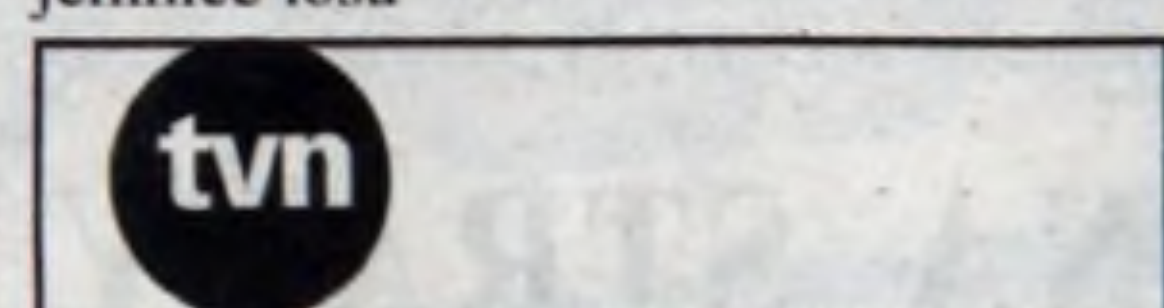
## TELEWIZJA KRAKÓW

5.55 Serwis info, pogoda 7.45 Kalendarz regionalny: W ciepłym miesiącu 7.55 Pogoda w regionie 8.00 Serwis info, pogoda 8.10 Gość poranka 8.30 Serwis info, pogoda 8.45 Pod Tatrami 8.55 Pogoda w regionie 9.00 Serwis info, pogoda 9.10 Gość poranka 9.30 Serwis info, pogoda 10.10 Biznes – otwarcie dnia 10.30 Serwis info, pogoda 10.50 Gość poranka 11.00 Serwis info, sport, pogoda 12.15 Biznes 12.30 Serwis info, serwis sportowy, pogoda 13.10 Raport z Polski 13.30 Serwis info, serwis sportowy, pogoda 14.15 Biznes 14.30 Serwis info, pogoda, serwis sportowy 15.10 Raport z Polski 15.30 Serwis info, pogoda, serwis kulturalny i sportowy 16.00 Rozmowa dnia 16.15 Biznes 16.30 Serwis info, pogoda 16.45 Pogoda w regionie 16.50 Magazyn medyczny 17.05 Krakowskie impresje S. Markowskiego 17.15 Raport z Polski 17.30 Kronika, pogoda w regionie 17.50 Tematy dnia 18.00 Podglądacz 18.10 Alma Spei: Karmiąca nadzieja – reportaż 18.40 Pora na Seniora 19.00 Szlakiem pielgrzymów w Małopolsce – reportaż 19.20 Pod Tatrami 19.35 Raport z Polski 20.00 Serwis info, pogoda 20.10 Minęła dwudziesta – program publicystyczny 21.00 Pogoda info wieczór 21.05 Telekurier – bliżej ciebie 21.45 Kronika, pogoda w regionie 22.00 Kronika sportowa flesz 22.02 Podglądacz 22.15 Studio Lotto 22.20 Info dziennik – zdarzyło się dziś 23.00 Pogoda info wieczór 23.05 Sportowy wieczór 23.15 Raport z Polski 23.30 Serwis info, pogoda 23.45 Całun turyński: Nowe odkrycia – film dokumentalny, Wlk. Brytania (2004)

## POLSAT

5.15 Wstawaj! Gramy! 6.00 Nowy dzień z Polsat News 7.00 TV Market 7.15 Fortuna wiedzy 8.00 Tylko miłość – serial obycz. 9.00 Świat według Kiepskich – serial kom. 10.00 Daleko od noszy – serial kom. 11.00 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny 11.30 Samo życie – serial 12.00 Rodzina zastępcza 13.05 Czarodziejki – serial fantasy 14.00 Pierwsza miłość – serial obycz. 14.45 Świat według Bundy – serial kom. 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja 16.30 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny 17.00 Dlaczego ja? – serial dok. 18.00 Pierwsza miłość – serial obycz. 18.50 Wydarzenia 19.30 Samo życie – telenowela 20.00 CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku 5 – serial krym. 21.00 Hotel 52

– serial obycz. 22.00 Moment prawdy – program rozrywkowy 23.00 Przeznaczenie – serial kryminalny 0.00 Kości – serial sens. 1.00 Zagadkowa noc 3.00 Tajemnice losu



5.40 Uwaga! 6.00 Rozmowy w toku – talk-show 7.00 Granie na śniadanie – magazyn 8.00 Majka – telenowela produkcji polskiej 8.30 Dzień dobry TVN 11.00 Na Wspólnej – serial obyczajowy produkcji polskiej 11.35 Granie na ekranie 12.10 Mango 12.40 Sędzia Anna Maria Wesołowska 13.40 W-11 – Wydział Śledczy – serial sensacyjny produkcji polskiej 14.20 Detektywi – serial sensacyjny produkcji polskiej 14.55 Krok od domu – serial krym. 15.55 Rozmowy w toku – talk-show 16.55 Sąd rodzinny 17.55 Majka – telenowela produkcji polskiej 18.25 Detektywi – serial sensacyjny produkcji polskiej 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.05 Na Wspólnej – serial obycz. 20.45 W-11 – Wydział Śledczy – serial sensacyjny produkcji polskiej 21.30 Tłumaczka – thriller Wielka Brytania-USA-Francja (2005) 0.10 Wszystkie wcielenia Tary – serial kom. 0.50 Multikino 1.15 Uwaga! 1.35 Po co spać, jak można grać



5.00 Na Wspólnej – serial obycz. 5.25 Alf – serial kom. 6.25 You can dance - po prostu tańcz – program rozrywkowy 8.00 B jak Brzydula 2 – telenowela 9.00 JAG – Wojskowe Biuro Śledcze 10.05 Apetyt na kasę 11.05 Mango 12.45 Prawo pożądania – telenowela 13.45 You can dance - po prostu tańcz – program rozrywkowy 15.25 Niania – serial kom. 15.55 B jak Brzydula 2 – telenowela 17.05 JAG – Wojskowe Biuro Śledcze 18.05 39 i pół – serial kom. 19.05 Przyjaciele – serial kom. 19.35 Niania – serial kom. 20.05 Bandyci – western USA (2001) 22.05 Bez śladu – serial krym. 23.00 Szczęki: Zemsta – thriller USA (1987) 0.55 Arkana magii

## TV 4

6.10 Muzyczne listy 7.20 Zbuntowani – telenowela 8.20 Dziewczyny z fortuną 9.20 Na południe – serial krym. 10.20 Zakłeta miłość – telenowela 11.20 Idiotki nie idą do nieba – telenowela 12.20 Muzyczne listy 13.30 Dekoratornia – magazyn 14.00 Dziewczyny z fortuną 15.00 Zbuntowani – telenowela 16.00 mała Czarna 17.00 Idiotki nie idą do nieba – telenowela 18.00 Na południe – serial krym. 18.55 MAT.MA – zobacz jakie to proste 19.00 Zakłeta miłość – telenowela 19.55 Dragons' den czyli jak zostać milionerem – program rozrywkowy 20.55 Piłka nożna: Liga Europejska – mecz ćwierćfinałowy 23.00 Magazyn Ligii Europejskiej 23.35 Piłka nożna: Liga Europejska – mecz ćwierćfinałowy 1.35 Na ratunek Milly – dramat obycz. USA (2005) 3.20 Muzyczne listy

## PULS

6.00 Stacja Porankowo 8.00 Burza uczuć – telenowela 9.00 Telemarket 9.30 Sidła namiętności – telenowela 10.30 Twarz Anali – telenowela 11.30 Miłośny nokaut – telenowela 12.30 Ból za kulisami sławy 13.00 Telemarket 13.30 Burza uczuć – serial kom. 14.30 Sidła namiętności – telenowela 15.30 Twarz Anali – telenowela 16.30 Miłośny nokaut – telenowela 17.30 PopCorn TV – program rozrywkowy 18.00 Był sobie kosmos – serial anim. dla dzieci 18.30 Gadżet i Gadżetinis – serial anim. dla dzieci 19.00 Jetsonowie – serial anim. 19.30 Całkiem nowe przygody Toma i Jerry'ego – serial anim. 20.00 PopCorn TV – program rozrywkowy 20.30 JRG w akcji – film dok. 21.00 Szok Video 22.00 Dyżur – serial dok. 22.30 Goło i wesoło 23.00 Szpital – nagłe przypadki 0.00 Goło i wesoło

## ZARZĄDZANIE I OBSŁUGA NIERUCHOMOŚCI

Spółdzielnia Mieszkaniowa „Mistrzejowice-Północ” z siedzibą w Krakowie, os. Boh. Września 26 – oferuje kompleksowe usługi w zakresie zarządzania nieruchomościami mieszkaniowymi i komercyjnymi:

- ✓ zarządzanie i obsługa nieruchomości
- ✓ prowadzenie ewidencji księgowej
- ✓ doradztwo i obsługa prawna
- ✓ występowanie w imieniu wspólnot przed urzędami i sądami
- ✓ windykacja należności
- ✓ przeglądy, naprawy, konserwacje, remonty, modernizacje
- ✓ sprzątanie, utrzymanie zieleni

Kontakt telefoniczny: 012 648-23-19

E-mail: smmistrzejowicep@poczta.onet.pl

www.smmistrzejowicepolec.pl



Prokocim

działający od ponad 15 lat

Biura: os. Kalinowe 4, tel. 12 648-40-92

ul. Okólna 4, tel. 12 655-01-42

e-mail: zarzadca@prokocim.pl

## ZAPRASZA

Wspólnoty Mieszkaniowe do współpracy w zarządzaniu nieruchomościami

- dysponujemy doświadczonym zespołem, którego członkowie posiadają licencje państwowe – ich kompetencje są rękojmią profesjonalnej i rzetelnej dbałości o wasz budynek
- gwarantujemy jasne i przejrzyste rozliczenie kosztów
- prowadzimy przygotowanie i realizację przedsięwzięcia budowy instalacji ciepłej wody użytkowej w budynkach Wspólnot Mieszkaniowych - alternatywnie do remontu przewodów kominowych (realizacja w jednym z budynków zarządzanych przez nas zakończona w 2009 r.).

Jesteś zainteresowany – zapraszamy!

## ADMINISTROWANIE

## I ZARZĄDZANIE BUDYNKAMI

Firma „BIZ”, Licencjonowany Zarządca Nieruchomości, inż. Zbigniew Serafin, os. Centrum A, bl. 12 w Krakowie

przyjmie w zarząd

lub administrowanie budynki

po konkurencyjnych niskich cenach

i na rozsądnych zasadach.

Wiadomość: tel. 12 642-08-04 lub 0509-241-431.

Wylosujemy trzy podwójne zaproszenia dla Czytelników

## KONCERT „RAZ DWA TRZY”

25 kwietnia br. o godz. 18.00 w sali Auditorium Maximum UJ przy ul. Krupniczej odbędzie się koncert zespołu „Raz Dwa Trzy”, który zaprezentuje m.in. utwory ze swojej nowej płyty „Skądokąd”. Wśród naszych Czytelników, którzy doręczą lub prześlą do redakcji wypełnione poniżej kupony do dnia 19 kwietnia (liczy się data doręczenia), rozlosujemy trzy podwójne zaproszenia. Wyniki losowania ogłosimy w nr 17, który będzie w kioskach 22 kwietnia, a zaproszenia będzie można odebrać w dniach 22 i 23 kwietnia w sekretariacie redakcji w godz. 10.00–15.00.

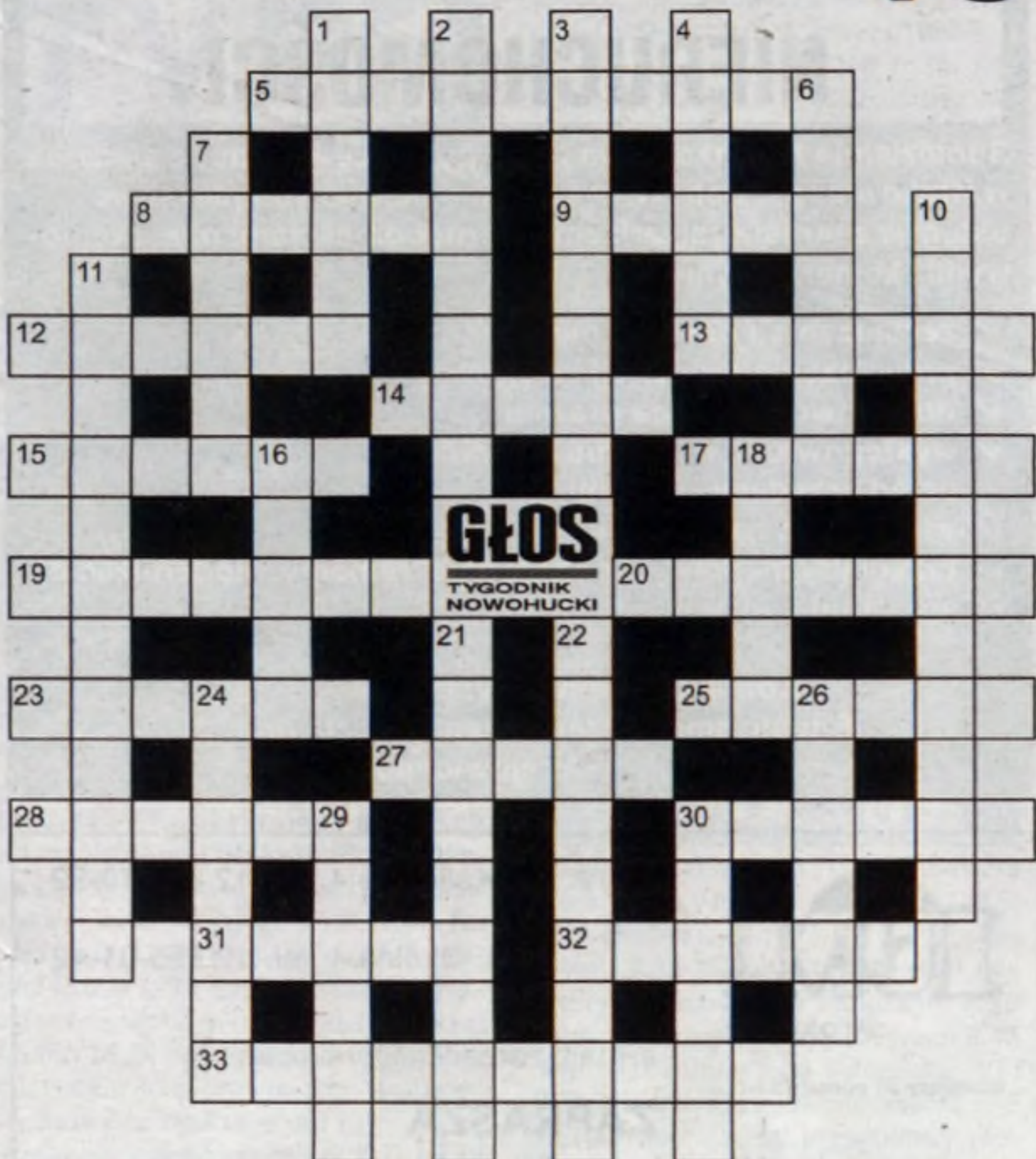


Auditorium Maximum UJ, ul. Krupnicza 33

25 kwietnia 2010

godz. 18.00





**GŁOS**  
TYGODNIK  
NOWOHUCKI

**POZIOMO:** 5. egzotyczne drewno na instrumenty muzyczne, 8. naczynie na noże, 9. papuga z Nowej Gwinei, 12. potrzask, 13. element nadawczo-odbiorczy, 14. współtwórca „Panoramy Racławickiej”, 15. kurier i emisariusz władz Polskiego Państwa Podziemnego, 17. błyskotliwa kariera, 19. owoc igłaka, 20. zespół klasztorny, 23. model stajenki betlejemskiej, 25. mała restauracja, 27. senne widziadło, 28. solenizant z 3 lipca, 30. pobory, 31. obręcz kół samochodu, 32. dopięta fryzura, 33. kierunek w literaturze stworzony przez Emila Zolę.

**PIONOWO:** 1. reżyser kultowych komedii z PRL, 2. wieże meczetów, 3. zaskakująca sprzeczność, 4. niewierność, 6. stos atomowy, 7. siedziba muz i Apollina, 10. starcie dwóch przeciwnych poglądów, spór, 11. ostatni sakrament, 16. czerwony grzyb leśny, 18. kawalerzyści, 21. pracuje na dachu, 22. jadłowity pajak z południa Europy, 24. dawny gramofon, 26. słynny filozof rzymski, 29. powieść Nabokova, 30. wypełnia poszewkę.

Rozwiązania krzyżówki prosimy przysłać do 7 kwietnia 2010 r.

Rozwiązanie krzyżówki nr 11:

**POZIOMO:** 6. Westminster, 9. portal, 10. rodzaj, 14. gitara, 15. lennik, 18. Kleopatra, 19. kawalkada, 20. Krasinski, 22. koryfeusz, 25. oberek, 29. flisak, 30. Rugia, 31. znamię, 32. serial, 33. udziałowiec.

**PIONOWO:** 1. Hestia, 2. Otello, 3. kibuc, 4. pstryk, 5. mendel, 7. polano, 8. gaźnik, 11. wieloryby, 13. piedestał, 16. atest, 17. gwara, 21. syrena, 23. emirat, 24. sygnały, 26. Komeda, 27. precik, 28. pasywa, 29. fortel.

Nagrodę za prawidłowe rozwiązanie krzyżówki nr 11 wylosował p. Andrzej Duda z os. Kalinowego. Nagroda jest do odebrania w redakcji w godzinach 9-15. Po odbiór należy przyjść z „Głosem” i dowodem osobistym.

## O FOTOGRAFIACH, TALENTACH I FILMIE

W 205. wydaniu Nowohuckiej Kroniki Filmowej zobaczymy dwa felietony i fragment filmu. Na początek przeniesiemy się do Nowohuckiego Centrum Kultury, w którym działa Krakowski Klub Fotograficzny. To w nim co miesiąc odbywają się spotkania fotografików, podczas których wybierane są najciekawsze zdjęcia. Tym razem tematem fotogramów zgłoszonych do konkursu będzie zima. Nagrodzone prace zostaną zaprezentowane.

Następny felieton poświęcony będzie XXI Liceum Ogólnokształcącemu, które mieści się na os. Tysiąclecia. Szkoła ta niedawno obchodziła swój jubileusz, czyli 18 rok działalności. Placówka szczyty się warsztatami artystycznymi, które – jak się okazało – wyłoniły wiele wspaniałych talentów, (głównie z dziedziny teatru). Absolwenci liceum przyjęci zostali do szkół aktorskich, a potem znaleźli zatrudnienie w teatrach i produkcjach filmowych. Wśród nich należy wymienić Sandrę Korzeniak, która jest laureatką Paszportu Polityki za kreacje w spektaklach reż. Krystiana Lupy. Marcin Kobierski jest aktorem Teatru Bagatela, zadebiutował w filmie „Lista Schindlera” Stevena Spielberga, wystąpił w wielu serialach telewizyj-

nych i w filmie Szymona Jakubowskiego „Jak żyć?”. Magdalena Boczarska jest aktorką Teatru Narodowego w Warszawie, ostatnio została obsadzona w głównej roli w najnowszym filmie Jana Kidawy Błońskiego „Różyczka”.

Na zakończenie kroniki zobaczymy fragment filmu dokumentalnego Konrada Szołajskiego „Good Morning Lenin!”, który prezentowany był na ubiegłorocznym Nowohuckim Festiwalu Filmowym. Film opowiada m.in. o turystach prezentujących lewicujące poglądy, którzy przybywają do Nowej Huty. Mieli oni świadomość, że miało to być miasto socjalistyczne. Po przyjeździe do naszej dzielnicy, zastają miasto zgoła inne. Niektórzy z nich doznają szoku, tak jak jedna z bohaterki filmu.

205. wydanie Nowohuckiej Kroniki Filmowej będzie można oglądać od 26. marca przed seansami filmowymi w Kinie Studyjnym „Sfinks”, a także na antenie Telewizji Kraków w dniu 29. marca o godz. 8.45 i 19.20 oraz 30. marca o godz. 7.45. Archiwalne wydania Nowohuckich Kronik Filmowych są dostępne na stronie internetowej: [www.kronika.com.pl](http://www.kronika.com.pl).

Operator monitoringu zauważył na os. Kazimierzowskim mężczyznę malującego napisy po ścianie. W trakcie dojazdu patrolu na miejsce, operator przekazał informację, że mężczyzna wsiadł do tramwaju linii 10 i porusza się w kie-

## NA STRAŻY MIASTA

runku ronda Kocmyrzowskiego. Śledzony mężczyzna wysiadł z tramwaju na rondzie Kocmyrzowskim i udał się na przystanek autobusowy. Patrol wówczas podjął szybką interwencję i okazało się, że sprawca ma przy sobie pojemnik z farbą w sprayu oraz czarny pisak. Wezwany na miejsce patrol policji przejął sprawę.

W os. Na Wzgórzach, przy działkach, leżały na drodze dwie martwe świnię. Dyżurny telefonicznie przekazał informacje o martwych zwierzętach do działu czystości ZIKiT. Martwe zwierzęta zabrali pracownicy firmy „Kaban”.

Przy ul. Marii Dąbrowskiej przejeżdżający patrol zauważył leżącą na zieleniu kobietę i kilka osób stojących obok. Jak się okazało, kobieta w wieku ok. 30 lat chciała popełnić samobójstwo, kładąc się pod nadjeżdżający pojazd. Pomocy udzielili jej dwaj lekarze przechodzący obok. Po kilku minutach ratownicy zabrali kobietę do szpitala. Po przebadaniu, lekarze zdecydowali o jej przewiezieniu do izby wytrzeźwień.

Przy Placu Bieńczyce operator monitoringu zauważył dwóch mężczyzn, z których jeden malował graffiti na ścianie budynku. Mężczyźni ci poruszali się pojazdem marki Volkswagen i przed przyjazdem patrolu oddalili się w kierunku al. Solidarności. W trakcie kontroli tego rejonu patrol SM zauważył tych samych mężczyzn malujących napis na ścianie bloku na os. Na Skarpie. Jednego ze sprawców strażnicy ujęli i przekazali wezwanemu na miejsce patrolowi policji, drugi mężczyzna uciekł. (mp)

## Z KRONIKI POLICYJNEJ

### SPOSOBEM „NA CIOCIĘ”

Ostrzegamy przed oszustami! Nasze apele chyba nie docierają do starszych ludzi, bo znowu 19 marca do takiego zdarzenia doszło w Nowej Hucie. Po południu do mieszkanki os. Teatralnego zadzwoniła kobieta. Przedstawiła się, mówiąc, że jest jej siostrzenicą, która przyjechała z Austrii. Jest w Katowicach i pilnie potrzebuje 50 tys. zł, gdyż jest biznes do zrobienia. „Nie mów nikomu, że przyjechałam, bo to jest tajemnica. Chcę zarobić dużo pieniędzy dla kuzynki” – prosiła ciocię. „Takich pieniędzy nie mam” – mówiła ciocia. „Ciociu wypłać z konta tyle, ile możesz” – prosiła kobieta.

Ciocia wypłaciła z konta 8 tys. zł. Potem już wszystko działo się zgodnie ze stosowanym przez oszustów scenariuszem. „Siostrzenica” zadzwoniła ponownie, mówiąc, że nie może osobiście odebrać pieniędzy, odbierze je jej kolega. Umówiła ich przed klatką schodową. Ciocia w wyznaczonej godzinie wyszła przed klatkę schodową i wręczyła nieznajomemu pieniądze. Ten zniknął z oszczędnościami jej życia.

Tym razem oszuści mieli bardzo dobre rozeznanie w koligacjach rodzinnych starszej pani. Wiedzieli, że ma siostrzenicę w Austrii. Posługiwali się nazwiskami i imionami jej bliskich.

Gdy kobieta zorientowała się, że padła ich ofiarą, powiadomiła policję.

Radzimy: sprawdź wcześniej, kto do ciebie tak naprawdę dzwoni! Nie przekazuj pieniędzy obcym!

### UPRZĄTNAŁ I ROWERY

10 marca mieszkaniak jednego z bloków w centrum Nowej Huty powiadomił policję, że z wózków skradziono mu trzy rowery, wartości kilku tysięcy zł. Policja przyjrzała się sprawie i okazało się, że sprawcą jest mężczyzna odpowiedzialny za utrzymanie bloku w czystości. Zatrzymano go. Przedstawi-

no mu zarzut kradzieży. Mężczyzna przyznał się do winy i karze poddał dobrowolnie. Rowerów nie odzyskano. Podobno sprzedał je za symboliczną kwotę na placu targowym.

Mężczyzna ma 50 lat. Mieszka w Nowej Hucie. Był zatrudniony na umowie-zleceniu. Pracował trzy miesiące. W zimie odśnieżał.

### WRÓCIŁ

#### DO WIEZIENIA

8 marca do jednej z mieszanek Nowej Huty przyszedł mężczyzna z żądaniem; kobieta ma mu dać 2 tys. zł, a jak nie da, to będzie ją nachodził no i coś złego może jej się przydarzyć. Powiedział, że ma zapłacić „za grzechy córki”. Kobieta umówiła się z nim na następny dzień. Powiadomiła policję. Policjanci czekali na niego w mieszkaniu. Mężczyzna przyszedł po pieniądze i wpadł w zasadzkę. Został zatrzymany. Przedstawiono mu zarzut „usiłowania wyłudzenia pieniędzy”. Przyznał się do winy. Odmówił składania wyjaśnień. Decyzją prokuratora został tymczasowo aresztowany na okres trzech miesięcy. Mężczyzna jest wielokrotnym recydywistą. Trzy tygodnie wcześniej wyszedł z więzienia, w którym odsiadywał wyrok za rozboje. Ma 32 lata. Nie ma stałego miejsca zameldowania.

### PILI I PILI

Uważaj, z kim pijesz. 21 marca mieszkaniak Nowej Huty poszedł sobie na piwo do jednej z restauracji przy ul. Kocmyrzowskiej. Tam dosiadł się do niego dwóch mężczyzn. Pili i pili. Było tego mało, więc zaprosił ich do domu. I biesiadowali dalej aż do chwili, gdy gospodarz upojony alkoholem zasnął. Gdy się zbudził zobaczył, że w mieszkaniu nie ma: telewizora, wieży i komputera. Kradzież zgłosił policji. Straty wycenił na 7 tys. zł. Nie pamięta, jak wyglądali kumple, z którymi pił i pił. (jdz)

## ZNANY KRĘGARZ W KRAKOWIE

Po raz kolejny w Krakowie w NCK w poniedziałek (12.04.2010 r. od godz. 10.30) będzie przyjmował znany kręgarz o sławie ogólnopolskiej, dyplomowany technik masażysta Tadeusz Czarny z Przeworska. Rezerwacja terminu pod numerem telefonu 0-601 074-892 lub 012 644-28-63. Telefon w Przeworsku: (0-16) 648-82-74. E-mail: [tadeuszczarny@poczta.onet.pl](mailto:tadeuszczarny@poczta.onet.pl).

Wiadomości także na stronie: [www.republika.pl/masazysta\\_czarny](http://www.republika.pl/masazysta_czarny).

## SERWIS



## OPON „KRAWAL” OPONY KRAJOWE I ZAGRANICZNE

Wszystkim naszym Klientom  
oraz Czytelnikom „Głosu”  
życzymy pełnych radości i pogody ducha  
Świąt Wielkiej Nocy.



Kraków Nowa Huta, ul. Cienista 3 (róg Kocmyrzowskiej),  
czynne 8<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>, sob. 8<sup>00</sup>-14<sup>00</sup>  
Tel./fax 425-70-08, 643-09-98, [www.capala.com.pl](http://www.capala.com.pl)

## TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „ZŁOTY WIEK” Grażyny Tabor w os. Złotego Wieku 19 – pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” na zakupy z 5-proc. bonifikatą książki promowanej w tym numerze. **Kupon jest ważny do 31 marca 2010 roku.**

Imię i nazwisko: .....

Adres: .....

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Księgarnia SKARBNIKA poleca książkę Józefa Hena pt. „Twarz pokrzyżowany” (wyd. MG). Akcja rozgrywa się w dwóch zmieniających się planach czasowych: w październiku 1945 roku i pod koniec lat sześćdziesiątych, kiedy to bohater opowiada swoją niezwykłą historię powojenną. W scenarii niewielkiej nadmorskiej miejscowości stara się on znaleźć odpowiedź na pytanie o sens kilku lat walki z okupantem.

## TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „SKARBNIKA” Anny Włodarczyk, mieszcząca się przy pl. Centralnym proponuje Czytelnikom „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” zakup z 5-procentową bonifikatą książki promowanej w tym numerze. **Kupon jest ważny do 31 marca 2010 roku.**

Imię i nazwisko: .....

Adres: .....

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.



# Głos Młodej Huty

26.03.2010

e-mail: gmh@o2.pl

Nr 13 (206)

## Młodzi piszą...

### W rocznicę śmierci papieża

Mija piąta rocznica śmierci Polskiego Papieża. 8 kwietnia 2005 roku, kilka godzin po Jego pogrzebie, wyruszyłam na pielgrzymkę do Watykanu wraz z Zespołem „Lumen” prowadzonym przy Arce Pana przez siostrę Alicję Zielińską. Byliśmy pierwszą grupą Polaków, która modliła się przy grobie Jana Pawła II.



Są w życiu każdego człowieka takie chwile, które pozostają w pamięci na całe życie. W moim sercu i w mojej pamięci na zawsze pozostanie dzień, w którym mogłam oddać hołd zmarłemu Ojcu Świętemu, stojąc przed Jego grobem. Wszystko zaczęło się w 2004 roku. Wtedy to w głowie siostry Alicji Zielińskiej, opiekunki zespołu „Lumen”, zrodził się pomysł nagrania płyty z tekstami Jana Pawła II. Płyta miała być złożona osobiście na ręce Ojca Świętego jako podziękowanie Bogu za Papieża Polaka i równocześnie jako podarunek dla Jana Pawła II w rocznicę Jego 85 urodzin. Przez cały styczeń, luty i marzec 2005 roku trwały przygotowania do pielgrzymki. Pracowaliśmy także nad nagraniem płyty. Wkładaliśmy w to całe swoje serce. Wreszcie płyta była już gotowa. Do Włoch mieliśmy wyjechać 8 kwietnia. Niestety, na krótko przed naszym wyjazdem z Rzymu zaczęły napływać smutne wieści o coraz bardziej pogarszającym się stanie zdrowia Ojca Świętego. 1 kwietnia, na ostatnim spotkaniu przed wyjazdem zastanawialiśmy się, czy w takim razie nasza pielgrzymka ma sens.

2 kwietnia o godzinie 21.37 wydawało mi się, że moje serce przestało na chwilę bić. Umarł ukochany Papież. Całe moje plany i marzenia, że Go zobaczę i ucałuję Jego ręce, legły w gruzach. Pytałam siebie, co teraz będzie? Wspólnie z całym zespołem ustaliliśmy, że jedziemy, a może uda nam się zobaczyć chociaż Jego grób. Dzień naszego wyjazdu był zarazem dniem pogrzebu. Z Krakowa wyjechaliśmy kilka godzin po uroczystościach pogrzebowych transmitowanych w telewizji. Rzym przywitał nas deszczem i chłodem. Wydawało mi się, że nie tylko ludzie, ale i cała przyroda oplakuje śmierć Ojca Świętego. Przez cały czas byłam bardzo niespokojna. Nie wiedziałam, czy uda nam się zobaczyć grób. W myślach przebiegałam plan całej pielgrzymki. Według niego środa miała być dniem spotkania z Janem Pawłem II. Jakaż była moja radość i zdumienie, że to właśnie w środę 13 kwietnia zobaczę grób, w którym spoczywa. Wydało mi się to czymś niezwykłym: czymś, co było mi przeznaczone.

Po kilku deszczowych dniach środa przywitała nas słońcem. To też wydało mi się jakieś niesamowite. Przed bazyliką byliśmy jako pierwsi Polacy. Malenkimi kroczkami posuwałam się do przodu. W mojej głowie dominowała jedna myśl, że oto wkrótce stanę przy grobie Jana Pawła II. Tyle chciałam Mu powiedzieć, za tyle rzeczy podziękować. Teraz oto miałam okazję. Byłam pewna, że Jan Paweł II jest obecny przy mnie duchem i że rozumie moje myśli. To łagodziło mój ból i żal. Przy grobie byłam tylko bardzo krótką chwilę. Zdążyłam zaledwie przykleknąć, a już musiałam iść dalej. Mnie to jednak wystarczyło. Czulałam się kimś wyjątkowym, jedynym na świecie. Jeszcze nigdy nie odczuwałam czegoś podobnego.

Często w rozmowach z rodzicami słyszę, że jestem jeszcze młoda, że zobaczę jeszcze w swoim życiu wiele pięknych miejsc i przeżyję wiele pięknych chwil. Teraz jednak wiem, że już niczego nie da się porównać do tej krótkiej chwili, jaką dane mi było przeżyć przy Twoim grobie, kochany Ojciec Święty.

Martyna Palka,  
uczennica Zespołu Szkół Gastronomicznych nr 1  
w Nowej Hucie

## Epizody z Auschwitz

Serdecznie wszystkich zapraszamy na wernisaż wystawy komiksów z serii „Epizody z Auschwitz” połączony z prapremierą najnowszego Epizodu pt. „Ofiara”. Czas: 26 marca, godz. 19.00. Miejsce: 1949 Club, os.Urocz 12.

Oprócz fragmentów najnowszego komiksu, na wystawę trafią plansze z opublikowanych już Epizodów pt. „Miłość w cieniu Zagłady” i „Raport Witolda” oraz z „Nosicieli Tajemnicy”, czwartego albumu serii, którego premiera planowana jest w drugiej połowie roku.

Organizatorzy zapraszają także na spotkanie z twórcami serii oraz dyskusję, której początek planowany jest na godz. 19.40. Pojawiają się: Jacek Lech i Beata Kłos (K&L Press, wydawca serii), Michał Gałek (scenarzysta), Marcin Nowakowski (rysownik Epizodu 1), Arkadiusz Klimek (rysownik Epizodu 2), Łukasz Poller (rysownik Epizodu 3), Tomasz Jędrzejowski (autor okładki).

Wszystkich zainteresowanych informujemy, że na miejscu będzie można kupić komiksy z serii „Epizody z Auschwitz”, będzie można także zdobyć dedykację od autorów.



## EKSTREMALNA DROGA KRZYŻOWA WYRUSZA W PIĄTEK Z KRAKOWA

„Gdy ktoś przejdzie z krzyżem taki dystans, Droga Krzyżowa naprawdę go poruszy i dosłownie zabol” – mówi ksiądz Jacek WIOSNA Stryczek, zapraszając uczestników na Ekstremalną Drogę Krzyżową z Krakowa do Kalwarii Zebrzydowskiej. W tym roku piesza, nocna wędrówka pielgrzymów odbędzie się w nocy z 26 na 27 marca. Jej celem jest rozważanie Misterium Męki Pańskiej.

Ekstremalna Droga Krzyżowa rozpocznie się w piątek o godzinie 20.30 od mszy w kościele św. Józefa, odprawionej przez księdza Stryczka. Każdy uczestnik dostanie tam spisane przez niego rozważania Misterium Męki Pańskiej, mapkę z zaznaczonymi stacjami drogi oraz prosty brzozyowy krzyż. Z nim na ramionach wyruszy w stronę Kalwarii Zebrzydowskiej. Pełna trasa Drogi ma 44 km i przebiega spod kościoła św. Józefa w Krakowie przez Rynek Podgórski, Tyniec, Skawinę, Radziszów, Chożyny, Podolany i Leńcze do sanktuarium w Kalwarii Zebrzydowskiej. Jak zaznaczają organizatorzy: „To plan dla wytrwałych piechurów, którzy ćwiczą co najmniej 5 godzin w tygodniu. Pełna trasa jest długa, wyczerpująca i wymaga znakomitego przygotowania fizycznego”.

## KONKURSY Z NAGRODAMI!

### BILETY DO PARKU WODNEGO DLA CZYTELNIKÓW

Dzisiaj poznajemy zwycięzców 17 już edycji konkursu „Jak rybka w wodzie”. Serdecznie gratulujemy! Przypominamy, że każdy z Was może wygrać u nas bilety do Parku Wodnego. Wystarczy wziąć udział w konkursie „Jak rybka w wodzie”.

Zasady są proste; należy wysłać do nas zdjęcie związane z wodą, kąpielą lub pływaniem, zebrać dwa kupony dotyczące danej edycji konkursu (drukowane w każdym numerze Głosu Młodej Huty), podać telefon kontaktowy i czekać. Zdjęcia, min. 1 MB, wysyłajcie na adres gmh@o2.pl. Sponsorem nagród w konkursie jest Park Wodny w Krakowie.



Letni wypoczynek na działce: Weronika, Maciuś, Kuba i Madzia.

## Bilety na siłownię... dla kogo? Dla Ciebie!

Komu zdrowie mile, kto ma pisać siłę, niech zawalczy o bilety, by sylwetkę mieć atlety!

No dobra przesadziłam, może nie atlety, ale jeśli macie ochotę trochę poćwiczyć to mam dla Was propozycję. Konkurs „Szlachetne zdrowie” skierowany jest do uczniów szkół wszelkich. Aby wziąć w nim udział należy przysłać do nas DOWOLNĄ słowną pochwałę zdrowego stylu życia, lub refleksję na temat tego jak ludzie zaniedbują zdrowie. Czekamy na Wasze reportaże, felietony, fraszki, opowiadania, wiersze. Najciekawsze z nich opublikujemy, osoba która wygra konkurs będzie mogła zadbać o swoje zdrowie w Centrum Rozwoju Com-Com Zone, które ufundowało nagrody w tym konkursie: wejściówki na siłownię dla dwóch osób (dobrze wiemy, że nie lubicie chodzić w takie miejsca sami, zawsze fajnie jest zabrać ze sobą kumpla, koleżankę, dziewczynę czy kogo tam sobie chcecie, dlatego zwycięzca dostanie nie jedną, ale aż dwie wejściówki). Warunkiem odbioru nagrody jest posiadanie przynajmniej dwóch kuponów konkursowych, dotyczących danej edycji konkursu, drukowanych na łamach naszej gazety. Ważne! Pamiętajcie, żeby podpisać pracę. Fajnie jest też napisać, z jakiej szkoły jesteście, ucieszy to Wasze ciała... pedagogiczne. Na Wasze prace czekamy do końca marca, zwycięzców poznamy na początku kwietnia. Prosimy nie przysyłać ponownie prac, które nie zyskały naszego uznania w poprzedniej edycji konkursu. Piszcie na adres gmh@o2.pl. W mailu podajcie telefon kontaktowy.

## Szlachetne zdrowie...



Edycja 3

## „Jak rybka w wodzie”

Edycja 17

## Kupon nr 2







## KONKURS EDUKACYJNY ROZSTRZYGNIĘTY

Na ogłoszony w listopadzie ubiegłego roku konkurs „Na najciekawszy projekt edukacyjny” do Rady Dzielnicy XIV wpłynęło pięć bardzo ciekawych projektów. Na początku marca Komisja Edukacji dokonała oceny wartości pomysłów, a także podzieliła środki finansowe przeznaczone na wsparcie przedsięwzięć przygotowanych przez czyżyńskie szkoły.

Projekty do konkursu zgłosiły wszystkie szkoły znajdujące się na terenie Czyżyn, warto odnotować, że jednym z projektodawców była także Rada Rodziców ze SP nr 52. – To bardzo ważna prawidłowość ze względu na fakt, że konkurs miał służyć właśnie aktywizacji wszystkich środowisk szkolnych. Poza pomysłowością oceniany był także sposób przygotowania projektu, chcieliśmy bowiem nagrodzić najlepiej

zorganizowane i zaplanowane inicjatywy – komentuje Łukasz Cieślak, pomysłodawca i koordynator konkursu.

Najwyżej oceniony został projekt pt. „W poszukiwaniu śladów dawnych Czyżyn” przygotowany przez nauczycieli ze SP nr 156. Głównym celem inicjatywy jest rozbudzenie zainteresowań uczniów i rodziców historią dzielnicy, promocja dzielnicy, a także opracowanie trasy zachęcającej do rodzinnych

wędrówek śladami dawnych Czyżyn. Projekt otrzymał dofinansowanie w wysokości 900 zł. Drugie miejsce oraz dofinansowanie w wysokości 800 zł otrzymał projekt pn. „Taneczne fascynacje – u wrót Terpsychory”, którego pomysłodawcami są nauczyciele oraz eksperci działający w ZSO nr 14. Projekt przewiduje utworzenie docelowo w ZSO nr 14 zespołów młodzieżowych, a następnie klas o profilu taneczno-teatralnym, dających możliwość rozwijania osobowości, zdolności artystycznych, a także nabywania umiejętności zawodowych (w zakresie zdobywania uprawnień instruktora tańca). Trzecią nagrodę (700 zł) otrzymał projekt pt. „Uczeń – mały obywatel” autorstwa nauczycieli ze SP nr 156. Pomysłodawcy, w tym wypadku, postawili sobie za cel szerzenie wiedzy związanej z problematyką samorządowości oraz tożsamości lokalnej, kultury i sztuki związanej ze środowiskiem. Projekt ma wspierać także postawy proekologiczne.

Pozostałe dwa projekty: „Pozwólmy dłużej żyć – zdrowie i ochrona środowiska” – przygotowany przez Radę Rodziców ze SP nr 52 oraz „Dzielnica XIV i jej miejsce w historii Polski” – zgłoszony do konkursu przez Gimnazjum nr 36, otrzymały dofinansowanie na zakup nagród przewidzianych w trakcie realizacji projektów – w wysokości po 300 zł każdy.

– Cieszy różnorodność zaplanowanych inicjatyw, a także fakt, że niektóre z pomysłów, zgodnie z deklaracjami pomysłodawców, będą realizowane cyklicznie, a wiemy, że to niezwykle istotne w kontekście skuteczności działań edukacyjnych – dodaje Ł. Cieślak. (A.E) Fot. B. Krupa



Inicjatywy przygotowane w ramach „Konkursu na najlepszy projekt edukacyjny” wychodzą daleko poza ławy szkolne i ubogają tradycyjne formy kształcenia.

## 1% DLA LEKARZY NADZIEI

Na terenie naszej dzielnicy od 26 lat działa Apteka Darów Stowarzyszenia Lekarzy Nadziei (os. Dywizjonu 303 paw. nr 1 czynna w poniedziałki, środy i piątki w godz. 16.00–18.00). Będący w potrzebie posiadania darmowych leków mogą korzystać w dniach funkcjonowania apteki z telefonu informacyjnego o posiadanych lekach w godz. 14.00–16.00 nr tel. 12-647-28-08. Stowarzyszenie prowadzi również magazyn materiałów wraz z wypożyczalnią sprzętu rehabilitacyjnego w sąsiedztwie Apteki Darów, który jest czynny w poniedziałki i piątki od 15.00–18.00 tel. 12-648-04-87. SLN od 1995 świadczy społecznie bezpłatną pomoc medyczną ludziom w potrzebie, zwłaszcza rencistom, emerytom i bezdomnym. Wspomaga m.in. Dom Samotnej Matki przy ulicy Sołtysowskiej 13c, Warsztaty Terapii Zajęciowej Fundacji Brata Alberta, placówki oświatowe – w tym o charakterze integracyjnym. Stowarzyszenie zwraca się z gorącą prośbą do wszystkich ludzi dobrej woli o przekazanie 1% podatku dochodowego. Obecnie jest to bardzo uproszczony przekaz. Wystarczy jedynie: wypełnić we właściwym dla siebie for-

mularzu PIT odpowiednią rubrykę, wpisując: ✓ nazwę STOWARZYSZENIE LEKARZY NADZIEI, ✓ nr KRS 0000047746. (LuK) Fot. Archiwum SLN



Apteka Darów na os. Dywizjonu 303 od wielu lat służy mieszkańcom Dzielnicy XIV.

14 marca w Com-Com Zone odbyły się finały Halowych Mistrzostw Krakowa żaków. Młodzi piłkarze Albertusa okazali się lepsi od rówieśników z tak utytułowanych klubów jak Hutnik czy Wisła.

## ŻAKI ALBERTUSA NAJLEPSZE W KRAKOWIE



Żaki Albertusa w rywalizacji sportowej wyprzedzili rówieśników z Wisły i Hutnika.

Drużyna prowadzona przez trenera Macieja Papięza w turnieju finałowym, w którym rozegrała trzy mecze, pokonała wszystkich przeciwników, nie tracąc ani jednej bramki. W półfinale żaki Albertusa rozgromili Skawinę 5:0, następnie młodzi piłkarze z naszej dzielnicy nie dali szans rówieśnikom z Wisły i PKS Jadwiga, wygrywając oba mecze po 1:0. W drużynie Albertusa zagrali: Artur Pajor, Piotr Lech, Miłosz Drag, Kamil Wojciechczak, Sebastian Dudek, Michał Chrzanowski, Wojciech Bielecki, Jakub Goncerz, Jakub Szczepka, Patryk Jobczyk. Podczas uroczyste-

go zakończenia mistrzostw, organizowanych pod egidą MZPN, puchary wręczali przedstawiciele związku: Aleksander Hradecki, Marian Cygan, Wiesław Gawlik i Jerzy Gospodarczyk. Sukces młodych zawodników KS Albertus to efekt zaangażowania i wieloletniej pracy na rzecz dzieci i młodzieży wielu osób związanych z klubem. Młodzi piłkarze trenują na obiektach sportowych zlokalizowanych przy XXX L.O. na os. Dywizjonu 303. To także im służy oddane do użytku w zeszłym roku boisko wielofunkcyjne. (LuK)

## WERNISAŻ K. KASPERKIEWICZ

W środę 10 marca o godzinie 18.30, w Klubie 303, miało miejsce uroczyste otwarcie wystawy prac pani Krystyny Kasperkiewicz. Sala, w której wystawione były obrazy artystki i wieloletniej nauczycielki, bardzo szybko wypełniła się przyjaciółmi i współpracownikami. Wśród zaprezentowanych prac dominowały portrety ludzi i pejzaże. Nie brakło obrazów inspirowanych twórczością Picassa, którego styl wypłynął na charakter prac prezentowanych przez malarzkę. Pani Krystyna, jak sama mówi, z Nową Huta jest związana i losowo, bo w niej mieszka „od zawsze”, i emocjonalnie, bo nie wyobraża sobie innego miejsca, gdzie mogłaby się dobrowolnie osiedlić. Wieloletnia praca pedagogiczna obfitowała wieloma inicjatywami edukacyjnymi. Pani Krystyna pisała program edukacyjny o Małej Ojczyźnie po to, by młodzi ludzie mieszkający w Nowej Hucie nie czuli się gorsi od rdzennych krakowian.



K. Kasperkiewicz podczas otwarcia wystawy prac w Klubie 303.

Obecnie współpracuje z autorami konkursu „Na skrzydłach historii.” Prace w Klubie 303 można oglądać do 10 kwietnia. Serdecznie zapraszamy. (LuK) Fot. B. Krupa

Rada i Zarząd Dzielnicy XIV „Czyżyn”: os. Dywizjonu 303 nr 34, telefon: 647-61-64, fax 647-15-66, e-mail: rada@dzielnica14.krakow.pl, www.dzielnica14.krakow.pl. Przewodniczący: Jerzy Woźniakiewicz, zastępca przewodniczącego: Wojciech Krzysztoń, członkowie Zarządu: Jerzy Ciepiela, Regina Ządęcka, Aleksy Gałka. Dyżury radnych: poniedziałek, od 16.00 do 18.00. Dyżury przewodniczącego, wiceprzewodniczącego oraz członków Zarządu Dzielnicy: drugi i czwarty poniedziałek miesiąca, od 16.00 do 18.00. Kolumnę redagują: Łukasz Cieślak (redaktor prowadzący), Wojciech Krzysztoń, Jerzy Woźniakiewicz.





### RADA I ZARZĄD DZIELNICY XV MISTRZEJOWICE

Przewodniczący: **Marek Hohenauer**, zastępca przewodniczącego: **Konrad Maciejowski**, członkowie Zarządu: **Adam Grelecki, Halina Kita, Leszek Tytko**.

Biuro Rady Dzielnicy: ul. Miśnieńska 58 (os. Tysiąclecia), tel. 012 648-96-18, czynne od poniedziałku do czwartku w godz. 11.00–15.30, piątek – bez przyjmowania stron.

Dyżur przewodniczącego lub zastępcy: środa godz. 14.00–15.30. Dyżur członków Zarządu: wtorek godz. 15.00–16.00. Dyżur Straży Miejskiej: pierwszy poniedziałek miesiąca godz. 16.00–17.00.

Dyżur Policji: pierwszy czwartek miesiąca godz. 15.00–16.00. Oficjalna strona internetowa: [www.dzielnica15.krakow.pl](http://www.dzielnica15.krakow.pl).

# XLI SESJA RADY DZIELNICY XV MISTRZEJOWICE

W dniu 18 marca 2010 roku odbyło się XLI posiedzenie Rady Dzielnicy XV Mistrzejowice. Sesję otworzył **Marek Hohenauer** Przewodniczący Rady i Zarządu. Po przyjęciu protokołu z ostatniej sesji oraz zatwierdzeniu porządku obrad, Rada przystąpiła do omawiania zgłoszonych projektów uchwał.

W pierwszej uchwale Rada Dzielnicy XV Mistrzejowice **przyjęła** roczne sprawozdanie z działalności merytorycznej i finansowej Zarządu Dzielnicy XV Mistrzejowice za rok 2009.

Zarząd Dzielnicy XV Mistrzejowice przedstawił Komisji Rewizyjnej roczne sprawozdanie z działalności merytorycznej i finansowej za rok 2009. Zgodnie z § 15 ust. 4 lit. a Statutu Rady Dzielnicy, Komisja Rewizyjna przystąpiła do jego zaopiniowania. Stwierdzono, że w części merytorycznej dotyczącej realizacji uchwał Rady i Zarządu Dzielnicy zostały wymienione wszystkie podjęte uchwały, ich treść oraz stopień realizacji. Komisja stwierdziła, że sprawozdanie w części dotyczącej realizacji planu finansowego wydatków za rok 2009 zawiera dane z wykonania budżetu rozpisane na poszczególne paragrafy oraz, że budżet ten został prawidłowo wykorzystany (nie przekroczono zaplanowanych wydatków na 2009 rok). Ponadto Komisja

stwierdziła, że sprawozdanie w części dotyczącej zadań powierzonych i priorytetowych za rok ubiegły zawiera informacje dotyczące stopnia ich realizacji, co zostało potwierdzone przez dysponentów środków.

Druga uchwała to **pozytywna** opinia wniosku o ustalenie warunków zabudowy dla inwestycji pn.: „*Budowa budynku usługowo – handlowo – mieszkalnego na działce nr 7/1, 7/2, 16/5, wraz z wjazdem z działki nr 43 obr. 6 Nowa Huta przy ul. Dobrego Pasterza w Krakowie*”.

Wnioskowana do realizacji inwestycja powiększy istniejący kompleks usługowo – rekreacyjny przy ul. Dobrego Pasterza w Krakowie. Jednocześnie Radą Dzielnicy zwraca uwagę na konieczność rozbudowy infrastruktury drogowej w tym rejonie. Brak dogodnego dojazdu do os. Oświecenia zostanie spotęgowany wybudowaniem nowego obiektu usługowo – mieszkalnego. Dlatego w celu eliminacji zaistniałych uciążli-

wości komunikacyjnych należy rozważyć budowę sygnalizacji świetlnej na skrzyżowaniu ulic Książna i Okulickiego (przy wjeździe na osiedle Oświecenia).

Tematem trzeciej uchwały była kolejna **pozytywna** opinia tym razem wniosku o dzierżawę części działki nr 71/17 (powierzchnia 0,0037 ha) położonej – obręb 2 jednostka ewidencyjna Nowa Huta przy ul. Kupały w Krakowie.

Z wnioskiem o wydzierżawienie części działki nr 71/17 przy ul. Kupały wystąpiła Zwierzyniecka Spółdzielnia Mieszkaniowa w Krakowie. Na części tej nieruchomości oraz części działki nr 71/44 i nr 71/49, pozostających w użytkowaniu wieczystym wnioskodawcy, planowana jest budowa dziesięciu miejsc postojowych dla mieszkańców budynku nr 12 b w os. Piastów. W związku z powyższym Rada Dzielnicy postanowiła, jak wyżej.

Następne podjęte przez Radę uchwały to **przeznaczenie** z „rezerwy celowej” na rok 2010 różnych kwot. I tak:

– 1 500 zł – na realizację zadania pn. „*Dofinansowanie II Nowohuckie-*

*go Przeglądu Teatrów Szkolnych ODYSEJA TEATRALNA organizowanego przez Szkołę Podstawową Nr 130 i Gimnazjum Nr 39 w Krakowie*”.

Przeгляд Teatrów Szkolnych pn.: „*ODYSEJA TEATRALNA*” to impreza cykliczna skierowana do dzieci i młodzieży z nowohuckich szkół podstawowych i gimnazjalnych. Ma ona charakter integracyjny, umożliwiając zaprezentowanie zdolności artystycznych jej uczestników. Jest to również sposób na pokazanie innych wartościowych sposobów spędzania czasu wolnego, rozwijania własnych pasji i zainteresowań najmłodszych mieszkańców Nowej Huty.

– 1000 zł – na realizację zadania pn.: „*Organizacja uroczystego koncertu pn.: „Szukam Was”*”.

Koncert ten jest jednym z ważniejszych punktów obchodów 90. Rocznicy urodzin Ojca Świętego Jana Pawła II, nad którym patronat sprawuje oraz swoją obecność potwierdził Jego Eminencja Ks. Kardynał Stanisław Dziwisz.

Ostatnie dwie uchwały dotyczą dofinansowania przez Radę Jednostki Ratowniczo – Gaśniczej Nr 7 PSP. W

pierwszej z nich **zmieniono** zakres rzeczowy zadania powierzonego uchwalonego uchwałą Nr XXXV/263/2009 Rady Dzielnicy XV Mistrzejowice z dnia 17.09.2009 r. Program Poprawy Bezpieczeństwa dla miasta Krakowa „*Bezpieczny Kraków*” na rok 2010 z „*dofinansowania zakupu wciągarki linowej (elektrycznej) do ciężkiego samochodu gaśniczego dla Jednostki Ratowniczo-Gaśniczej Nr 7 PSP*” na

„*Dofinansowanie zakupu lekkiego samochodu rozpoznania operacyjnego dla Jednostki Ratowniczo-Gaśniczej nr 7 PSP – kwota 7000 zł*”.

W drugiej **przeznaczono** kwotę 3000 zł z „rezerwy celowej” na rok 2010.

Zakup samochodu rozpoznania operacyjnego dla Jednostki Ratowniczo – Gaśniczej Nr 7 sfinansowany zostanie ze środków Rady Dzielnicy III Prądnik Czerwony i XIV Czyżyny oraz Komendy Miejskiej Państwowej Straży Pożarnej w Krakowie (pismo znak: MJ7-0761/2/10 z dnia 03.03.2010 r.). W związku z powyższym Rada Dzielnicy XV Mistrzejowice postanowiła, jak wyżej. **KoMa**

# UROCZYSTA MSZA ŚWIĘTA W MISTRZEJOWICACH

W dniu 4 marca br., w Kościele p.w. św. Maksymiliana Marii Kolbego w Mistrzejowicach odbyła się msza św. z okazji imienin oraz 17 rocznicy śmierci śp. Księdza Kazimierza Jancarza – niezapomnianego duszpasterza „Solidarności”, a obec-

nie patrona Szkoły Podstawowej nr 85 w os. Złotego Wieku.

Mszę św. odprawił oraz wspomnienie o księdzu Jancarzu wygłosił ks. Czesław Stożek.

W uroczystościach brali udział przedstawiciele „Duszpasterstwa Lu-

dzi Pracy”, Rady Miasta Krakowa, Dyrekcji SP Nr 85, Rady Dzielnicy XV Mistrzejowice, Sejmiku Małopolskiego oraz poczty sztandarowe różnych organizacji.

Po zakończeniu mszy św., chór dzieci ze SP Nr 85 odśpiewał hymn

szkoły, a delegacje złożyły kwiaty pod tablicą pamięci ks. K. Jancarza.

W imieniu Rady i Zarządu Dzielnicy XV Mistrzejowice – kwiaty złożyli – **Halina Kita** – członek Zarządu oraz radni **Eugeniusz Budzyński** i **Józef Celewski**.



# LEKCJA SAMORZĄDOWA W SIEDZIBIE RADY

W dniu 22 marca br. w siedzibie Rady i Zarządu Dzielnicy XV Mistrzejowice gościli uczniowie klasy III Technikum Poligraficzno-Księgarskiego nr 20 przy Zespole Szkół Poligraficzno-Księgarskich im. Z. Klemensiewicza w Krakowie – Mistrzejowicach. Opiekunem grupy była Pani profesor Jolanta Adamowicz.

Szkoła ta już od dwudziestu lat wpisała się w pejzaż naszej dzielnicy. Lekcję samorządową poprowadzili radni: wiceprzewodniczący **Konrad Maciejowski**, który omówił plany inwestycyjne dzielnicy, **Sławomir Dymacz**, który poruszył zagadnienia związane z historią krakowskiego samorządu pomocniczego oraz zasady jego funkcjonowania i **Grażyna Grudzień**, koordynująca pracę uczniów w komisjach tematycznych. Tego typu zajęcia prowadzone są na terenie naszej dzielnicy już od czterech lat w ramach projektu pn.: „*Uczeń – Obywatel*”. Projekt ten koordynowany jest przez Centrum Młodzieży im. dr H. Jordana oraz Wydział Edukacji UMK.

Po raz pierwszy przystąpiła do niego szkoła ponadgimnazjalna z terenu Mistrzejowic. Uważamy, że tego typu inicjatywa wzbudza wśród młodzieży zainteresowanie samorządem terytorialnym oraz wzmacnia poczucie odpowiedzialności za sprawy społeczności lokalnej. Istnienie samorządu potwierdza jedną z zasad demokracji, o czym przekonali się uczniowie Zespołu Szkół Poligraficzno-Księgarskich w Krakowie.





Tegoroczne, 12. już Spotkania Bieńczyckie odbędą się nie na Placach Bieńczyckich, ale nad Zalewem Nowohuckim. Coroczna zabawa mieszkańców dzielnicy połączona będzie z obchodami 50-lecia powstania nowohuckiej Szkoły Aspirantów Straży Pożarnej. Wstępny termin ustalono na 30 maja.

Od 29 lat niesie pomoc chorym i ich rodzinom

## Bieńczyckie hospicjum liczy na Was!

Towarzystwo Przyjaciół Chorych Hospicjum im. św. Łazarza od 29 lat niesie pomoc chorym. Głównie cierpiącym na nowotwory, w ostatnim okresie życia. Wspiera również rodziny chorych w trudnych chwilach odchodzenia bliskiej osoby oraz w okresie żałoby. Hospicjum powstało i działa dzięki ofiarności tysięcy ludzi dobrej woli. Opieka hospicyjna jest całkowicie nieodpłatna dla chorego i jego rodziny. Aby móc realizować hospicyjną misję Towarzystwo prowadzi programy mające na celu pozyskanie funduszy. Najważniejsze w ciągu roku akcje to „Pola Nadziei” i „Pożyteczny Procent”.

Pola Nadziei to organizowana od 13 lat kampania zbierania funduszy na rzecz opieki dla osób terminalnie chorych. Honorowy patronat nad nią sprawuje ksiądz kardynał Franciszek Macharski.

Celem prowadzonej akcji jest nie tylko pozyskanie środków finansowych na opiekę nad chorymi w ostatnim okresie ich życia, ale również szerzenie idei hospicyjnej oraz uwrażliwienie dzieci i młodzieży na potrzeby osób chorych. Od samego początku głównym sponsorem akcji jest firma BP Polska.

Członkowie TPCh dokładają starań, aby z roku na rok w program „Pól Nadziei” włączały się coraz szersze kręgi społeczeństwa i coraz większa liczba firm i instytucji. Opieka w hospicjum jest opieką medyczną, pielęgnacyjną, duchową, psychologiczną, fizjoterapeutyczną i socjalną.

Podkreślmy – jest jednocześnie opieką bezpłatną.

Kontrakty z Narodowym Funduszem Zdrowia pokrywają 45 procent kosztów ponoszonych przez hospicjum. Pozostałe fundusze hospicjum pozyskuje dzięki ofiarności ludzi dobrej woli. Tegoroczna akcja rozpocznie się 14 marca i potrwa do 24 maja.

### PROGRAM „PÓL NADZIEI”

- 7 marca (niedziela, godz. 13), Bazylika Mariacka – msza św. pod przewodnictwem JE Ks. Kardynała Franciszka Macharskiego, w intencji tych, którzy odeszli w hospicjum i ich rodzin.
- 11 marca (czwartek, godz. 11) – konferencja prasowa w Piwnicy „Wiślana 12”
- 14 marca (niedziela) – Wielka Kwesta przy krakowskich kościołach

● kwiecień – kwesta w szkołach i na uczelniach

● 18 kwietnia (sobota, godz. 19) – koncert Martyny Jakubowicz w Łaźni Nowej z cyklu „Nowa Huta. Dlaczego Nie?!” dedykowany hospicjum przez Porozumienie Dzielnic Nowohuckich

● 10, 11 i 12 maja – Żonkilowy Tramwaj MPK

● 24 maja (poniedziałek) – finał akcji – rozstrzygnięcie konkursów szkolnych – spotkanie dla dzieci w sali estradowej NCK

● 25, 26 czerwca (piątek, sobota) – spotkanie przedstawicieli hospicjów biorących udział w ogólnopolskiej akcji Pola Nadziei.

Ponadto w czasie trwania akcji od 14 marca do 24 maja:

- konkursy w szkołach,
- kwesty w krakowskich szkołach i uczelniach wyższych,
- kwesty pasywne w ponad 400 punktach usługowo-handlowych Krakowa i okolic,
- kwesty na terenie krakowskich hipermarketów,
- kwesty aktywne w trakcie imprez plenerowych własnych oraz organizowanych w czasie trwania akcji, a do udziału, w których Hospicjum zostanie zaproszone (np. festyny dzielnic, koncerty, spektakle, pikniki).

### JAK MOŻNA POMÓC?

- ✓ złożyć datkę do hospicyjnej skarbonki, znajdziesz je w całym mieście,
- ✓ dokonaj wpłaty na konto bankowe: 36 1060 0076 0000 3200 0133 4486,
- ✓ zorganizuj żonkilową kwestę w firmie, szkole lub instytucji,
- ✓ prześluz na rzecz Hospicjum 1% swojego podatku, zachęć do tego przyjaciół,
- ✓ włącz się jako wolontariusz w nasze akcje,
- ✓ pomóż informować o idei opieki hospicyjnej.



Chcąc przekazać hospicjum część swojego podatku w odpowiednim miejscu zeznania podatkowego wpisz:

**nazwa OPP:** Towarzystwo Przyjaciół Chorych „Hospicjum im. św. Łazarza”

**numer KRS:** 0000048149  
**wnioskowaną kwotę,** która nie może przekroczyć wartości 1% podatku należnego, po zaokrągleniu do pełnych dziesiątek groszy w dół.

Możesz również skorzystać z programu komputerowego do wypełniania i drukowania deklaracji podatkowych zamieszczonego na stronie internetowej hospicjum [www.hospicjum.krakow.pl](http://www.hospicjum.krakow.pl)

## Rusza przebudowa ulicy Kaczeńcowej bocznej

# Z NOWĄ NAWIERZCHNIĄ I OŚWIETLENIEM

Blisko 300 tysięcy złotych będzie kosztować Radę Dzielnicy XVI przebudowa ulicy Kaczeńcowej bocznej. Prace rozpoczną się już niebawem. Ulica zyska nową nawierzchnię z kostki brukowej. Przebudowane zostanie także uliczne oświetlenie. Przy okazji budowy porządkowana będzie kwestia kanalizacji i przyłączy wody.

Zarząd Infrastruktury Komunalnej i Transportu rozstrzygnął przetarg na roboty budowlane jeszcze w końcu ubiegłego roku, ale długotrwała zima skutecznie zablokowała realizację tej inwestycji.

Zgodnie z przetargiem, wykonawca zobligowany jest udzielić na prowadzone przez siebie roboty budowlane 36-mie-

sięcej gwarancji. Rada dzielnicy przeznaczyła na tę inwestycję blisko 300 tys. złotych.

– Po wielu latach oczekiwań i żmudnych przygotowaniach tej inwestycji budowa Kaczeńcowej bocznej niebawem stanie się faktem. Mamy nadzieję, że do końca czerwca tego roku inwestycja ta zostanie pomyślnie zrealizowana – mówi Sławomir Góra, przewodniczący Rady Dzielnicy XVI Bieńczyce.

Warto wspomnieć, że przy ulicy Kaczeńcowej bocznej znajduje się stary dom, który radni chcą wyremontować i przekazać pod opiekę harcerzy. Jest już projekt, według którego zniszczona nieruchomość będzie przebudowana.



*Ciepłych, pełnych radosnej nadziei Świąt Zmartwychwstania Pańskiego, a także słonecznych spotkań z budzącą się do życia przyrodą życzą Rada i Zarząd Dzielnicy XVI Bieńczyce*

Zakończył się kolejny już dzielnicowy kurs samoobrony

## SILNIEJSZE KOBIETY

Od 1 do 12 marca odbyła się kolejna edycja bezpłatnego kursu samoobrony dla kobiet zorganizowanego przez Radę Dzielnicy XVI Bieńczyce. Prowadzącym zajęcia był instruktor Soke Krzysztof Pytlak (10 Dan).



To już 4. edycja tego kursu dla mieszkanki Bieńczyce. Zajęcia odbywały się codziennie przez 2 tygodnie. W szkoleniu uczestniczyło dwadzieścia kobiet.

Część z nich już była uczestniczkami wcześniejszych edycji i wróciła by powtórzyć i utrwalić wcześniej poznane techniki. Ale i nowe uczestniczki dzielnie dawały sobie radę przy nauce techniki samoobrony. Był to również pierwszy kurs prowadzony na bazie autorskiego systemu samoobrony Soke Krzysztofa Pytlaka o nazwie TAIKI-DO.

Zajęcia składały się z praktycznych sposobów obrony przy użyciu technik Taiki-do. Ważną częścią kursu były zajęcia teoretyczne na temat zagrożeń i sposobów unikania ich. Kurs zakończono

prezentacją filmu o zagrożeniach na jakie są narażone kobiety.

– Takie szkolenie to świetny sposób na uświadomienie sobie, że w wielu przypadkach można uniknąć rozboju, dzięki odpowiedniemu zachowaniu. Wystarczy nauczyć się zwykłych odruchów, aby zniechęcić napastnika do ataku – mówią zgodnie uczestniczki kursu.

Panie podkreślały również, że uczestnictwo w kursie to nie tylko nauka samoobrony, to również przyspieszony trening fitness, a to na wiosnę przyda się z pewnością.

Cały kurs trwał 15 godzin. Każda uczestniczka na zakończenie otrzymała dyplom potwierdzający uczestnictwo i zakończenie kursu.



# Wzgórze Krzesławickie

Nr 2/2010 (86)

Magazyn Informacyjny Rady Dzielnicy XVII

Marzec 2010 r.

## PO SESJI LUTOWEJ

25 lutego 2010 odbyła się XL sesja Rady Dzielnicy XVII Wzgórze Krzesławickie. W jej trakcie radni podjęli sześć uchwał, których treść prezentujemy poniżej.

Radni dokonali korekty podziału środków przeznaczonych na zadania priorytetowe Dzielnicy XVII w roku 2010. Kwotę 15 600 zł, która pozostała po rozstrzygnięciu zadań z zakresu komunikacji i łączności z mieszkańcami (wykupienie i redakcja kolumny informacyjnej w Głosie-Tygodniku Nowohucim) przeznaczono na następujące zadania: zakup monitoringu mobilnego dla Oddziału VI Straży Miejskiej (6.000 zł); wsparcie osób porzeczających zrzeszonych w Kołach Rencistów i Emerytów działających na terenie Dzielnicy XVII - MOPS, Filia nr 9 (7.600 zł); organizacja konkursu plastycznego „Pocztówka z Nowej Huty” (2.000 zł).

★★★

Pozytywnie zaopiniowano ewentualne zbycie w trybie bezprzetargowym działek nr 841/96, 841/100 i 841/101 o powierzchni 0,0232ha położonych w obrębie 10 jednostka ewidencyjna Nowa Huta przy ul. St. A. Poniatowskiego stanowiących własność Gminy Miejskiej Kraków na rzecz właścicieli działki sąsiedniej nr 34 o powierzchni 0,0305 ha.

★★★

Pozytywnie zaopiniowano ustalenie warunków zabudowy dla inwestycji pod nazwą: „Budowa hali produkcyjno-magazynowej jako dobudowa do istniejących budynków wraz z infrastrukturą techniczną (budowa stacji trafo i przebudowa sieci energetycznej, wodociągowej i kanalizacyjnej: sanitarnej i deszczowej) na działkach nr 53, 54, 220/4 obr. 9 Nowa Huta, w miejsce przeznaczonych do rozbiórki budynków produkcyjnego i magazynowego oraz stacji trafo, przy ul. Makuszyńskiego 28 w Krakowie”. Warunkiem pozytywnej opinii jest zabezpieczenie na terenie działki nr 53, 54 miejsc parkingowych, placu manewrowego, niezbędnych dla obsługi obiektów powstałych w ramach planowanych inwestycji. Istniejące parkingi położone w obrębie pasa drogowego ul. Makuszyńskiego działka Nr 220/4 są ogólnodostępne i nie mogą być zaliczone w ramach powstającej inwestycji.

★★★

Pozytywnie zaopiniowano wniosek dotyczący ponownego zawarcia umowy najmu lokalu mieszkalnego wymienionego w piśmie ML-02.MW.714094-260/09 w os. Na Wzgórzach w Krakowie z Panem Witoldem S.

★★★

Radni podjęli uchwałę w sprawie podziału środków z rezerwy celowej na zadania priorytetowe w roku 2010. Środki te postanowiono przyznać na następujące zadania:

Gimnazjum Nr 44 – wymiana płytek PCV na wykładzinę podłogową w salach lekcyjnych: 7.000 zł; Gimnazjum Nr 43 – zakup zestawu komputerowego do pracowni internetowej: 2.000 zł; MDK im. J. Korczaka – organizacja Turnieju Tańca Towarzyskiego: 2.000 zł. Rezerwa celowa wynosi 32.200 zł

★★★

Radni pozytywnie zaopiniowali projekt budowy parkingu przy ul. Petöfiego w Krakowie. Warunkiem pozytywnej opinii jest uwzględnienie następujących wniosków:

1) Zlikwidowanie 4 miejsc parkingowych na wprost okien budynku przy ul. Petöfiego 10.

2) Zlikwidowanie 2 lamp na wprost bloku nr 10, 12 ul. Petöfiego (istniejący chodnik posiada oświetlenie).

3) Zaprojektowanie 1 słupa oświetleniowego z 2 lampami na wysięgniku w miejscu dwóch zaprojektowanych słupów obok siebie.

4) Zlikwidowanie połączenia istniejącego chodnika biegnącego wzdłuż bloków 10, 12 w kierunku bloku nr 28.

5) Przeprojektowanie chodnika w postaci pętli z wykorzystaniem istniejących ciągów chodnikowych.

6) Ograniczenie umocnienia skarpy geosyntetykami do niezbędnego minimum (wykorzystając badania geologiczne potwierdzające zasadność umocnienia skarpy).

7) Zaprojektowanie oznakowania parkingu znakiem D-40 (strefa zamieszkania) oraz B-18 do 3,5 t.

Za kilka dni przy Wielkanocnym stole zbiorą się najbliżsi, aby złożyć sobie życzenia.

Z pewnością będzie ich wiele. Przyjmijcie Państwo również nasze.

Niech obfitość łask Zmartwychwstałego Chrystusa

towarzyszy Wam wszystkim w każdym dniu

i we wszystkich poczynaniach.

Niech to będą łaski najbardziej upragnione.

Rada i Zarząd Dzielnicy XVII  
Wzgórze Krzesławickie



## NIESŁYSZĄCY ARTYŚCI

W dniu 11 marca 2010 roku o godzinie 10.30 w Młodzieżowym Domu Kultury Fort 49 „Krzesławice” odbył się wernisaż prac plastycznych i tkanin uczniów i absolwentów Ośrodka Szkolno-Wychowawczego dla Nieśłyszących im. Janusza Korczaka przy ulicy Grochowej 19 w Krakowie.

Uroczystość rozpoczęła się występami tanecznymi grupy Dance ef fort, prowadzonej przez Paulinę Wysocką. Dziewczęta zaprezentowały ciekawe układy tańca nowoczesnego. Następnie wszyscy przeszli do galerii, aby podziwiać twórczość niesłyszących artystów. Dyrektor MDK Fort 49 „Krzesławice”, Franciszek Dziadoń, powitał serdecznie

byli niesłyszący twórcy wraz z przyjaciółmi i nauczycielami.

Dyrektor MDK wspominał między innymi, że już po raz dwunasty możemy podziwiać prace młodzieży niesłyszącej w tutejszym domu kultury. Podkreślił, że coroczna wystawa jest możliwa dzięki zaangażowaniu i współpracy z dwiema paniami pracującymi z

trwałej i cierplivej pracy młodzieży. Obok martwej natury można było podziwiać krajobrazy. Na szczególną uwagę zasługiwały prace tkackie, ze względu na ich oryginalność i precyzję wykonania. Są one tym bardziej cenne, że tkactwo jest profesją odchodzącą do lamusa i coraz rzadziej można spotkać rękodzieła tego typu.

Wystawa świadczy o zaangażowaniu młodzieży niesłyszącej w życie kulturalne i artystyczne nie tylko ludzi ze „świata cizy”, ale całego społeczeństwa. Pozwala na przełamanie barier i stereotypów, stwarzanych często przez tzw. „ludzi normalnych”. Za pracami stoją konkretne niesłyszące osoby, które dają się poznać jako pełnosprawni, utalentowani artyści. A malarstwo i makrama są środkami wyrazu, który pozwala tym młodym na ujawnienie przeżyć i emocji, na pokazaniu „co im w duszy gra”. Poprzez sztukę „stają się” – doskonałą swój warsztat artystyczny i równocześnie dojrzewają w swoim człowieczeństwie. Pani Katarzyna mówi, że „malowanie daje młodzieży radość, wycisza, pozwala zapomnieć o smutkach, problemach. Uczy cierpliwości, systematyczności w osiąganiu celu. Daje też konkretną wiedzę z zakresu historii sztuki i technik artystycznych.”

Zachęcamy do zwiedzania wystawy w galerii MDK Fort 49 „Krzesławice”, która potrwa jeszcze do 30 marca 2010 roku.



zebranych gości, wśród których znajdowali się między innymi: dyrektor SOSW dla Nieśłyszących – Agata Czech wraz z wicedyrektorem Andrzejem Paskiem, prezes Małopolskiego Oddziału PZG – Adam Stromiło, kierownik DK PZG w Krakowie – Małgorzata Woźniakowska oraz przewodniczący Zarządu Dzielnicy XVII – Stanisław Madej wraz z członkami zarządu: Aleksandrem Zdziebko i Stanisławem Rajskim. Oczywiście najliczniej przy-

szła młodzieżą niesłyszącą – Heleną Mikulską i Katarzyną Szarkowską – Śliwczynską. Pomysłodawcą całego przedsięwzięcia była właśnie pani Helena, pracująca przez wiele lat równocześnie w MDK, jak i w SOSW dla Nieśłyszących. Widząc piękne prace tkackie młodzieży niesłyszącej, zapragnęła pokazać je szerszej publiczności. Do pomysłu dołączyła pani Katarzyna, czuwająca nad powstawaniem prac plastycznych. Zaprezentowane obrazy to efekt długo-

## DZIEŃ KOBIET W „DUKACIE”

7 marca tego roku, za sprawą Ośrodka Kultury Kraków Nowa Huta Klub „Dukat” i Towarzystwa Przyjaciół Grębałowa, odbyły się w klubie „Dukat” uroczyste obchody z okazji Dnia Kobiet. Wszystkim przybyłym paniom złożono życzenia i wręczono tulipany. Wśród licznie przybyłych gości znaleźli się również radni Dzielnicy XVII: Helena Mikulska, Jadwiga Kolasa, Renata Kuśnierz, jak i przewodniczący Rady i Zarządu tej Dzielnicy Stanisław Madej wraz z małżonką. Nie zabrakło przedstawicieli Stowarzyszenia Przyjaciół Luboczy, Łuczanów, Towarzystwa Przyjaciół Krzesławic i Towarzystwa Przyjaciół Sztuk Wszelakich z artystkami: Barbarą Anną Brzezińską i Barbarą Matuszczyk. Zebranych gości powitał kierownik klubu Zygmunta Kiszka zapraszając zarazem na widowisko satyryczne „Małżeński kocioł”, w wykonaniu Klubowej Grupy „Poetica”, według scenariusza i w reżyserii Janusza Rojka.

Po zakończeniu widowiska, kierownik klubu wręczył oficjalne podziękowania klubowym artystom: Lidii Michalik, Zofii Nowak, Barbarze Kubie, Grażynie Piotrowicz i Fran-

ciszkowi Nowakowi, którzy zapewнили zebranej publiczności sporą dawkę humoru. Również prezes Towarzystwa Przyjaciół Grębałowa Franciszek Nowak przygotował dla gości niespodziankę muzyczną w postaci piosenki „Polskie kwiaty”, w wykonaniu artysty Teatru Ludowego Piotra Piechy. Po ciepłym przyjętym występie przyszedł czas na tradycyjne „Sto lat” dla wszystkich pań, jak i życzeń złożonych również przez Stanisława Madeja. Następnie głos zabrał Janusz Rojek, zachęcając zebranych do wsparcia finansowego i włączenie się do kwesty na rzecz Hospicjum św. Łazarza w Krakowie, której to instytucji zadeklarowano stałą pomoc w pozyskiwaniu środków finansowych na kontynuowanie działalności statutowej. Szczegółowych informacji na temat hospicjum udzieliła wieloletnia członkini zarządu, Anna Arciszewska. Dzięki hojności zebranych udało się zebrać sumę 777,35 zł i 10 dolarów amerykańskich.

Organizatorzy dziękują w sposób szczególny Celinie Ziębie oraz wszystkim mężczyznom z TPG i Klubu „Dukat”, bez których tak udane spotkanie nie doszłoby do skutku.

## PRZETARG ROZSTRZYGNIĘTY

Zarząd Infrastruktury Komunalnej i Transportu w Krakowie ogłosił wynik przetargu obejmującego budowę parkingu na 36 miejsc postojowych, chodnika wraz z oświetleniem i odwodnieniem, jak również przebudowę jezdni przy ul. Architektów w rejonie fortu nr 49. Wykonawcą powyższych robót będzie Firma Handlowo – Usługowa WANTA. Realizacja zadania rozpocznie się 11 marca br., a termin zakończenia robót planowany jest na 2 lipca 2010 r.

Rada Dzielnicy XVII „Wzgórze Krzesławickie”, zgodnie z sugestią mieszkańców, przypomina, że w każdy pierwszy poniedziałek miesiąca od godz. 16.30 do 17.30 w siedzibie Rady Dzielnicy XVII, os. Na Stoku 15, pełnione są dyżury Straży Miejskiej Miasta Krakowa.

Zapraszamy zainteresowanych mieszkańców.

RADA I ZARZĄD DZIELNICY XVII, os. Na Stoku 15. Tel. 645-30-09, tel./fax 645-14-17. Przewodniczący – Stanisław Madej, zastępca przewodniczącego: Aleksander Zdziebko, członkowie zarządu: Jan Kawa, Helena Mikulska, Stanisław Rajski. Dyżury Zarządu: przewodniczący Zarządu – czwartek w godz. 11.00–13.00, zastępca przewodniczącego – środa 10.00–13.00, członkowie Zarządu (odpowiednio w podanej kolejności): poniedziałek 10–13, wtorek 10–12, piątek 11–13.



## W SPRAWIE BUDOWY POMNIKA R. KUKLIŃSKIEGO

W załączeniu przesyłam protest 60 mieszkańców Krakowa – Nowej Huty przeciwko lokalizacji i budowie pomnika tak kontrowersyjnej postaci, jaką jest R. Kukliński. (...).

Informuję również – będąc wyrazicielem poglądów protestujących mieszkańców naszego Miasta – że istnieje o wiele więcej osobistości (projektantów, wykonawców, budowniczych i hutników), którzy stokroć bardziej zasługują na „piedestał” niż forowany przez aktualne władze R. Kukliński. Zasługi R. Kuklińskiego dla naszego Miasta są żadne, a wątpię, że w prawdziwość tego twierdzenia zalecam przeczytać niedawno wydaną książkę autorstwa Marka Barańskiego pt. „Nogi Pana Boga” (fragmenty można przeczytać w „Przeglądzie”, nr 10).

Z poważaniem

Wacław Dubiński

### Protest

Protestujemy przeciwko budowie na terenie Krakowa i Nowej Huty pomnika dla tak kontrowersyjnej postaci, jaką był R. Kukliński. To on swą szpiegowską działalnością kierował amerykańskie pociski na nasze domy i nasze miejsca pracy. Panowie Radni budując sobie pomniki dla Waszych „bohaterów”, ale wyłącznie za własne pieniądze i we własnych prywatnych ogródkach. Wara Wam od marnotrawstwa społecznych pieniędzy. My się na to nie zgadzamy! Ocenimy Was przy najbliższych wyborach!

Pod powyższym tekstem podpisało się 60 osób, w większości mieszkańcy Nowej Huty.

**Od redaktora naczelnego.** Powyższa korespondencja została skierowana na moje ręce. I opublikowałbym ją bez komentarza (żyjemy przecież w państwie demokratycznym, gdzie każdy ma prawo do posiadania i wyrażania własnych poglądów), gdyby nie dwie sprawy. Pierwsza dotyczy protestu. Otóż podpisani pod protestem sugerują, że pomnik powstanie za pieniądze społeczne. W bardzo stanowczym tonie piszą: „Wara Wam od marnotrawstwa społecznych pieniędzy”. Jest to rozpoznańcze ewidentnego kłamstwa

(rozpowszechnianie, ponieważ korespondencję wraz z protestem otrzymały redakcje kilku pism). Chcę stanowczo stwierdzić, że Stowarzyszenie im. Płk. Ryszarda Kuklińskiego od początku deklarowało, iż pomnik wybuduje wyłącznie za zgromadzone przez siebie środki, a w uchwale Rady Miasta Krakowa wyrażającej zgodę na budowę pomnika, znalazł się paragraf stwierdzający, że pomnik zostanie wybudowany na koszt fundatorów, czyli Stowarzyszenia im. Płk. Ryszarda Kuklińskiego. Protestujący mogą więc być spokojni o społeczne pieniądze.

Dруга sprawa dotyczy powołania się przez p. Wacława Dubińskiego na publikację Marka Barańskiego. Problem w tym, że traktowanie Marka Barańskiego jako autorytetu w sprawie działalności pułkownika Kuklińskiego, ma taką samą wartość jak powoływanie się na Julię Brystygierową w ocenie działalności Armii Krajowej.

Młodszym Czytelnikom przypomnę, że wspomniana przez mnie Julia Brystyger, z domu Prajs, znana także jako Brystyger, Brystyger, Bristyger, Brüstiger, Briestiger, ps. Luna, Krwawa Luna, Daria, Ksenia, Maria, pseud. literacki Julia Preiss, była najbardziej znaną funkcjonariuszką aparatu bezpieczeństwa tzw. Polski Ludowej i zbrodniarką stalinowską. W październiku 1944 została przyjęta do PPR. Od grudnia 1944 pracowała w Resorcie Bezpieczeństwa Publicznego na stanowiskach kierownika sekcji, później kierownika wydziału, a następnie jako dyrektorka Departamentu V Ministerstwa Bezpieczeństwa Publicznego.

Charakterystyczny jest typ instrukcji wydawany przez nią funkcjonariuszom na odprawach: „W istocie cała polska inteligencja jest przeciwna systemowi komunistycznemu i właściwie nie ma szans na jej reedukację. Pozostaje więc jej zlikwidowanie. Ponieważ jednak nie można zrobić błędów, jaki uczyniono w Rosji po rewolucji w 1917 r., eksterminując inteligencję i w ten sposób opóźniając rozwój gospodarczy kraju, należy wytworzyć taki system nacisków i terroru, aby przedstawiciele inteligencji nie wazyli się być czynni politycznie”.

Brystyger nadzorowała pierwszy etap śledztwa: osobiście katowała zatrzyma-

nych, miała własne wyrafinowane metody znęcania się nad nimi (na przykład biła pejemem mężczyzn po genitaliach i przycinała je szufładą). Ofiarą takich tortur padł m.in. szef propagandy PSL na województwo olsztyńskie Szafarzyński, który wkrótce po sesji przesłuchań zmarł z powodu ogólnego wycieńczenia. Jeden z uwięzionych tak ją wspomina: „zbrodnicze monstrum przewyższające okrucieństwem niemieckie dozorcynie z obozów koncentracyjnych”. Żołnierz AK i były więzień polityczny Anna Rószkiewicz-Litwinowiczowa tak wspomina Brystygerową w swojej książce: „Julia Brystygerowa słynęła z sadystycznych tortur zadawanych młodym więźniom, była zdaje się zboczona na punkcie seksualnym i tu miała pole do popisu”. W 1957 w związku z procesami byłych funkcjonariuszy UB planowano pociągnąć ją do odpowiedzialności karnej, ale przeciwstawił się temu Władysław Gomułka. Odeszła z resortu bezpieczeństwa 16 listopada 1956 i próbowała swoich sił jako pisarka (wydała m.in. powieść „Krzywe litery”).

A Marek Barański? W roku 1971 ukończył Wydział Filologii Polskiej Uniwersytetu Warszawskiego. Pracował krótko w Komendzie Głównej Milicji Obywatelskiej, w latach 1972–1982 był związany z Polskim Radiem, a później z Telewizją Polską. Podczas stanu wojennego należał do grupy najbardziej zasłużonych obrońców stanu wojennego, prezentując felietony popierające władze komunistyczne i w niewybredny sposób krytykujące opozycję. Po roku 1989 pracował w „Trybunie”, a w 1990 był współzałożycielem i dziennikarzem tygodnika „Nie” Jerzego Urbana, w którym został zresztą zastępcą redaktora naczelnego.

\*\*\*

Cóż, jak pisałem przy innej okazji, są ludzie dla których do dzisiaj bohaterami są Bolesław Bierut, Edward Ochab, generał Czesław Kiszczak czy generał Wojciech Jaruzelski. Ale są też tacy, dla których bohaterami są generałowie Władysław Anders i August Emil Fieldorf, ps. Nil, rotmistrz Witold Pilecki, czy pułkownik Ryszard Kukliński. Ja należę do tej drugiej grupy.

Jan L. Franczyk

## Uchwała Stowarzyszenia im. Płk. Ryszarda Kuklińskiego w sprawie lokalizacji pomnika dedykowanego Pułkownikowi Ryszardowi Kuklińskiemu w Krakowie

1. Po zapoznaniu się z wynikami ankiety przeprowadzonej wśród mieszkańców Krakowa przez Prezydenta Miasta Krakowa w dniach 3 i 17 lutego 2010 r. za pośrednictwem czasopism: Kraków.Pl, Dziennik Polski i Głos – Tygodnik Nowohucki, wraz z uwzględnieniem wyników sondażu internetowego Gazety Wyborczej w Krakowie, wskazujących głównie na Pl. im. Jana Nowaka – Jeziorańskiego, Park Lotników i Pl. Centralny im. Ronalda Reagana, po rozważeniu licznych opinii, dostępności publicznej możliwych lokalizacji, dyskusji wewnętrznej i głosowaniu imiennym, w którym wzięli udział wszyscy członkowie Stowarzyszenia – opowiadamy się za lokalizacją pomnika dedykowanego Pułkownikowi Ryszardowi Jerzemu Kuklińskiemu w Krakowie na **Placu im. Jana Nowaka - Jeziorańskiego** (działka nr 325/5, obręb 8 Śródmieście).

2. Jednocześnie, w duchu postanowień uchwały Nr LXXXIV/1117/09 Rady Miasta Krakowa z dnia 4 listopada 2009 r. w sprawie wzniesienia w Krakowie pomnika Puł-

kownika Ryszarda Kuklińskiego, a tu szczególnie zapisu § 2.2., który brzmi: „Rada Miasta Krakowa w drodze uchwały dokona wyboru lokalizacji pomnika” – pozostajemy otwarci na ostateczną decyzję Rady Miasta. A to także w ścisłym związku z wcześniejszymi uchwałami innych środowisk przekazanych Radzie Miasta i Prezydentowi Krakowa przez: KRH NSZZ „Solidarność” ArcelorMittal Poland S.A. – Kraków z 24 II i 22 IX 2009 r., Uchwałą Nr XXXI/305/09 Rady Dzielnicy XVIII z 26 III 2009 r., Polskiego Związku b. Więźniów Politycznych Hitlerowskich Więzień i Obozów Koncentracyjnych z 8 IX 2009 r. oraz Związku Sybiraków – Oddz. w Krakowie z 26 X 2009 r.

3. Wobec zainteresowania projektem, niniejsza uchwała zostaje przekazana do wiadomości publicznej.

4. Uchwała została przyjęta jednogłośnie.

Stowarzyszenie im. Płk. Ryszarda Kuklińskiego  
13 III 2010 r.



## ZAKŁADY POGRZEBOWE

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.

ul. Rakowicka 35a, tel. 411-47-76,  
ul. Reduty 1, tel. 411-35-26,  
cm. Grębałów, tel. 645-31-61,  
cm. Podgórze, tel. 656-55-11,  
ul. Pielęgniarek 6, tel. 632-31-77,

pn.-pt. 7.30-15.30, sob. i św. 8.00-14.00  
pn.-pt. 7.30-15.30,  
pn.-pt. 7.00-15.00, sob. 8.00-14.00,  
pn.-pt. 7.30-15.30,  
pn.-pt. 7.00-15.00

### DYŻUR CAŁODOBOWY – PRZEWOZY Z MIESZKAŃ

również w soboty i święta pod tel. 411-45-02 lub 04, Batowice, ul. Reduty 1

**Kompleksowa obsługa pogrzebów**, duży wybór trumien, obsługa żałobników, transport kraj i zagranicą, kremacja, nekrologi, wieńce, formalności w USC itd.

REALIZUJEMY WSZELKIE ZASIŁKI POGRZEBOWE

## CORDIA

B. KWIECIŃSKA

os. Na Skarpie 24  
os. Uroczę 5

Różnicę zasiłku wypłacamy przed pogrzebem

czynne 8.00-15.30

(012) 644-87-75, 0512-179-466  
0504-180-180

## KOMPLEKSOWE USŁUGI POGRZEBOWE TANIO – CAŁODOBOWO

### POGRZEBOWE USŁUGI:

◆ KOMPLEKSOWO ◆ BEZGOTÓWKOWO

Bezpłatny całodobowy przewóz zwłok z mieszkań do chłodni

„REKORDIA” (w budynku administracyjnym cmentarza w Grębałowie)

Tel. 645-47-24 (CAŁĄ DOBĘ)

## ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH

### „MORFON”

os. Dywizjonu 303 31J (od al. Andersa), tel. (012) 641-68-17

Tel. całodobowe: (012) 649-59-96, 0604-296-932 ROZLICZENIE BEZGOTÓWKOWE

## NEKROLOGI I KONDOLENCJE

przyjmuje Biuro Ogłoszeń

„Głosu – Tygodnika Nowohuckiego”

(al. Jana Pawła II 232 – NCK) tel. 643-44-33

Panu

JÓZEFOWI LASSOCIE

wyrazy najgłębszego współczucia z powodu śmierci

ŻONY

składa

Stowarzyszenie

im. Płk. Ryszarda Kuklińskiego



# INFORMATOR HANDLOWO-USŁUGOWY

## SŁUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

**Pogotowie Ratunkowe 999, Straż Pożarna 998, 646-01-98, 0601 42-52-00, Policja 997, Pogotowie gazowe 992, Toksykologia 411-99-99, Policja Nowa Huta: os. Zgody (VIII KP) 61 52-910, os. Na Wzgórzach (VII KP) 61-52-911, Straż Miejska 680-15-00 (Oddz. III Nowa Huta, 640-51-15 (Oddz. VI Wzg. Krzesławickie), Pogotowie Ratunkowe (Nowa Huta) 644-49-99, Pogotowie ADREM (elektr., c.o., wod.-kan.-gaz) 644-19-69, 643-27-43, Pogotowie dźwigowe 644-23-08, Pogotowie elektryczne dla os. Oświecenia 647-05-65 w dni powszednie i 647-15-87 w dni świąteczne, ADREM awarie poza budynkiem 644-12-10, Pogotowie c.o. 644-38-46, Wodociągi 648-28-61. Całodobowy telefon zaufania dla osób z problemem alkoholowym i ich rodzin 411-60-44.**

## MEDYCyna I ZDROWIE

♦ **PRACOWNIA USG – LEK. MED. B. STĘPIEŃ** – os. Handlowe 8, tel. 644-78-26 lub 640-50-90 (po południu): badania jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, ciąża. Czynna: poniedziałek 12.00–16.00, wtorek–piątek 9.00–12.00.  
♦ **GABINET KARDIOLOGICZNY**. Lek. med. Krzysztof Ideć, os. Centrum A, bl. 3. Badania: EKG, Holter, testy wysiłkowe, porady, echokardiografia. Rejestracja: 357-36-12.

## USŁUGI RÓŻNE

♦ **USŁUGI SZKLARSKIE, oprawa obrazów**, os. Jagiellońskie 19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu), tel. 647-86-50.  
♦ **ROWERY** – sprzedaż, części, akcesoria, serwis, naprawy, komis, malowanie ram. FHU „Elmar”, plac targowy PIAST, paw. 3, tel. 647-13-88, kom. 0502-73-00-87.  
♦ **PRZECHODZALNA ROWERÓW** (z możliwością przeglądu) i **OPON** (całoroczna). Plac targowy PIAST, paw. 3. Tel. 647-13-88, kom. 0502-730-087.  
♦ **OBUWIE – NAPRAWA**. Os. Jagiellońskie 19, pawilon handlowy (wejście od tyłu). Tel. 647-86-50.  
♦ **SALON FRYZJERSKI „Dorota”** (damski, męski, dzieci). Pl. Targowy „Piaśt”, paw. 26, 27. Tel. 012 681-33-77.  
♦ **NAPRAWA I SPRZEDAŻ PARASOLI**. Szkolne 14. 644-98-11.  
♦ **TAPICER**. 784-90-66-75.  
♦ **SERWIS RTV**. 012 647-09-30, 0508-08-46-92.

♦ **ZAKŁAD PIECZĄTKARSKI, Robert Sroka**, os. Niepodległości 3, tel./faks (012) 649-55-55.  
♦ **ZASTRAJKOWAŁ TELEWIZOR?** Dzwoni pod numer 645-47-65 lub 0609-725-791.

## BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

♦ **„AUXILIUM” S.A.** Kraków, Al. Pokoju 84. Tel./faks (12) 425-80-53, (12) 425-91-47, e-mail: auxiliu@auxilium.com.pl.  
♦ **„SALDO” – usługi księgowo-podatkowe**. Rozliczenie VAT-u budowlanego. **Zeznania roczne PIT-y**. Tel. 641-07-59.  
♦ **„PRYMUS” – BIURO KSIĘGOWO-PODATKOWE**, 31-946 Kraków, os. Teatralne 24. Tel. 643-41-28, tel./faks 643-71-91. UMOWY LEASINGOWE, przedstawicielstwo Europejskiego Funduszu Leasingowego.  
♦ **BIURO RACHUNKOWE „ATINA”**, usługi podatkowo-księgowo. **Zeznania roczne PIT-y**. Boh. Września 76. 648-01-89.

## POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

♦ **FIRMA „GARRET” – licencje państwowe, sprzedaż-kupno domów, mieszkań. Kredyty. DH „Wanda”, ul. Broniewskiego 1. Tel. 012 642-59-10/11. www.garret.pl.**  
♦ **„ARKA-DOM” – NAJSKUTECZNIEJSZE BIURO NIERUCHOMOŚCI**. Os. Jagiellońskie 19, koło kościoła Arka. Tel. 641-66-74. www.arkadom.krakow.pl  
♦ **„TWÓJ DOM”, os. Centrum E 21, (012) 643-76-60, ul. Głowackiego 4/7, (012) 638-03-22.** Największy wybór. KUPNO, WYNAJEM, ZAMIANA, KREDYTY. www.twój-dom.com.pl.  
♦ **BIURO CONSTANS** Kraków, ul. Długa 46, tel. 602 692 285, 012 634 15 71, www.constans.gratka.pl.  
♦ **„ALBION”, zarządzanie nieruchomościami**, Kraków, os. Hutnicze 1. Tel. 12 643-53-24

## PRACOWNIE ZŁOTNICZE

♦ **WYROBY ZŁOTE, SREBRNE. Naprawy. Grawerowanie. Skup złota i srebra. Ceny producenta.** Bieńczycki pl. Targowy 23/1 (I p.). Tel. 685-53-80.

## TŁUMACZENIA

♦ **TŁUMACZENIA UWIERZYTELNIONE**, niemiecki, angielski – Centrum B, 607-255-951 – Dywizjonu 303, 503-132-453.

## KOREPETYCJE – MATEMATYKA

♦ **MATURA**, również inne poziomy nauczania. 644-00-14.

## USŁUGI MOTORYZACYJNE

♦ **SERWIS OPON KRAWAL**, partner handlowy MICHELIN i PIRELLI oferuje wszelkie naprawy opon i dętek • profesjonalne wyważanie kół • prostowanie felg alu i stalowych • pompowanie kół azotem • unikalne wyważanie kół z próbą drogową • naprawy opon z systemem PAX • opony różnych marek krajowe i zagraniczne. Honorujemy karty płatnicze. Raty. Ul. Cienista 3 (róg Kocmyrzowskiej). Pon.–pt. 8.00–18.00, sobota 8.00–14.00. Tel.: 425-70-08, 643-09-98. www.capala.com.pl

♦ **AUTOKOMPUTERS.c., A. Bulanda, J. Walasek, ul. Makuszyńskiego 9B**, tel. 644-18-80, 684-19-00 (01, 02), pon.–pt. 7.30–17.00. Badania techniczne pojazdów do 3,5 ton (przeglądy rejestracyjne): okresowe, zasilanych gazem, rejestrowanych po raz pierwszy za granicą, powypadkowych. Komputerowy system pomiaru i kontroli układów jezdnym samochodów osobowych i busów oraz ich regulacja. Komputerowy pomiar sprawności amortyzatorów, ul. Siewna 30, godz. 7.30–17. Tel. 415-97-75. www.auto-komputer.krakinfo.pl.

♦ **AUTOALARMY, BLOKADY, CENTRALNE ZAMKI** (rok założenia 1989). Bieńczyce, ul. Cienista J2, tel. 644-45-17.

♦ **AUTOCENTRUMBLASK**, ul. Bulwarowa 33, myjnia ręczna, tel. 644-89-06 czynna od pon. do sob. 8–18, niedziela 8–15.

♦ **Samoobsługowa myjnia ręczna** (7 dni w tygodniu, 8–23).

♦ **Serwis i sprzedaż opon** (tel. 680-53-10, pon.–sb., 8–18).

♦ **Serwis klimatyzacji.**

♦ **AUTOMYJNIA. MYCIE RĘCZNE.** Ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39. Całodobowy parking.

♦ **ZŁOMOWANIE** samochodów, wystawianie zaświadczeń. transport. (012)681-01-41, 0605-100-845.

♦ **BLACHARSTWO, LAKIERNICTWO, MECHANIKA.** Os. Szkolne 26. Tel. 644-88-44, 604-991-988.

## KWIACIARNIE

♦ **KWIACIARNIA „KALINA”, os. Centrum D1, czynna od pn. do pt. w godz. 8–19, w soboty 8–17, w niedziele 9–15.**

Tel. 012 644-33-36. Przyjmujemy zamówienia z dostawą do domu.

♦ **KWIACIARNIA „CUPIDO”, pl. Targowy Bieńczyce 6, tel. 641-46-35.** Czynna: pon.–sob. 6.00–19.00, niedziela 9.00–16.00.

Zamówienia na telefon. Dowóz w obrębie Krakowa. Wieńce, wiązanki okolicznościowe, bukiety.

## JĘZYKI OBCE

♦ **ANGIELSKI 4 x SZYBCIEJ** metodą CALLAN. Huta 685-56-26, Prokocim 659-11-19. www.angielski.krakow.pl

## OGŁOSZENIA DROBNE

♦ **ANTENY** specjalista. (12)648-30-42.  
♦ **„ARKADOM” Centrum D, 75 m<sup>2</sup>, 340.000.** (12)641-66-74.  
♦ **„ARKADOM” garsoniery**, Jagiellońskie, Kalinowe. (12)641-66-74.  
♦ **„ARKADOM” Hutnicze, 49 m<sup>2</sup>, 2 balkony.** (12)641-66-74.  
♦ **„ARKADOM” Kalinowe, dwupokojowe, 199 000.** (12)641-66-74.  
♦ **„ARKADOM” Kazimierzowskie, 47 m<sup>2</sup>, trzypokojowe, balkon, 255 000, sprzedamy.** (12)641-66-74  
♦ **„ARKADOM” Piastów 29 m<sup>2</sup>, Słoneczne 35 m<sup>2</sup>, jednopokojowe.** (12)641-66-74.  
♦ **„ARKADOM” Piastów 38, dwupokojowe, wyremontowane.** (12)641-66-74.  
♦ **A. Skup aut każde.** 508-543-253.  
♦ **BEZSTRESOWO**, bezpiecznie, pomoże sprzedać-kupić mieszkanie, dom, działkę, doświadczony biuro. (012)647-52-47.  
♦ **CYKLINOWANIE** tanio. 792-47-05-77, (12)643-29-40.  
♦ **CZYSZCZENIE** dywanów, tapicerki meblowej. (12)649-92-39, 0513-587-700.

♦ **CZYSZCZENIE** dywanów, wykładzin, wycieczek, tapicerek samochodowych. 602-128-924, (12)645-81-68.  
♦ **DACHY** przecieki awarie. 790-570-122.  
♦ **DO** wynajęcia jedno- i dwupokojowe. 502-907-336.  
♦ **DO** wynajęcia 1-pokojowe, Huta. (12)391-72-81, 888-68-68-77.  
♦ **DZIAŁKA** budowlana 10 a, pogranicze Kraków – Wieliczka. (12)644-74-59.  
♦ **FLIZOWANIE**, hydraulika. (12)654-70-61, 885-520-015.  
♦ **FLIZOWANIE** malowanie, panele, solidnie, dokładnie terminowo. 502-820-851.  
♦ **FLIZOWANIE** remonty. 787-726-085.  
♦ **GARAŻ** Dywizjonu, sprzedam. 603-686-707.  
♦ **GARAŻ** 19 m<sup>2</sup>, rondo Czyżynskie, sprzedam. 502-074-901.  
♦ **GEODEZJA**. 607-770-070.  
♦ **GROBOWIEC**, Batowice, 3 miejsca, tanio sprzedam. 501-502-472.  
♦ **JEDNOPOKOJOWE**, po remoncie, 33 m<sup>2</sup>, II p., 200 000 zł, ul. Turka. (12)358-38-78.  
♦ **KOCMYRZOW** dom dwurodzinny, wykończony, sprzedamy. (12)641-66-74.

♦ **KOCMYRZÓW** 19 a przy trasie Kraków – Proszowice, sprzedamy. (12)641-66-74.  
♦ **KOŁDRY**, Handlowe 8. (12)643-77-90.  
♦ **KONIUSZA**, duże działki budowlano-rolne, sprzedamy. (12)641-66-74.  
♦ **NAGROBKI** granitowe, tanio. (12)422-48-13.  
♦ **NAPRAWA**, konserwacja, sprzedaż, montaż piecyków łazienkowych. (012)648-46-19, 0502-587-520.  
♦ **NIEPOLOMICIE** działki koło Puszczy, sprzedamy. (12)641-66-74.  
♦ **NOWOCZESNE** Metody Odchudzania, www.idealnafigura.com/osman.  
♦ **PIT-y**. Bezpłatny dojazd, tanio. (12)425-86-78.  
♦ **REMONTY** od A do Z. (12)648-77-89, 0609-652-546.  
♦ **SPRZEDAM** fiata UNO, 1,4, 1994, przebieg 68 000. (12)644-74-59.  
♦ **SPRZEDAM TICO**, rok prod. 1998, przebieg 48 000 km, cena 2200 zł. (12)647-44-71.  
♦ **SZAFY** suwane, meble kuchenne, tanio. 692-439-006.  
♦ **SZKLARZ**, oprawa obrazów, os. Szkolne 30. (12)644-27-07.  
♦ **SZKLARZ**. (12)649-15-94 lub 603-715-262.  
♦ **ŚLUSARSTWO** spawalnicze oraz montażowe prace. 792-823-598.

♦ **TAPETOWANIE**, malowanie, gładź, solidnie, tanio. (12)644-45-73, 509-078-812.  
♦ **WYNAJMĘ** mieszkanie 50 m<sup>2</sup>, 2-pokojowe. 500-733-036.  
♦ **ZAKŁAD** produkcyjny zatrudni operatora krawędziarki oraz chłodnika-elektryka. (12)644-82-11, 684-30-33.

♦ **ZAMIENIĘ** mieszkanie 2 pokoje z jasną kuchnią, 46 m<sup>2</sup>, II p. (2 balkony), kwaterunkowe na mniejsze własnościowe. 600-962-388.  
♦ **ZASTRAJKOWAŁ** telewizor? Dzwoni pod nr (12)645-47-65 lub 0501-932-679.  
♦ **Z** II gr. inwalidzką do sprzątanania. (12)423-31-11.

# KOREPETYCJE, MATEMATYKA

Tel. 12 644-00-14, 507 869 805

# OKAZJE B12.PL

Karczaba, gar., 22,8-m<sup>2</sup>, parter, nowe okna, wyremontowane, 154000;  
Okólna, gar., 20-m<sup>2</sup>, I/IV, wyremontowana, balkon, 149000;  
Lentza, gar., 24,3-m<sup>2</sup>, I/IV, 175000;  
Koźmiska, Wieliczka, 1pok., 38-m<sup>2</sup>, I/IV, nowe okna, do wejścia, 167000;  
Barbary, 1pok., 35-m<sup>2</sup>, I/III, balkon, parkiet, 189000;  
Strzelców, 1pok., 33-m<sup>2</sup>, I/IV, loggia, nowe okna, do wejścia, 195000;  
Zdrowa, 1pok., 30-m<sup>2</sup>, parter, balkon, nowe okna, do wejścia, 208000;  
Żółkiewskiego, 1pok., 34-m<sup>2</sup>, nowe okna, wyposażenie kuchni, 225000;  
Młoty, 1pok., 38,8-m<sup>2</sup>, parter, loggia, ogródek, parkiet, nowe okna, 259000;  
Prusa, 1pok., 36,5-m<sup>2</sup>, I/III, kuchnia na wymiar, do wejścia, 320000;  
Koźmiska, Wieliczka, 2pok., 45-m<sup>2</sup>, parter, po generalnym remoncie, 215000;  
Os. Albertyńskie, 2pok., 38-m<sup>2</sup>, VI/X, winda, parkiet, nowe okna, 215000;  
Łukaszyńskiego, 2pok., 39,5-m<sup>2</sup>, parter, nowe, deweloperski, 236000;  
Fiołkowa, 2pok., 36-m<sup>2</sup>, I/IV, nowe okna, meble w kuchni, do wejścia, 250000;  
Sadzawki, 2pok., 37-m<sup>2</sup>, VII/X, winda, loggia, 259000;  
Drukarska, 2pok., 36,6-m<sup>2</sup>, I/III, nowe, wykończone, winda, balkon, 263000;  
Os. Dywizjonu, 2pok., 50-m<sup>2</sup>, IX/X, loggia, do wejścia, 270000;  
Os. Oświecenia, 2pok., 54-m<sup>2</sup>, parter, loggia, 273000;  
Sanocka, 2pok., 50-m<sup>2</sup>, I/IX, winda, loggia, meble w kuchni, szafa w zabudowie, do wejścia, 275000;  
Duża Góra, 2pok., 52-m<sup>2</sup>, I/IX, winda, loggia, nowe okna, 275000;  
Siomiana, 2pok., 40-m<sup>2</sup>, XIX, winda, balkon, nowe okna, do wejścia, 284000;  
Na Szaniec, 2pok., 42-m<sup>2</sup>, II/IV, wyposażenie kuchni, do wejścia 299000;  
Kijowska, 2pok., 34,33-m<sup>2</sup>, I/IX, windy, miejsce postojowe, parter, nowe, super wykończone, 335000;  
Mełera, 2pok., 52-m<sup>2</sup>, parter, nowe, wykończone, balkon, dwustronna, 335000;  
Młoty, 2pok., 53-m<sup>2</sup>, I/IV, balkon, parkiet, wyposażenie kuchni, 335000;  
Niezapominajek, 2pok., 47-m<sup>2</sup>, I/III, nowe, wykończone, 350000;  
Kantora, 2pok., 56-m<sup>2</sup>, parter, parkiet, nowe okna, wyposażenie kuchni, 364000;  
Jerzmanowskiego, 2pok., 49-m<sup>2</sup>, I/IV, loggia, miejsce postojowe, 255000;  
Kurczaba, 3pok., 57,3-m<sup>2</sup>, I/IX, winda, loggia, nowe okna, 255000;  
Os. Strusia, 3pok., 46-m<sup>2</sup>, XIX, winda, nowe okna, 265000;  
Os. Centrum B, 3pok., 68-m<sup>2</sup>, III/IV, winda, parkiet, nowe okna, 280000;  
Glińska, 3pok., 52-m<sup>2</sup>, parter, balkon, wyposażenie kuchni, do wejścia, 289000;  
Os. Oświecenia, 3pok., 55-m<sup>2</sup>, parter, loggia, parkiet, 298000;  
Os. Dywizjonu, 3pok., 53-m<sup>2</sup>, I/IX, 2 windy, loggia, nowe okna, 300000;  
Widok, 3pok., 45,60-m<sup>2</sup>, III/X, windy, nowe okna, wyposażenie kuchni, 305000;  
Palacha, 3pok., 46,68-m<sup>2</sup>, XIX, winda, balkon, nowe okna, do wejścia, 305000;  
Os. Na Stoku, 3pok., 57-m<sup>2</sup>, VI/X, balkon, winda, do wejścia, 305000;  
Os. Bohaterów Września, 3pok., 64,4-

m<sup>2</sup>, V/VI, loggia, winda, 352000;  
Smoluchowskiego, 3pok., 50,5-m<sup>2</sup>, parter, nowe okna, do wejścia, 360000;  
Na Błonie, 3pok., 52-m<sup>2</sup>, III/X, winda, balkon, blisko pięci tramwajowej, 368000;  
Kraszewskiego, 3pok., 68-m<sup>2</sup>, parter, blisko Placu Na Stawach, 395000;  
Kozietulskiego, 4pok., 72-m<sup>2</sup>, I/II, balkon, nowe okna, do wejścia, 365000;  
Salwatorska, 4pok., 66-m<sup>2</sup>, nowe, wys. parter, do wejścia, 595000;  
Radzikowskiego, 4pok., 92,5-m<sup>2</sup>, nowe, wykończone, teren ogrodzony, 649000;  
Szczyglice, bliźniak, 140-m<sup>2</sup>, 3-ar, deweloperski, 470000;  
Mała Góra, bliźniak, 164-m<sup>2</sup>, 2,85-ar, wyremontowany, 520000;  
Pod Pomnikiem, dom, 70-m<sup>2</sup>, 12-ar, możliwość adaptacji poddasza, do remontu, 269000;  
Lednica Górna, dom, 130-m<sup>2</sup>, 74-ar, wyremontowany, 380000;  
Morcinka (Zasławice), dom, 220-m<sup>2</sup>, 12-ar, stan surowy, ocieplony, 490000;  
Kozmice Małe, dom, 115-m<sup>2</sup>, 9-ar, nowy, wykończony, 550000;  
Chorowice, działka, 11,96-ar, 28x35, plan, media, 131560;  
Gaj, działka, 11,16-ar, 24x46, budowlana, media, 180000;  
Siedlec, działka, 16-ar, budowlano-rolna, media, 51500;  
Bielany, działka, 4,62-ar, WZ, jednorodzinna, media, 315000;  
Grzegorzka, handlowy, 47-m<sup>2</sup>, wityna, 510000;  
Komuny Paryskiej, handlowy, 80-m<sup>2</sup>, wityna, 520000;

Tylko najtańsza i aktualna oferta...  
+48/12/ 357-27-57, 0602 150-756, gg: 6698670, od 8 do 20, w soboty: 9-17;  
GRUPA B12 NIERUCHOMOŚCI Kraków, ul. Bałuckiego 12 oraz Wieliczka, Rynek Górny 12

DZIAŁAMY OD 1992 ROKU DZIAŁAMY OD 1992 ROKU  
**Biuro Obrotu Nieruchomościami „STYL”**  
PEŁNA OBSŁUGA PRAWNA I NOTARIALNA  
OS. BOH. WRZEŚNIA 76  
(paw. przy pięciu tramwajach). Czynne: pn.–pt. 9–16  
www.styl.krakow.pl  
e-mail: biuro@styl.krakow.pl  
Tel./fax (012) 647-52-47, kom. 0605-88-07-88  
Pilnie poszukujemy do sprzedaży mieszkań, domów

Chcesz, aby Twoje ogłoszenie dotarło do 250 tysięcy mieszkańców Nowej Huty?  
TO PROSTE!  
ZAMIEŚĆ JE W „GŁOSIE-TYGODNIKU NOWOHUCKIM”!  
Biuro ogłoszeń – redakcja „Głosu” (NCK, przy pl. Centralnym).  
Tel. 643-44-33. Czynne od poniedziałku do piątku w godz. 9.00–16.00.



# Z

## Zdrowie i uroda

### PRZYCHODNIA LEKARSKA

Nowa Huta os. Szklane Domy 2a  
REJESTRACJA 012-644-98-99  
sekretariat 012-643-76-03  
fax 012-644-61-07  
od poniedz. do piątku w godz. 7<sup>00</sup> - 17<sup>00</sup>

#### BADANIA:

- > okresowe pracowników - 1 dzień
- > na książeczkę zdrowia - 1 dzień
- > kierowców kwalifik. - okresowe

#### LEKARZE:

- > internista-lekarz med.pracy
- > chirurg > ginekolog
- > laryngolog > okulista
- > dermatolog > neurolog

#### leczenie w ramach NFZ: neurolog i ginekolog

- > PRACOWNIA ANALITYCZNA  
pełny zakres (wyniki w dniu następnym)
- > EKG spoczynkowe
- > RENTGEN kręgosłupa i kłt.piersiowej
- > REHABILITACJA - MASAŻE
- > ZABIEGI PIELĘGNIARSKIE

## SIŁOWNIA TYLKO DLA KOBIEC

- Pilates
- Aerobik:  
BPU, TBC,  
Body Ball,  
Fitness + 50
- Sauna sucha
- Masaż

Ośrodek Promocji Zdrowia  
„ACTIVE NIUTON”  
os. Spółdzielcze 5A

☎ 012-644-12-07  
kom. 500-210-387  
www.activeniuton.pl

### VIDENT

- ◆ protezy zębowe, korony, mosty
  - ◆ ekspresowe naprawy protez
  - ◆ pełny zakres usług protetycznych
- Niskie ceny, wysoka jakość materiałów!  
os. Boh. Września 1a/3g  
tel. 645-93-33

# NIE LEKCEWAŻ PRZEZIĘBIENIA

Choroba, którą potocznie nazywamy przeziębieniem, w istocie jest wirusowym zakażeniem dróg oddechowych. Bywa, że pierwszym i jedynym jej objawem jest katar. Zwykle jednak do kataru dołączają inne objawy: ból gardła, czasami lekki kaszel. W przypadkach cięższego przeziębienia może dołączyć się ból głowy i uczucie ogólnego rozbicia. Gdy do tego wszystkiego dołączą bóle mięśni, lekarz najczęściej diagnozuje grype.

Przyczyną przeziębienia lub grypy nie jest – jak sądzą niektórzy – zimno, lecz różnorodne wirusy, które ze szczególną łatwością przenoszą się z człowieka na człowieka.

Ich duża zakaźność poprzez kropelki wydzieliny wydalaną w trakcie kaszlu lub kichania powoduje szybkie rozprzestrzenianie się infekcji wśród ludzi. Wirusy te, w pierwszej kolejności atakują błonę śluzową nosa i gardła, co powoduje jej obrzęk i zwiększone wydzielanie płynnej wydzieliny. W dalszej kolejności zakażenie może rozprzestrzenić się na zatoki przynosowe i oskrzela.

#### NIE LEKCEWAŻ PRZEZIĘBIENIA

Do przeziębienia najczęściej dochodzi w sezonie późnojesiennym i na przedwiosniu. Na przełomie jesieni i zimy łatwo jest organizm przegrzać lub wychłodzić jeśli nie jesteśmy odpowiednio ubrani. Na przedwiosniu również, ale tutaj dodatkowych czynników jest zmęczenie organizmu zimą i niedoborem witamin. Od jesieni do wiosny, w związku z niższymi temperaturami, częściej też przebywamy w zamkniętych pomieszczeniach, a to sprzyja przenoszeniu się zakażenia drogą kropelkową.

Na szczęście przeziębienie, chociaż bywa dokuczliwe, na ogół jest niegroźne i po około trzech do pięciu dni ustępuje samoistnie. W niektórych jednak wypadkach zakażenie wirusowe może się rozprzestrzenić i zajmować płuca, mózg lub serce. Takie przypadki – na szczęście stosunkowo rzadko – zdarzają się, gdy dochodzi do zakażenia wirusami z grupy wirusów grypy. Oczywiście w przebiegu każdego rodzaju przeziębienia może dojść do dodatkowego zakażenia bakteryjnego śluzówek. Powikłanie takie najczęściej występuje u małych dzieci, u osób w wieku podeszłym oraz u tych osób, u których

doszło do osłabienia sił odpornościowych organizmu w wyniku trwającej aktualnie lub przebytej innej choroby, a także w wyniku zażywania niektórych leków.

#### PROFILAKTYKA, CZYLI ZAPOBIEGANIE

Zakażenia trudno uniknąć. Jednak w przypadku zachorowania na przeziębienie decyzja o pozostaniu w domu przez kilka dni może uchronić przed zakażeniem inne osoby. W dzi-

biom. Ryzyko zachorowania zmniejsza jedynie przyjmowanie dodatkowych dawek witaminy C oraz hartowanie organizmu.

#### GDY JUŻ ZACHORUJEMY

W trakcie przeziębienia wskazany jest odpoczynek i przebywanie w ciepłym (lecz nie przegrzanym) pomieszczeniu. Ważne jest to, by zadbać w nim o właściwe nawilżanie powietrza (aby uniknąć dodatkowego podrażnienia śluzówek). W przypadku utraty apetytu nie trzeba się zmuszać do jedzenia, należy jednak pić wystarczająco dużo herbaty lub wody mineralnej (towarzysząca zwykle przeziębieniu gorączka, zwiększa zapotrzebowanie organizmu na płyn). W trakcie przeziębienia nie należy za-

także rozgrzewanie organizmu środkami napotnymi, na przykład rozgrzewającymi herbatkami.

Trzeba też pamiętać, że nie ma właściwego leczenia przeziębienia, można jedynie łagodzić jego objawy. Nie należy za wszelką cenę usiłować zwalczać uczucie rozbicia, gdyż jest ono sygnałem organizmu, że potrzebny jest mu odpoczynek w celu skutecznej walki z zakażeniem. Najlepszym lekarstwem okazuje się więc pozostanie w łóżku i odpoczynek.

#### POTRZEBNY LEKARZ

Bywa, że przeziębienie nie przechodzi po kilku dniach lecz ciągnie się ponad tydzień. Co robić wtedy? Niestety, gdy choroba trwa dłużej niż siedem dni trzeba udać się do lekarza. Podobną decyzję musimy podjąć wtedy, gdy zakażenie rozprzestrzeni się poza obszar nosa i gardła, a domowe sposoby leczenia nie prowadzą do ustąpienia dolegliwości w ciągu kilku dni. Objawem rozszerzania się zakażenia może być gorączka powyżej 39 stopni C, silne bóle gardła lub nosa, suchy i bolesny kaszel, duszność i silny ból głowy. Gdy w zmienne zakażeniem wirusowym tkanki wda się zakażenie bakteryjne wtedy często konieczne jest podanie antybiotyku.

#### OSTROŻNIE Z LEKAMI

W przypadkach przeziębienia najlepiej jest odpoczywać i stosować ziołowe herbatki. W przypadkach bardzo wysokiej temperatury możemy pomóc sobie przyjmując lek przeciwgorączkowy, a w przypadku bólu głowy tabletkę zawierającą jako środek czynny wyłącznie paracetamol. Najlepiej jest unikać stosowania tak zwanych środków „przeciwgrypowych”, złożonych z wielu składników. Zażywanie takich mieszanek lekowych nie ma uzasadnienia, a ich skuteczność lecznicza jest dość wątpliwa. Na pewno nie jest tak, jak widzimy to w reklamach telewizyjnych, że przeziębienie i ledwo trzymająca się na nogach kobieta, po przyjęciu danego preparatu następnego dnia wstaje wypoczęta i zdrowa. Tak dzieje się tylko na ekranie telewizora.

(Z)

#### Herbatka napotna z lipy

Najprostszą herbatkę napotną możemy uzyskać z suszonego kwiatu lipy. Do średniej wielkości filiżanki należy wsypać od jednej do dwóch łyżeczek suszonego kwiatu lipy. Całość zalać wrzątkiem, odczekać pięć minut, po czym herbatkę odcedzić.

Sposób podawania: W celu wywołania potów należy wypić późnym popołudniem (między godz. 15.00 a 18.00) jedną do dwóch filiżanek świeżo sporządzonej herbatki i pozostać pod przykryciem w łóżku. O wskazanej porze działanie napotne herbatki jest wyraźniej silniejsze niż w innych porach dniach.

#### Mieszana herbatka napotna

Skład: 30 g kwiatu lipy, 30 g kwiatu czarnego bzu, 20 g kwiatu wiązówki błotnej, 20 g łupin głogu.

Sposób przyrządzania: Łyżeczkę do herbaty mieszanki ziół zalać wrzątkiem w średniej wielkości filiżance. Gdy herbatka naciągnie, po pięciu, dziesięciu minutach odcedzić. Podawać jak w przypadku herbatki lipowej.

siejszych czasach, gdy każdy walczy o miejsce pracy, wielu przeziębionych woli w takim stanie pracować niż ryzykować zwolnienie lekarskie – bo szef będzie krzywo patrzył. Bywa jednak i tak, że bardziej zjadliwy wirus potrafi w takiej sytuacji wyłączyć z aktywności nawet połowę załogi, zakażonej przez jednego chorego.

Przed niektórymi wirusami mogą nas ochronić szczepienia, lecz trzeba pamiętać, że przeziębienie może być wywołane przez znaczną liczbę wirusów różnych odmian. Dlatego nie istnieją szczepienia przeciwko przezie-

wszelką cenę zbijając gorączki. Gorączka jest ważnym elementem odpowiadającym odpornościowej organizacji, gdyż w podwyższonej temperaturze ginie wiele wirusów. U silnego organizmu, który nie został osłabiony przebyciem innych chorób, temperatura nawet do 41 stopni C, chociaż dokuczliwa, nie jest niebezpieczna. W przypadku dużych dolegliwości ulgę mogą przynieść zimne kompresy lub środki przeciwgorączkowe. Generalnie jednak temperatury do 39 stopni C można nie zbijać. Do zwalczania wirusów może się przyczynić

### PRODENT<sup>®</sup> os. Niepodległości 3 A

tel. 681-33-22, 681-34-80 czynne pon.-pt. 9-21, sobota 9-18

- ◆ STOMATOLOGIA – pełny zakres usług
- ◆ PROTETYKA – korony, mosty, protezy: nylonowe i szkieletowe, naprawa protez na poczekaniu
- ◆ ORTODONCJA – aparaty stałe, aparaty ruchome
- ◆ CHIRURGIA – PEŁNY ZAKRES USŁUG, implanty
- ◆ WYBIELANIE ZĘBÓW W 30 MINUT

EMERYCI I RENCISCI 30% ZNIŻKI  
NA USŁUGI PROTETYCZNE

### PRACOWNIA RENTGENOWSKA

Tel. 644-92-82

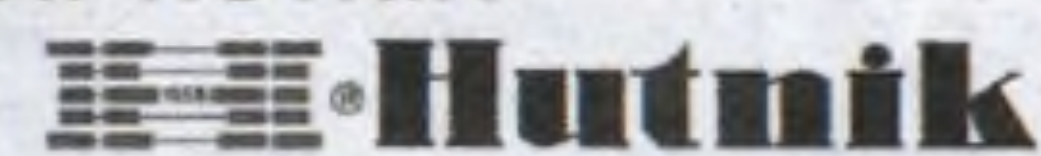
os. Urocze 2

Wykonujemy zdjęcia:

- kręgosłupa
- klatki piersiowej
- kostne, zębów i panoramiczne zębów

### Spółdzielnia Inwalidów HUTNIK

oferuje Państwu:



Spółdzielnia Inwalidów Hutnik - Zakład Pracy Chronionej

- usługi pielęgniarstwa
- usługi opiekuńcze i porządkowe
- turnusy rehabilitacyjne
- wyjazdy zagraniczne

Serdecznie zapraszamy

Kontakt: os. Wandy 21, 31-906 Kraków

Tel: 012-644-14-28, 012-642-97-50 biuro@turnusy-hutnik.pl

PRACOWNIA S.C.

os. Piastów 12k  
☎ 012 645 95 59

### STOMATOLOGIA PROTETYKA

PEŁNY ZAKRES  
USŁUG

NAPRAWA PROTEZ NA POCZEKANIU

### POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE PEŁEN ZAKRES LECZENIA

ul. Mogilska 121,  
tel. (012) 413-04-66  
czynne: pn.-sob. 10.00-22.00,  
niedziela 10.00-21.00



# Wielkanoc ze SKOK Stefczyka

pożyczka

Umów się na  
**wygodne raty!**



SKOK STEFCZYKA

www.skokstefczyka.pl

801 600 100 (koszt wg taryfy operatora)

wyłącznie **POLSKI** kapitał

od 1.01.2010 r. jesteśmy w grupie KAS STEFCZYKA

KRAKÓW, ul. Broniewskiego 1 (DH WANDA), tel. 12 649 15 01

KRAKÓW, os. Szklane Domy 1, tel. 12 685 55 05, 12 685 55 80

Zima nadal daje nam się we znaki, ale słońce coraz częściej przebija się przez chmury. To niewątpliwie znak zbliżającej się wiosny i Świąt Wielkanocnych. W tym okresie wiele instytucji finansowych przedstawia swoje oferty specjalne, gdzie prześcigają się w ilościach promocji i nierzadko „gwiazdek”. Klienci SKOK Stefczyka są przyzwyczajeni, że w Kasie zawsze mogą liczyć na specjalne warunki i propozycje dostosowane do ich indywidualnych potrzeb. SKOK Stefczyka to największa Spółdzielcza Kasa Oszczędnościowo-Kredytowa w Polsce, to instytucja sprawdzona i bezpieczna, z wyłącznie polskim kapitałem. Kasa ma w swojej ofercie to, czego oczekują klienci – tanie, szybkie i bezpieczne pożyczki i kredyty. O rozmowę na temat oferty poprosiliśmy Monikę Rokosz, kierownika krakowskiego oddziału SKOK Stefczyka.

– Co SKOK Stefczyka może zaproponować na podreperowanie przedświątecznego budżetu swoim klientom?

– Mogę zaproponować bardzo łatwe i bezpieczne rozwiązanie. W naszej ofercie mamy teraz pożyczkę którą przyznajemy do 40 tys. zł bez poręczyciela, a do 50 tys. zł bez zaświadczenia o zarobkach. Dodatkowo klient może wybrać, czy chce płacić raty równe lub zmodyfikować je odpowiednio do swoich potrzeb. Po prostu raty pożyczki mają być wygodne w spłacie. Wszelkie formalności przy udzielaniu tej pożyczki są ograniczone do minimum, a sama decyzja kredytowa zapada zazwyczaj w ciągu jednej godziny, a często znacznie szybciej. Teraz do tej pożyczki mogę zaproponować dodatkowo, bardzo korzystne rozwiązanie, jakim jest ubezpieczenie od ryzyka utraty pracy, które pokrywa do 12 rat pożyczki po ewentualnej utracie pracy przez klienta.

– A czy możliwe jest oszczędzanie na kredycie?

– Tak i jest na to bardzo prosty sposób. SKOK Stefczyka ma w ofercie doskonały kredyt konsolidacyjny, który pozwala zamienić kilka różnych kredytów w jeden i dzięki temu płacić jedną, niższą ratę. Oszczędzamy, wydając mniej na miesięczną ratę, oszczędzamy na opłatach za kilka przelewów do różnych banków. Oszczędzamy wreszcie czas i nerwy, bo nie musimy już pilnować kilku różnych terminów płatności. Możemy też skorzystać z 3-miesięcznych wakacji kredytowych przed spłatą pierwszej raty.

To dobry czas, by zrobić sobie świąteczny prezent i pozbyć się starych zobowiązań, zastępując je jednym, tańszym.

– Na czym możemy jeszcze zaoszczędzić?

– Przyjrzyjmy się uważnie naszym codziennym wydatkom. Zaczniemy je zapisywać i co tydzień analizować. Zobaczmy wtedy, ile wydajemy na niepotrzebne rzeczy. Sprawdzamy czy nasze pieniądze na koncie dla nas pracują. Może jednak warto udać się do oddziału SKOK Stefczyka i założyć tam rachunek oszczędnościowy. Oprocentowanie 5,2%, codzienna kapitalizacja i brak opłat za wpłaty i wypłaty z konta to argumenty do przemyślenia. Możemy zacząć od drobnych kwot – pierwsza wpłata to minimum 25 zł. Możemy wpłacać i wypłacać, kiedy chcemy, bez ryzyka utraty odsetek. Odkładając regularnie małe kwoty łatwiej będzie przygotować się np. do wesela, pierwszej komunii czy wiosennego remontu, a nawet zebrać fundusze na wakacje marzeń.

**Zdrowych, pogodnych Świąt Wielkanocnych, pełnych wiary, nadziei i miłości. Radosnego, wiosennego nastroju, serdecznych spotkań w gronie rodziny i wśród przyjaciół oraz wesołego „Alleluja”**

życzą pracownicy SKOK Stefczyka.

Spółdzielcze Kasy Oszczędnościowo-Kredytowe **zdobyczą tytułu**

MARKA ROKU

# B CENTRUM HANDLOWE B



UL. BIĘCZYCKA 168, 31-831 KRAKÓW

tel. 12 680 01 00 fax 12 643 67 55

www.tomexsa.pl

*Wszystkim Klientom składamy najserdeczniejsze życzenia radosnych Świąt Wielkanocnych*



Zarząd

Zapraszamy od poniedziałku do soboty na największy obiekt targowy w południowej Polsce.

„Tomex” będzie czynny również w niedzielę 28 marca.

Życzymy udanych świątecznych zakupów w ponad 700 punktach handlowych.

**Gwarantujemy zawsze wolne miejsca na parkingu.**



# R TARGOWISKO R



**AUTO GAMA**

**ARTYKUŁY MOTORYZACYJNE**

SZEROKA GAMA AKCESORIÓW SAMOCHODOWYCH  
CZĘŚCI ZAMIENNE DO SAMOCHODÓW:

- OSOBOWYCH
- DOSTAWCZYCH
- CIĘŻAROWYCH

Kraków, os. Komendantów 9  
tel./faks 012 647 48 98, 012 649 85 75

e-mail: [auto@autogama.pl](mailto:auto@autogama.pl) [www.autogama.pl](http://www.autogama.pl)  
ZAPRASZAMY: PN.-PT.: 8.00-18.00, SOBOTA: 9.00-14.00

**Łap okazję!**

**DO KAŻDEJ AKTYWACJI PREZENT!**

PROMOCJE | AKCESORIA | TELEFONY

Sklep Firmowy Plusa  
Kraków  
ul. Os. Centrum D7  
tel.: 12/ 644 19 67

Plus  
RAZEM LEPIEJ

**LEGALIZACJA WODOMIERZY**

- ✓ wszystkie rodzaje wodomierzy
- ✓ budownictwo KlimaPor
- ✓ pompy ciepła
- ✓ kolektory słoneczne
- ✓ fotowoltanika

„INVEST-NIGA”,  
ul. Klasztorna 2  
tel. 643 12 64, faks/tel. 642 14 38

**ZIKOAPTEKA**  
CENY HURTOWE

FEBRISAN 7,89 zł  
ECOMER 47,50 zł

FEBRISAN prosz. 8 sasz. Średnia cena rynkowa: 10,15 zł  
ECOMER 120 kaps. Śr. cena rynkowa: 56,90 zł

ZIKO APTEKI os. Piastów 60 k/ pętli tramwajowej  
W NOWEJ HUCIE: os. Urocze 1 róg Al. Róż

Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

# HOROSKOP

**BARAN (21 III–20 IV).** Wiosenny zawrót głowy. Masz masę ciekawych, nowatorskich pomysłów, które chciałbyś zrealizować. Sam temu nie podobaś, koniecznie poszukaj partnerów i to tak pozytywnie nakręconych jak Ty.

**BYK (21 IV–20 V).** Spokojnie, z rozważą podchodzisz do problemów, które niesie życie. Niczego nie starasz się przyspieszać, przyjmujesz co przyniesie los. Powoli rozgrzewasz się w wiosennym słońcu i odnawiasz stare znajomości.

**BLIŹNIĘTA (21 V–21 VI).** Jesteś w doskonałej formie. Wierzysz we własne możliwości i to jest poważny krok prowadzący do sukcesu. Niczego nie zmieniaj w swoich,

ambitnych planach. Staraj się zachęcić innych do wspólnego działania.

**RAK (22 VI–22 VII).** Wiosenna aura ma duży wpływ na Twoje samopoczucie. Coraz częściej uciekasz w świat marzeń. Nie chcesz myśleć o codziennych problemach, chcesz się wyrwać z kręgu utartych układów. Próbować warto.

**LEW (23 VII–22 VIII).** Nie wracaj wciąż do przeszłości. Było, minęło, odetnij to grubą kreską i ciesz się tym, co niesie każdy nowy dzień. Tkwi w Tobie duży potencjał twórczy. Możesz wiele osiągnąć jeśli uwierzysz we własne siły.

**PANNA (23 VIII–22 IX).** Dużo wymagasz od siebie i bliskich.

Może nawet za dużo? Zdobać się na odrobinę tolerancji i dystansu wobec różnych spraw, które tak naprawdę nie mają większego znaczenia. Ciesz się tym, co posiadasz.

**WAGA (23 IX–22 X).** Jesteś w stanie transformacji duchowej. Częściej niż zwykle zastanawiasz się nad zbiegiem okoliczności, nad przypadkowymi zdarzeniami. Na szczęście, jak dotąd, z trudnych sytuacji wychodzisz obronną ręką.

**SKORPION (23 X–21 XI).** Widac u Ciebie ożywienie w interesach i w dalszym ciągu, nie zamierzasz spocząć na laurach. Odświeżasz znajomości, uczestniczysz w spotkaniach, sympozjach. Jednym słowem skutecznie „ładujesz akumulatory”.

**STRZELEC (22 XI–21 XII).** W swoim zapracowanym kalendarzu powinieneś znaleźć czas na spokojną analizę sytuacji. Pomyśl o „przystanku”. Nie pędź tak proszę, za-

trzymaj się, wyluzuj. Pozostaw na chwilę sprawy własnemu biegowi.

**KOZIOROŻEC (22 XII–19 I).** W obecnym środowisku jesteś obecny tylko ciałem, bo Twoja wyobraźnia coraz częściej unosi Cię gdzieś daleko. Marzą Ci się podróże, spotkania z żywymi ludźmi. Uwierź, że zmiany rodzą się z marzeń.

**WODNIK (20 I–18 II).** Nie wykorzystujesz swoich możliwości i wizjonerskich predyspozycji. Dopiero powoli otrząsas się z leniwego trwania. Potrzeba Ci bodźca, a będzie nim zapewne, nowa, dobrze rokująca, interesująca znajomość.

**RYBY (19 II–20 III).** Najbliższe dni upłyną Ci w towarzystwie pań. Będzie okazja do dobrej zabawy i niewątpliwie wykorzystasz ten czas z nawiązką. Podczas takich, nieformalnych spotkań, nie zapomnisz jednocześnie o własnym biznesie.

**SAMANTA**

Kobieta zdradza męża z kochankiem, gdy nagle słyszy, że jej własny mąż otwiera zamek w drzwiach.

Kobieta w strachu: – Boże, cofnij czas o godzinę!

Słyszysz głos z nieba: – Dobrze, ale kiedyś utoniesz.

Kobieta się zgadza. Mąż o niczym się nie dowiedział, a ona na wszelki wypadek ciągle unikała wody. Pewnego dnia wygrała wycieczkę na Karaiby. Obawiała się, ale postanowiła zaryzykować. Podczas rejsu nastąpił sztorm. Wtedy kobieta przerażona krzyknęła:

– Boże, chyba nie pozwolisz umrzeć razem ze mną tym trzystu niewinnym kobietom!

– Niewinny? Od roku was zbierałem w jedno miejsce!

\*\*\*

Dlaczego blondynka uśmiecha się, gdy strzelają pioruny?

– Bo myśli, że robią jej zdjęcie...

## NALEŚNIKI ZE SZPINAKIEM

**Składniki:** 2 jajka, 1/2 litra mleka, szklanka wody mineralnej, 2–3 szklanki mąki, szczypta soli, łyżeczka oleju do ciasta, olej do smażenia. Farsz ze szpinaku – 1 opakowanie szpinaku mrożonego, 3 ząbki czosnku, opakowanie sera feta, łyżka masła, sól, pieprz.

Przygotować ciasto jak na tradycyjne naleśniki, usmażyć. Na stopione masło wrzucić szpinak, poddusić chwilę – do wyparowania wody, dodać przeciśnięty czosnek, sól (uwaga – feta jest już słona), pieprz oraz rozdrobnioną fetę. Posmarować naleśniki.



Restauracja „Kmita” na os. Piastów 24 B organizuje

**WESELA, PRZYJĘCIA, BANKIETY.**

Tel. 604-050-055.

**Sentencja tygodnia**

Człowiek, który nie dostrzega swoich ograniczeń, nigdy ich nie pokona.

ks. Marek Dziewiecki

§ **Akta sprawy...**

# Zanim zostaniesz zyrantem!

*Dobre stosunki międzyludzkie, ujmuje zachowanie nowych mieszkańców, rzekome znajomości w świecie showbiznesu i finansjery – robiły wrażenie. I gdy państwo T. w kulturalowych rozmowach wspomnieli coś o problemach w otrzymaniu kolejnego kredytu na pokrycie środków jakie mają dostać za kilka miesięcy z kasy unijnej – jedna z sąsiadek zaoferowała pomoc. Państwo T. przekonali najpierw ją, a potem jeszcze trzy osoby, że de facto nie potrzebują od nich żadnego wspomaganie finansowego, gdyż mają zapewnione dotacje. Problem w tym, iż muszą się wykazać własnymi środkami, a jak wiadomo banki wymagają sprawdzonych żyrantów. Ostatecznie cztery osoby spośród ich sąsiadów zdecydowały się na podpisanie właściwych dokumentów. W sumie chodziło o pożyczki od 100 do 150 tys. zł.*

*Kiedy wszystkie formalności zostały załatwione, a pieniądze przebrane na odpowiednie konta, państwo T. zorganizowali dla nich luksusowy wyjazd do Zakopanego. I potem po powrocie zakomunikowali, że przez kilka dni ich nie będzie, bo muszą w Skandynawii załatwić wszystkie formalności licencyjne. Sąsiedzi nie widzieli w tym niczego podejrzanego, bo jednej z sąsiadek państwo T. zostawili klucze, prosząc o opiekę nad mieszkaniem, a w podziemnym garażu zaparkowali dwa nowe samochody: luksusowego mercedesa i terenowe subaru.*

*Gdy jednak państwo T. nie wracali, nie można też było się dowiedzieć na ich komórki, wynajmujący deweloper stwierdził, że za wynajęte studio są nieopłacone rachunki, a banki licząc na pierwsze spłaty, zaczęły się kontaktować z żyrantami – zaniepokojenie mieszkańców znacznie wzrosło. Tym bardziej, że miejsce, gdzie trwała budowa ich rzekomego zakładu okazało się być inwestycją należąca do kogoś zupełnie innego, tak samo jak luksusowe auta z garażu. Po sprawdzeniu policji okazało się, że naprawdę prawdziwi państwo T. mieszkają w Hiszpanii i ostatnio nie przyjeżdżali do Polski. I co najważniejsze pół roku temu skradziono im na Ibizie polskie paszporty. Oznacza to więc nie tylko problemy organów ścigania, ale przede wszystkim żyrantów. Od kogoś bowiem banki będą chciały odzyskać blisko 500 tys. zł.*

(mar)

**WIEJSKI ZAKĄTEK**

Okolice, ul. GUSTAWA MORCINKA, os. Zesławice

**GOTOWE MIESZKANIA WŁASNOŚCIOWE**

**Promocja**

- kameralne osiedle trzech budynków, miejsce idealne dla osób lubiących ciszę i spokój,
- mieszkania dwupoziomowe
- o powierzchni 86, 67 - 87, 67 m2
- cena promocyjna 4 230 zł/m2 brutto
- w cenie mieszkania:
  - komórka lokatorska
  - balkon
  - parking ogólnodostępny dla mieszkańców
- teren ogrodzony
- plac zabaw dla dzieci
- sprawdzony inwestor
- w planach zagospodarowania:
  - teren przeznaczony pod budownictwo mieszkaniowe
  - planowany rozwój infrastruktury drogowej zapewni szybki i bezkolizyjny dojazd do centrum Krakowa

**KS** TBS "KraK-System" S.A.  
ul. Śliwkowa 6, Kraków 31-982  
tel. 12/ 644 99 88, 642 02 20  
[www.krak-system.com.pl](http://www.krak-system.com.pl)

**BIURO OGŁOSZEŃ**

Redakcja „Głosu” (NCK)

☎ 643-44-33